

# 北美華人會計師協會

Sino-American Certified Public Accountants Association



承前啟後  
繼往開來

2022 YEAR BOOK

[www.chinesecpa.org](http://www.chinesecpa.org)

## Morgan Stanley



*Morgan Stanley is proud to support*

# 2022 SACPAA Anniversary Gala

**Sean Yu CAP®, CFP®, CPWA®**

Senior Portfolio Management Director

Managing Director – Wealth Management

Private Wealth Advisor

55 South Lake Ave., Suite 700

Pasadena, CA 91101

+1 626 405-9362

[sean.yu@morganstanleypwm.com](mailto:sean.yu@morganstanleypwm.com)

<https://advisor.morganstanley.com/the-sean-yu-group>

CA Insurance Lic. #0E12405

NMLS #1398728

CFP Board owns the marks CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™, and CFP® (with plaque design) in the US.

© 2022 Morgan Stanley Smith Barney LLC. Member SIPC.

SUP001 CRC 3942178 01/22 CS 258450\_1997812 02/22



# ★★★ 2022 年刊目錄 ★★★

## <<會務報告>>

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| 2021-2024 會長的話 / 張青 .....   | 1    |
| 2021-2022 理事長的話 / 張德芝 ..... | 2    |
| 2021-2022 監事長的話 / 陳英煌 ..... | 3    |
| 2023-2024 候任理事長的話 / 李崇正 ... | 4    |
| 2023-2024 候任監事長的話 / 施啟祥 ... | 5    |
| 歷任會長 .....                  | 6    |
| 2021-2022年組織架構圖 .....       | 7    |
| 2023-2024年組織架構圖 (草案) .....  | 8    |
| 賀 函 .....                   | 9-27 |

## <<活動集錦>>

### <<財稅法律生活專欄>>

|  |     |
|--|-----|
| 慈善機構&慈善捐款 / 張青會計師聯合事務所 .....   | 86  |
| 人生規劃哲思下不一樣的稅務規劃 / 李崇正 .....  | 89  |
| 國稅局的大軍來了嗎? 稅局查稅的法令時效 / 施啟祥 .....   | 92  |
| Forming Business Entities in the U.S. / 陳柏宇 .....                              | 97  |
| 反向貸款 (Reverse Mortgage)對退休人士的稅務考量 / 汪光中 .....                                  | 105 |
| 為什麼說如果你的退休帳戶還有餘錢給兒女, they are over-funded? The Secure Act對退休帳戶的影響 / 李新忠 .....  | 106 |
| Tax Issues with Stock Trading / 郭凱琪 ..   | 107 |
| 2022 新時代財務密碼: 虛擬貨幣, NFT 及元宇宙未來稅務新挑戰 / 葉俊麟 ...                                  | 110 |
| 員工股票期權配股的基本稅負考量和國際員工跨境配股的稅負問題 / 梁俊鎧 ...  | 111 |
| U.S. shareholder's taxation of income from investment in foreign company / 陳柏元 | 113 |
| 減免學貸 是政府財稅政策的必要之惡 / 呂立祺 .....  | 117 |
| 企業價值評估、財經會計熱門話題-ESG / 林名甫 .....  | 119 |
| 人壽保險保單所有人的稅務考量 / 耿懿芝律師 .....   | 122 |

|   |     |
|---|-----|
| Tax Savings Using Private Placement Life Insurance / 尤信硯 DSG 財稅法顧問事務所 ..... | 123 |
| 在美國擁有房產的您, 配置人壽保險至關重要 / 信誠國際保險與理財 - 廖莉莎 ..                                  | 125 |
| 2023年健保分析與預測 / 華興保險-張國興   | 127 |
| 購買人壽保險最容易犯的10大錯誤 / 廖彬淳 .....  | 128 |
| 跟英國皇室學習資產傳承計劃 / 美國宏盛保險與理財.....  | 130 |
| 只有雇主提供的人壽保險是否足夠? / 美國互惠財富集團 .....   | 135 |
| COVID-19 新冠肺炎疫情對員工福利的影響以及疫情後的影響 / 權威保險 - 裴映棋 ....                           | 139 |
| 「行李迷航記」 / 陳國昌 .....   | 140 |

### <國外會計師財稅視野>

|  |     |
|--|-----|
| 淺談台灣遺贈稅二三事 / 洪連盛會計師                                | 142 |
| 臺灣夫妻約定使用分別財產制之案例分享 / 安博法律事務所 - 陳國華律師 ...           | 145 |
| 美國棄籍者稅務遵循新方案出爐 / 安侯法律事務所 - 卓家立所長 .....             | 146 |
| 企業領導者如何引領ESG價值創造? / 安永聯合會計師事務所 - 曾于哲會計師 ....       | 147 |
| 跨國企業從事併購交易相關台灣稅負探討 / 安侯建業聯合會計師事務所 - 陳志愷執業會計師 ..... | 149 |
| 跨境傳承工具: 美國信託成立的實際操作 / 呂旭明 .....                    | 154 |
| 非居民在加拿大賣房 / 岳昭會計師 ..                               | 163 |

發行者  
 北美華人會計師協會  
 編輯委員  
 張青 李崇正 施啟祥 古志明  
 協會地址  
 18725 E Gale Ave, #250 City of Industry, CA 91748  
 電話: 626-581-2266  
 郵箱: SACPAA@GMAIL.COM  
 協會網址  
 www.chinesecpa.org  
 印刷公司  
 佳藝印刷 E-Z Printing & Graphic Design  
 電話: 626-350-2223



# 感 謝



## 敬謝下列廣告贊助廠商

### <<廣告贊助>>

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Sean Yu/Morgan Stanley .....         | 封面裡 |
| 張青會計師聯合事務所 .....                     | 28  |
| Chang & Cote 誠德律師事務所 .....           | 30  |
| DSG 財稅法顧問事務所 .....                   | 32  |
| AIFG 信誠國際保險與理財 .....                 | 34  |
| 美國宏盛保險與理財 .....                      | 36  |
| Sky Vision 互惠財富集團 .....              | 38  |
| Brilliant Realty of Guam .....       | 40  |
| KCAL Insurance Agency/華興保險 .....     | 42  |
| Pioneer Solution Inc. ....           | 44  |
| James Wang CPA 汪光中會計師 .....          | 46  |
| Chen & Fan 敬業會計師事務所 .....            | 48  |
| First General Bank 大通銀行 .....        | 50  |
| Royal Business Bank 皇佳商業銀行 .....     | 52  |
| Magceutics 公司 / 李世海 .....            | 54  |
| Cathay Bank 國泰銀行 .....               | 56  |
| GMCC 萬通貸款 .....                      | 58  |
| American First National Bank 恆豐銀行 .. | 60  |
| Signet Tours 超值旅遊 .....              | 62  |
| 權威保險 .....                           | 64  |
| Nancy Liu 劉靜 .....                   | 66  |
| California Design Center Inc. ....   | 68  |
| 立業會計師事務所 Kevin Yeh .....             | 70  |
| Catherine Ken 耿懿芝律師 .....            | 72  |
| Crestridge Consulting 智鼎金融顧問公司 ..    | 74  |
| Diana Chen 羅蘭保險 .....                | 76  |

|  |     |
|--|-----|
| 台灣觀光局 .....                            | 78  |
| 何瓊瑤律師會計師 .....                         | 80  |
| East West Bank 華美銀行 .....              | 82  |
| House of Imports 賓士之家 .....            | 83  |
| 李想律師事務所 .....                          | 84  |
| Eton InfoComm Technology Inc .....     | 84  |
| 香港KEDP 管理顧問公司 & 臺北市美國<br>信託傳承協會 .....  | 85  |
| NCSTAR INC .....                       | 85  |
| 廖彬淳保險理財中心 .....                        | 165 |
| United CPAs & Co, LLC 張丹丹會計師 ..        | 166 |
| Meng Law Group 孟小潔律師 .....             | 166 |
| East West Bank / Mindy Zhang FVP ..... | 167 |
| JDFC 精實諮詢顧問 .....                      | 167 |
| Allied Consultants, Inc. ....          | 168 |
| STC Foundation 順天聯合基金會 .....           | 169 |
| 中華航空企業會員酬賓方案SACPAA ..                  | 封底內 |
| Adesso / Allen Ku .....                | 封底裡 |
| China Airlines / 中華航空 .....            | 封底  |

### <<名片贊助>>

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Global Law Group 王令蒂律師 ..... | 118 |
| Racing Power Company .....   | 118 |
| Hebron Equities LLC .....    | 134 |
| Wendy Doo 杜惠莉律師 .....        | 138 |
| 李新忠會計師/John Lee, CPA .....   | 141 |
| LCM Home Fashions, Inc. .... | 153 |

## 2021-2022 & 2023-2024 / 會長的話

“我走過青草地，漫步在小河堤，讓陽光擁著我讓風兒抱我，遠山青又青，蔚藍的天襯底，凝望著流雲，想起了你……”

相信每位會計師過了每年的10月15號以後，都會哼唱著屬於自己心中的那首兒時的歌謠，如重生一般，又可以感知生活的美好啦。

假如，我們會計師們沒有稅季，不曉得過了每一個10月15號以後，是否還可以體會到常人無法體會到的快樂；假如，這幾年沒有疫情，我們是否可以瞭解不用帶著口罩面對面聚會的難能可貴；假如，沒有戰爭，我們是否可以體會目前我們安居樂業享受安寧時光的不易；假如，沒有過去近三十年協會各位前會長嘔心瀝血，竭盡所能，無私的奉獻，沒有各位理事和全體會員的大力支持，怎麼可能我們有今天的盛會！

感謝！感恩！

過去的四年，過去的十年，我和協會一起成長！

2013年，在時任會長李崇正會計師的指引之下加入到北美華人會計師協會。誠如協會理事長張德芝會計師和監事長陳英煌會計師所言，我們北美華人會計師協會是一個快樂的大家庭！我在這個大家庭裡感受到了溫暖和協會各位前輩對我的關心和愛護。作為一個資歷尚淺的會計師會員，起先到這個協會是為多多增進自己的專業知識，後來經過兩年副會長的歷練，又經過這近兩年的作為會長的經歷，我從協會各位前輩身上學到了並更加深刻領悟到更多受用終生的做人道理。

感謝！感恩！

“上善若水。水善利萬物而不爭，處眾人之所惡，故幾於道。居善地，心善淵，與善仁，言善信，政善治，事善能，動善時。夫唯不爭，故

無尤。”老子道德經第八章告訴我們“上善若水”的七種人生境界加上美國國稅局加州稅務局和國會層出不窮的稅法新規，作為想搞清楚弄明白的青年才俊的年輕會計師的我們，如果能加入到我們北美華人會計師協會就一定會使你豁然開朗，茅塞頓開。就算如果不能全部瞭解其中個味，定也會讓你找到努力前行的方向。



在協會前會長葉俊麟會計師“追求卓越”“建立平臺”“接軌世界”“美好人生”和前會長梁俊鎧會計師“見山是山，…見山不是山，…見山還是山…”的方向指導之下，在我可愛如兄長姐妹般伴隨我一起前進的各位副會長和行政管理團隊所有同仁的共同努力之下，協會又走過了第三個十年。每位前會長都把他/她多年的功力無私傳承到了下一位會長身上，這使得我們協會越來越發展壯大，也使得我們每位新會長更加感知我們身上所肩負責任重大。“承前啓後，繼往開來”，一定不只是一句口號。為了協會的利益，為了協會會員的利益，為了社區大眾的利益，為了不辜負協會所有前輩殷殷期望，吾輩自當奮發圖強，不破不立，勇往直前。流水不爭先，爭得是滔滔不絕…

最後，我用一段歌的歌詞，來表達一下我目前的心情：

我立馬千山外，聽風唱著天籟；  
歲月已經更改，心胸依然自在；  
我放歌萬裏外，明月與我同在；  
遠方為我等待，心澎湃！

最後敬祝各位會員和家人及嘉賓朋友，晚宴愉快！身體健康！心想事成！

張青會計師  
北美華人會計師協會會長

## 2021-2022 理事長的話

時光荏苒，歲月如梭。北美華人會計師協會似乎轉眼間已在2022年如同一位青年終於發展到三十而立的階段了。回首協會初創來時路，所不同于單一個人成長的是，會計師協會是在林清吉會計師邀集數位同儕艱苦卓絕齊心草創，經過歷屆19位會長再接再厲地戮力同心經營，加上全體協會會員的參與和支持之下才有的長久和集體努力的共同成就。本人也很榮幸曾經擔任了2001年的會長並在之後陸續擔任了監事長和理事長來為協會略盡綿力。北美華人會計師協會30年來對於協會會員的眾多客戶，當地社區僑胞，和遍及北美、兩岸三地的廣大華人同胞提供了及時而相關多樣的專業知識與服務，都是有目共睹，讚譽有加。即使在這次的新冠疫情蔓延肆虐期間，本協會也在張青會長的不畏艱難想方設法地領導下採取線上視頻演講、座談會和視訊會議來繼續服務會員和廣大民眾。及時地為他們解決了很多新冠疫情期間有關專業稅務和政府的各種紓困措施之問題。這也再次見證北美華人會計師協會堅強的團隊專業實力和服務的熱忱。

北美華人會計師協會是一個非常注重團結和諧，互重互信，與人為善，服務大眾，互利互惠，合作共贏的大家庭。我們很感謝30年來每一位會長的無私奉獻和英明的領導、所有會員們的努力支持、廣大群眾的愛戴、社區各個社團的互持互動，以及政府和有關部門的愛護與支援才能造就了我們協會今天略感欣慰的小小成就。在歡渡我們的30週年慶的同時，本人謹在此誠心呼籲所有領導團隊成員及全體會員繼續積極參與與支持協會的活動。眾人拾柴火焰高！祈盼大家繼續合力貢獻本協會，再創未來一個接著一個更璀璨傲人的10年榮景。最後祝大家身體平安健康，家庭美滿幸福，事業成功順利！同時也誠祝大家今晚的30週年晚會圓滿愉快！晚安！



2017 - 2022 理事長  
張德芝會計師



## 2021-2022 監事長的話

北美華人會計師協會從一九九三年六月份由創會會長林清吉會計師創立以來至今已經堂堂邁入第三十週年。三十年以來在歷任會長的努力經營和辛勤耕耘之下，協會會務不斷蒸蒸日上，協會以專業知識服務僑胞深獲僑界好評。

本會為了提供僑胞更全面的專業資訊服務及會員間更完整的專業知識交流，結合了執業會計師及非執業會計師專業會員的共同參與。自創會以來在歷任會長及會員們持續的努力及貢獻，本會會員每年都定期及不定期出錢出力義務與各地華僑文教中心及社團配合提供多場僑民稅務及會計講座。由於講座提供了僑胞及時專業資訊，頗獲僑社的支持及鼓勵，每次講座均是場場爆滿。除了提供僑胞會計及稅務講座以外，本會每年亦免費提供協會會員多場專職學分訓練，非常受會員的歡迎。這些提供現場講解座的僑民服務，自創會以來，年年如此從未間斷直到2020年初Covid 19疫情的蔓延，現場講座被迫中止。為了不中止此項僑民講座服務及提供會員所須專職學分訓練，在會長張青會計師與其服務團隊共同努力之下配合現在科

技提供線上視訊講座，其不受現場局限的特性反而提供了更多及更全面的服務，並且促進了更多海內外華人及專業講員的參與，效果更好更方便。本協會更於二零二一年年底由創會會長林清吉會計師及副監事長施啓祥會計師共同協調及邀請台灣省各會計師公會聯合舉辦台美會計及稅務講座，此項創舉首次在線上結合了台美兩地專業精英提供兩地會計及稅務講座，線上觀眾更遍及台美兩地。



2021-2022 年會長張青會計師在其任內致力於加強本協會專業形象的發展及與各地華人會計師協會的聯繫，效果顯著，深獲好評。由於其優異的表現，於協會會員大會中被投票推舉續任2023-2024 年會長。恭喜並期待張青會長能夠再接再厲，百尺竿頭，更進一步。

2017-2022 監事長

陳英煌會計師



## 2023-2024 候任理事長的話

北美華人會計師協會于今晚舉辦盛大的晚會來慶祝其成立30週年不斷成長茁壯的成就，相信我們協會所有會員都會深以為榮和欣慰的。我們也很榮幸和開心有這麼多嘉賓來與我們一起分享喜悅和共襄盛舉。北美華人會計師協會是一個以會計師為主而聯合金融、保險、投資理財、法律、和其他相關的商業專業人士來一起提供全方位的專業知識和服務給其客戶和一般大眾的非營利社團組織。透過這個綜合性的專業平台，我們的會員們在發揮各自的專業實力的交流合作過程中，可以增廣見聞並且彼此吸納互補性的知識和經驗。而表現更傑出者更可以出任協會的領導階層來帶領協會不斷地成長茁壯，擴大影響力和服務範圍。令人感動和鼓舞的是，我們所有歷屆的會長們都一直留在協會的大家庭裏來繼續貢獻他們的寶貴知識和經驗。因此我們協會得以展現紮實的傳承與創新，與時俱進，穩健發展。

本人自1995年加入北美華人會計師協會的大家庭以來，一直都兢兢業業地努力學習與交流並和會員們一起合作參與服務廣大的群眾。本人很榮幸地擔任過本協會

2013-2014及2015-2016兩屆共計有4年的會長職務。為協會的成長也注入了自己微薄的力量。如今很榮幸又承蒙協會同仁的支持與鼓勵準備擔任2023-2024為期兩年的理事長的職務。本人自當竭盡所能與張青協會會長領軍的行政團隊和所有會員們一起努力發展協會的各項功能，服務會員及廣大客戶與群眾，並且共創榮景。謹在此以下列的「精進日新」的智慧語來與大家共勉：



善用其心，利人利己，  
精進日新，久久為功。  
心急無智，水急無魚，  
靜而能定，定而能思，  
思而能動，動而能勝，  
勝之有道，功德圓滿。

最後祝大家健康平安，順心如意！今晚的晚會圓滿愉快！晚安！

李崇正/2023-2024理事長  
10/21/2022





## 2023-2024 候任監事長的話

北美華人會計師協會轉眼就要堂堂進入第30年了，協會在歷任會長努力的經營與會員的支持下，協會由會員之間的social club 進而成長到一個專業的社團。協會不但一開始以服務會員為主，成長到服務南加州的華人社區，現在更進而服務到美東及加拿大，整個北美。美國國稅局也認證本協會在過去十餘年與稅局之間的緊密合作關係，已可做為全美各大會計專業社團與稅局之間合作的金字標準。

北美華人會計師協會成立的宗旨是提升會計師會員的專業水平，協助新老僑胞的稅務需要，提供及解決華商有關美國及國際間的稅務疑難，幫助會計師及非會計師會員的發展。

監事會成立的目的就是一個 ” 承前啟後 ” 以前任協會會長的經驗帶領新會長 ” 繼往開來 ” 。

這兩年由於疫情，大家的生活產生重大改變，不但法律一變再變而且大家也急於了

解政府的各項補助計劃。為服務廣大僑民的需要，協會也立即由現場講座改為視訊講座，由一年四場改為不定時的依政府新頒佈的稅法情況以視訊方式告訴僑民並聯合社區團體及商家在網上視訊及在Youtube可隨時點播。協會也號召會員在疫情開始之初捐款購買防疫設備，捐助大洛杉磯地區的醫院和警察局。

最後祝賀張青會長能再接再厲，會務欣向榮，讓本協會成為華團典範。並祝本協會的年會圓滿成功。



施啟祥 會計師

2021-2022 副監事長

2023-2024 監事長



# 北美華人會計師協會歷任會長



創會會長  
林清吉



1995年會長  
嚴後建



1996年會長  
陳英煌



1997年會長  
李新忠



1998年會長  
袁思弘



1999年會長  
張榮哲



2000年會長  
王恒業



2001年會長  
張德芝



2002年會長  
陳建邦



2003年會長  
古志明



2004年會長  
王小如



2005年-2006年  
會長 遲景林



2007年-2008年  
會長 湯能任



2009年-2010年  
會長 郭凱琪



2011年-2012年  
會長 施啟祥



2013年-2016年  
會長 李崇正



2017年-2018年  
會長 葉俊麟



2019年-2020年  
會長 梁俊鏜

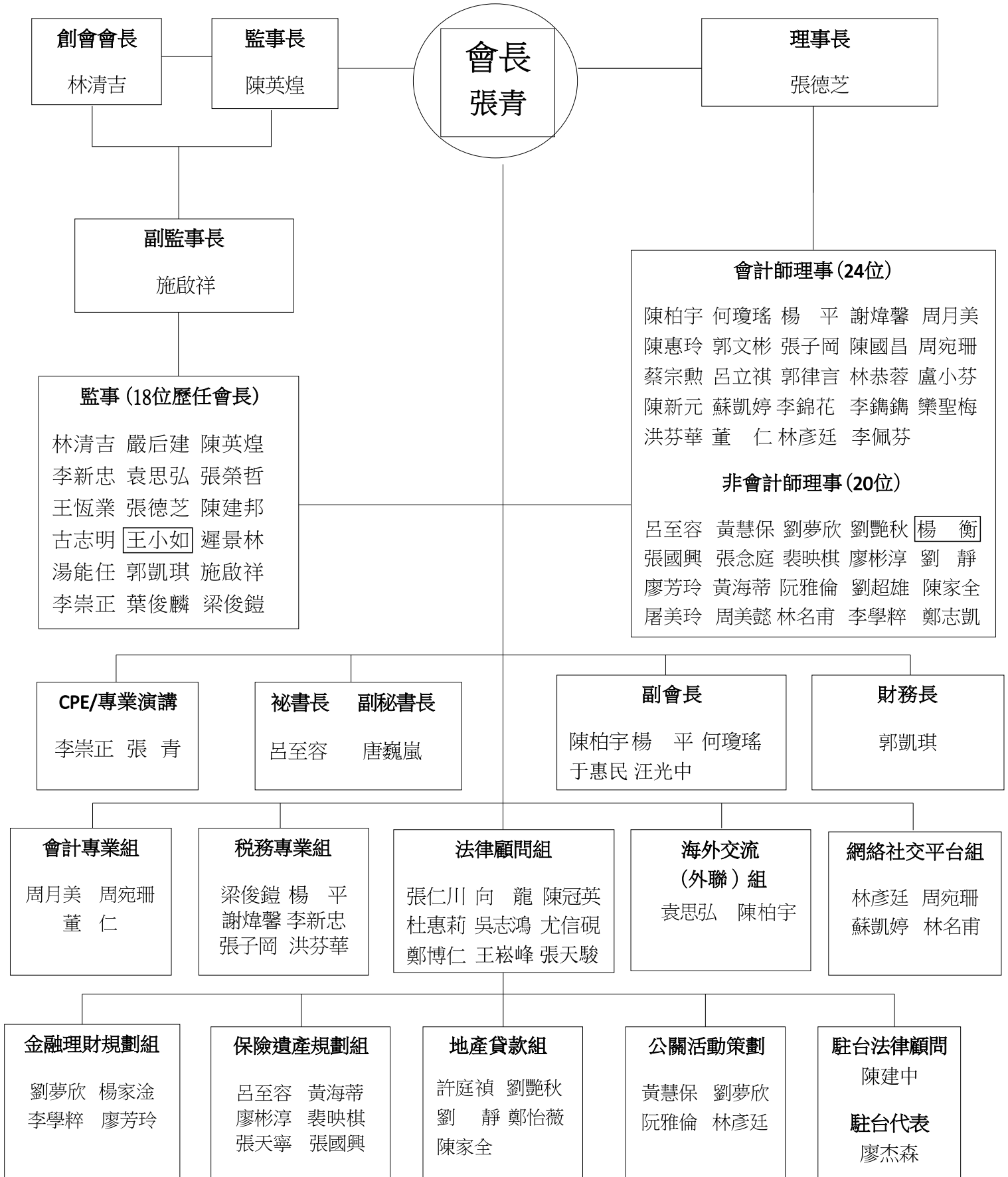


1993~2022

北美華人會計師協會

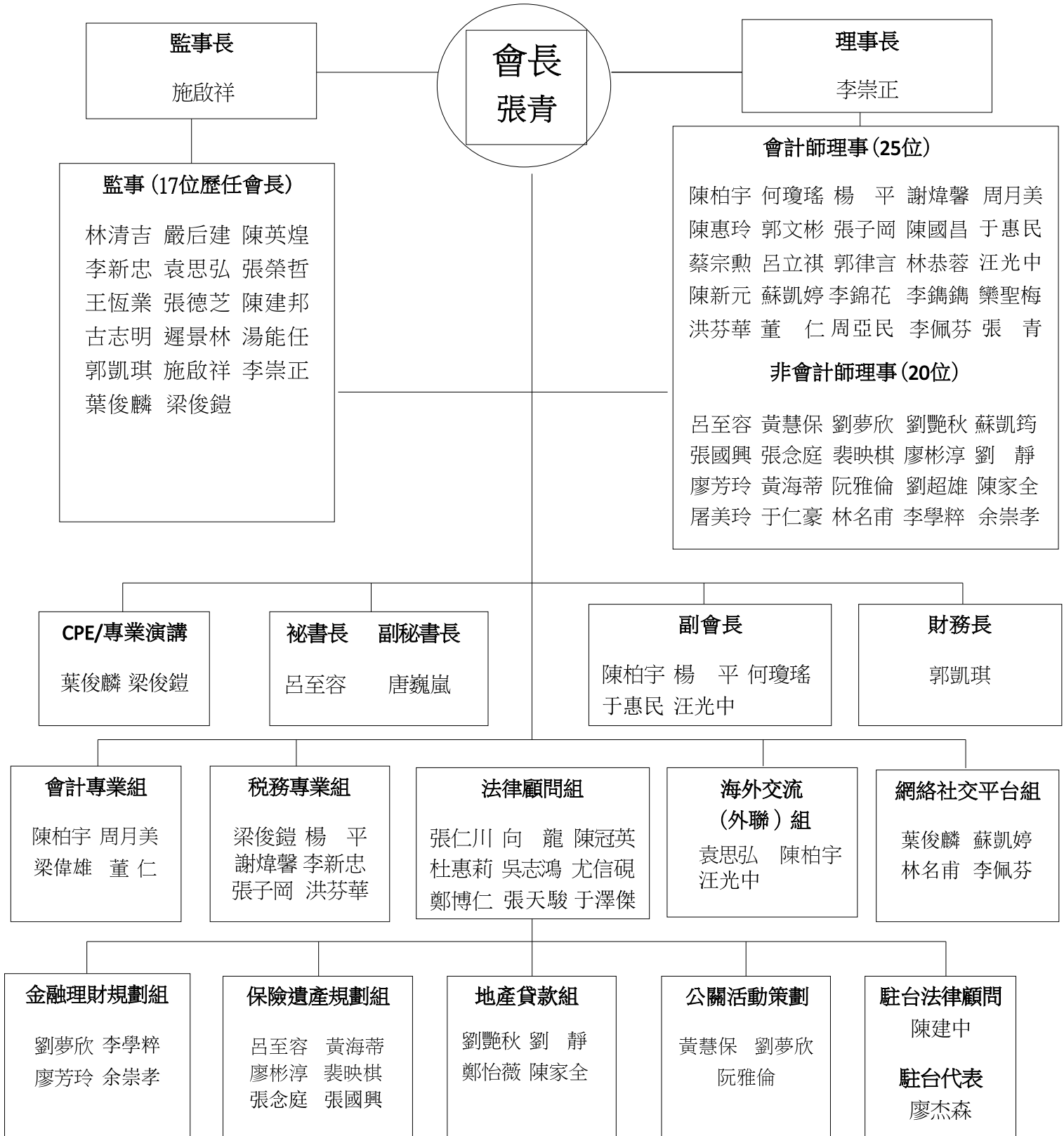
Sino-American Certified Public Accountants Association

# 北美華人會計師協會 2021-2022 年組織架構圖



# 北美華人會計師協會

## 2023-2024 年組織架構圖\*\*



\*\*備注：此協會2023-2024組織架構圖是草案，最終版本會於2023年1月公佈在協會網站上



COMMISSIONER

DEPARTMENT OF THE TREASURY  
INTERNAL REVENUE SERVICE  
WASHINGTON, D.C. 20224

September 29, 2022

Dear Friends,

On behalf of the Internal Revenue Service, it is my pleasure to congratulate the Sino-American Certified Public Accountants Association (SACPAA) on your 30th Anniversary.

Since its establishment, SACPAA has served as a professional organization assisting the Chinese American community in California. Your dedication to helping new and longtime immigrants to assimilate by providing free tax and financial education is commendable.

The collaboration between the IRS and SACPAA has been ongoing for more than two decades. Working closely with the Stakeholder Liaison branch of the IRS's Communications & Liaison division, SACPAA has been instrumental in delivering helpful tax information.

Together with the IRS, SACPAA has delivered many notable events including, the Tax and Financial Seminars for the Chinese community, National Tax Security Awareness Forums, Year End Tax Update Conferences for tax professionals. The collaboration also led to radio shows and newspaper and magazine interviews.

We also thank you for supporting the IRS's Practitioner Liaison Meetings, as well as taking an active part in our commitment to serve a diverse nation, both locally and nationally. SACPAA is a very valuable partner, and we look forward to continuing to collaborate with you in the years to come.

Once again, congratulations on your 30th anniversary! We appreciate your energy, your kindness, and all the work you do, but most of all, we appreciate you! Best wishes on your event and many more years of success in serving the Chinese American community.

Sincerely,

Charles P. Rettig  
Commissioner of Internal Revenue



HOUSE OF REPRESENTATIVES  
WASHINGTON, D.C. 20515

KEVIN MCCARTHY  
REPUBLICAN LEADER  
23RD DISTRICT, CALIFORNIA

October 21, 2022

Dear Friends:

It is my pleasure to honor and recognize the Sino-American Certified Public Accountants Association for 30 years of committed service to its members and our community. The contribution of the association has been paramount and proven its importance to our state, country, and international friends.

On this special occasion, it is important to take an account of and reflect on the previous work done and celebrate your numerous achievements. Take pride in your impressive roster of over 400 members and the hundreds of thousands of clients and community members for whom you have provided critical financial services. The commitment and steadfastness shown by the leadership and membership has been invaluable to a vast number of businesses and people.

I am honored to congratulate you on this special anniversary, and I know so many thank you for your efforts, dedication, and investment in our great country.

Best wishes for your continued success!

Sincerely,

KEVIN MCCARTHY  
Member of Congress

Sino-American Certified Public Accountants Association  
18725 E. Gale Avenue, Suite 250  
City of Industry, California 91748



HOUSE OF REPRESENTATIVES  
WASHINGTON, D. C. 20515



LINDA T. SÁNCHEZ  
38<sup>TH</sup> DISTRICT  
CALIFORNIA

October 21, 2022

Greetings,

It is a great pleasure to join you in celebrating the 30<sup>th</sup> Anniversary Gala of the Sino-American Certified Public Accountants (CPAs) Association.

Since 1993, the Sino-American CPAs Association has demonstrated its commitment to supporting Chinese American financial professionals. The Association has successfully built a platform for its members to effectively communicate current tax developments across the globe and to educate newcomers to comply with U.S. tax regulations. Additionally, I applaud the Association's efforts to give back to the greater Southern California community by hosting public seminars, tax consultations, and countless financial literacy programs.

On behalf of the 38th Congressional District of California, I offer my sincere congratulations to the Sino-American CPAs Association and all its members for 30 years of continued success. Best wishes on a memorable and successful event!

Sincerely,

Linda T. Sánchez  
Member of Congress

**JUDY CHU, Ph.D.**  
27th DISTRICT, CALIFORNIA  
**WASHINGTON OFFICE:**  
2423 Rayburn House Office Building  
Washington, DC 20515  
(202) 225-5484  
(202) 225-5487 (Fax)

**PASADENA DISTRICT OFFICE:**  
527 South Lake Avenue, Suite 250  
Pasadena, CA 91101  
(626) 394-0118  
(626) 394-0132 (Fax)



**Congress of the United States**  
**House of Representatives**  
Washington, DC 20515

**COMMITTEE ON WAYS AND MEANS**  
SUBCOMMITTEE ON HEALTH  
SUBCOMMITTEE ON WORKERS AND FAMILY SUPPORT  
SUBCOMMITTEE ON OVERSIGHT  
**COMMITTEE ON SMALL BUSINESS**  
SUBCOMMITTEE ON OVERSIGHT, INVESTIGATION, AND REGULATION  
SUBCOMMITTEE ON ECONOMIC GROWTH, TAX, AND CAPITAL ACCESS  
**COMMITTEE ON THE BUDGET**

October 21, 2022

Sino-American Certified Public Accountant Association  
18725 E Gale Ave, Suite 250  
City of Industry, CA 91748



Dear Friends,

On behalf of the people of the 27<sup>th</sup> Congressional District, I would like to extend my most heartfelt congratulations to the Sino-American Certified Public Accountant Association on its 30<sup>th</sup> Anniversary Annual Gala and President Inauguration Ceremony.

The Sino-American Certified Public Accountant Association (SACPAA) has over 400 members and serves over 350,000 clients across the United States. Over the years they have built an incredible network of financial professionals who have helped clients in a variety of fields better understand the complex tax code.

The SACPAA strives to serve the community and regularly hosts free public seminars on tax, legal, financial, insurance, real estate, and auditing issues for thousands of people. In the process, they have helped business owners better understand current tax developments in different parts of the world including the United States, Canada, China, Taiwan, and Singapore. They have also educated new Chinese immigrants regarding compliance with U.S. tax law so that they are prepared to make well-informed financial decisions. It's abundantly clear that over the last 30 years their hard work has truly made a positive impact on the lives of many individuals.

On behalf of the United States House of Representatives and the people of the 27<sup>th</sup> Congressional District, I extend my best wishes for continued success to the Sino-American Certified Public Accountant Association.

With my best wishes,

Sincerely,

  
**JUDY CHU, Ph.D.**  
Member of Congress, 27<sup>th</sup> District



TED W. LIEU  
Sino District, California

COMMITTEE ON THE  
JUDICIARY

COMMITTEE ON  
FOREIGN AFFAIRS

**Congress of the United States**  
**House of Representatives**  
**Washington, DC 20515-0533**

403 Congress House Office Building  
Washington, DC 20515  
(202) 225-2670

1640 Colorado Avenue, Suite 101  
Los Angeles, CA 90025  
(310) 462-3986

1602 Broadway Avenue, 4th Floor  
Mountain View, CA 94035  
(415) 321-7664

October 21, 2022



Dear Friends,

Please accept my warmest wishes as you gather this evening at the Sino-American Certified Public Accountants Association (SACPAA)'s Annual Gala.

Since 1993, SACPAA has supported Chinese American commerce by providing business management and operations assistance to small businesses. Their tireless efforts to offer accounting consultations, education for business executives and investment guidance to businesses have assisted them in their path to financial growth and benefitted the region's economy. The organization has established helpful business communications with companies both nationally and locally in its growing effort to educate and advance Chinese American small businesses.

I thank the SACPAA's efforts to promote the Chinese American business commerce in the Southern California region.

Congratulations to the SACPAA and best wishes for a wonderful event and many more years of success in serving the Chinese American community.

Sincerely,

Ted W. Lieu  
Member of Congress

MICHELLE STEEL  
48th District, California  
www.msteel.com

COMMITTEE ON TRANSPORTATION  
AND INFRASTRUCTURE

COMMITTEE ON EDUCATION  
AND LABOR

Congress of the United States  
House of Representatives  
Washington, DC 20515-0548

1110 Longworth House Office Building  
Washington, DC 20515  
(202) 225-4471

12011 Bacon Branchway,  
Suite 270  
Huntington Beach, CA 92647  
(714) 962-4482

October 21, 2022

Dear Friends,

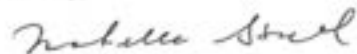
On behalf of California's 48<sup>th</sup> Congressional District, it is my pleasure to congratulate the Sino-American Certified Public Accountants Association (SACPAA) on its 30<sup>th</sup> anniversary.

Since its establishment in 1993, SACPAA has served as a professional organization for our community here in California. Your dedication to helping members, providing networking opportunities, and giving back to the community is commendable. I support your efforts to bring valuable and free services to thousands of individuals.

We need to help small businesses and our hardworking families. This includes keeping taxes low and fighting burdensome and unnecessary federal regulations. As a lifelong tax fighter, I look forward to continued opportunities to partner with organizations that bring common-sense solutions to real problems facing taxpayers.

Once again, congratulations! I am honored to celebrate this milestone with you.

Sincerely,



Michelle Steel  
Member of Congress



COMMITTEE ON SCIENCE, SPACE  
AND TECHNOLOGY  
Subcommittees on Space and Aeronautics

COMMITTEE ON SMALL BUSINESS  
Subcommittees on International,  
Entrepreneurial and Women's  
Development

Subcommittee on Economic Growth,  
Tax and Capital Access

COMMITTEE ON FOREIGN AFFAIRS  
Subcommittees on Asia, The Pacific, Central  
Asia and North/Central Asia

Subcommittee on Africa, Global Health,  
and Global Human Rights



## United States House of Representatives

Young Kim  
39th District, California

WASHINGTON OFFICE  
1000 Longworth House Office Building  
Washington, DC 20540  
(202) 225-4111

PLACENTA DISTRICT OFFICE  
707 W. Broadway Ave.  
Suite 205  
Placentia, CA 92676  
(714) 964-6440

[www.house.gov/youngkim](http://www.house.gov/youngkim)  
@YoungKimCA

October 21, 2022

Dear Friends:

I am honored to welcome everyone to the Sino-American Certified Public Accountants Association (SACPAA)'s 30<sup>th</sup> Annual Gala. Thank you to President Eric Zhang and all the boardmembers for your service and hard work to make this organization a success!



Since 1993, SACPAA has been serving our community and financial professionals. It has now grown into an organization that has more than 400 members and serves over 350,000 clients in the United States. Thank you for providing free professional services for the community.

The work of CPAs and financial professionals are so vital to helping our businesses and families. What you do to provide free professional education and development, especially hosting free seminars and tax, legal, financial, insurance, real estate and auditing issues for the community, is invaluable. This is especially true during a time when there is so much uncertainty, confusion, and financial difficulties.

It is an honor to serve you in the United States Congress and I look forward to working with you to be a voice our community and supporting our businesses. Once again, congratulations and best wishes for success!

Sincerely,

Young Kim  
Member of Congress, 39th District



FIONA MA, CPA  
TREASURER STATE OF CALIFORNIA

October 21, 2022

Dear Friends,

As your California State Treasurer, it is my pleasure to welcome you to the Sino-American Certified Public Accountants Association's 30<sup>th</sup> Anniversary Annual Gala and President Inauguration Event.

In 1993, SACPAA was founded as a professional organization of certified public accountants based in California. The organization has grown to 400 members and now serves over 350,000 clients throughout the United States. SACPAA has provided a valuable platform for educating new Chinese immigrants through hosting free public seminars on tax, legal, financial, insurance, real estate and auditing issues for thousands of community attendees.

SACPAA has built its reputation as the leading CPA Association through its community service, bringing together tax experts from China, Hong Kong, Singapore and Taiwan to discuss the latest tax policies and practices is another important service that SACPAA provides to its membership. As a fellow CPA, I understand how valuable these initiatives are to the professional development of your members.

I commend the Sino-American Certified Public Accountant Association's outgoing leadership for their accomplishments and extend my sincere best wishes to the incoming officers and board for a most successful event.

In Peace and Friendship,

A stylized handwritten signature in black ink, appearing to be "Fiona Ma".

FIONA MA, CPA  
California State Treasurer

CAPITOL OFFICE  
STATE CAPITOL  
ROOM 5069  
SACRAMENTO, CA 95834  
TEL (916) 651-4032

DISTRICT OFFICE  
12501 IMPERIAL HWY  
SUITE 110  
NORWALK, CA 90650  
TEL (562) 406-1001

## California State Senate

SENATOR  
**BOB ARCHULETA**  
THIRTY-SECOND SENATE DISTRICT

STANDING COMMITTEE  
MILITARY & VETERANS AFFAIRS  
CHAIR

BUSINESS, PROFESSIONS  
& ECONOMIC DEVELOPMENT

GOVERNMENTAL  
ORGANIZATION

INSURANCE

TRANSPORTATION

October 21, 2022

Dear Friends,

Allow me to extend my most heartfelt congratulations to Sino-American Certified Public Accountants Association (SACPAA) as you celebrate your 30<sup>th</sup> Anniversary Annual Gala and President Inauguration Ceremony.

How very proud I am to welcome all those here this evening as you mark three decades of service and to encourage continued support of this worthwhile organization. Your unprecedented growth, which today boasts 400 members and serves over 350,000 clients in the United States alone, speaks volumes of SACPAA's commitment to the communities you serve.

Moreover, services such as hosting free public seminars on tax, legal, financial, insurance, real estate and auditing issues for thousands of community members provides support to some of our most vulnerable communities and are examples of how SACPAA continues to make a difference in people's lives. You are truly an inspiration.

Once again, congratulations Sino-American Certified Public Accountants Association (SACPAA) on this most special of evenings and I wish you continued success as you continue to build your international network of financial professionals. I look forward to serving our communities together!

Sincerely,



Senator Bob Archuleta  
California State Senate, District 32

STATE CAPITOL  
P.O. BOX 942943  
SACRAMENTO, CA 94249-0034  
(916) 319-2034  
FAX (916) 319-2134

EMAIL  
Assemblymember.Fong@assembly.ca.gov

Assembly  
California Legislature



October 21, 2022

COMMITTEES  
VICE CHAIR TRANSPORTATION  
APPROPRIATIONS  
BUDGET  
UTILITIES AND ENERGY  
RULES, REPUBLICAN ALTERNATE

SUBCOMMITTEES  
BUDGET SUBCOMMITTEE NO. 3 ON  
RESOURCES AND TRANSPORTATION

Good evening,

It is my privilege to welcome you to the Sino-American Certified Public Accountants Association (SACPAA)'s Annual Gala and 30<sup>th</sup> Anniversary celebration.

With more than 400 members serving over 350,000 clients in the United States, SACPAA truly lives its mission of building network, communication and education. SACPAA also leads the way in community service – hosting free public seminars on tax, legal, financial, insurance, real estate and auditing issues.

Thank you for your tremendous efforts in supporting local businesses and community leaders. Your hard work and dedication is an inspiration.

Best wishes for a successful event!

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Vince Fong". The signature is written in a cursive, flowing style.

Vince Fong  
California State Assembly, 34<sup>th</sup> District

STATE CAPITOL  
P.O. BOX 90088  
SACRAMENTO, CA 95829-0088  
(916) 227-3000  
FAX (916) 227-2142  
DISTRICT OFFICE  
1000 J STREET, SUITE 200  
SACRAMENTO, CA 95833  
(916) 326-3333  
FAX (916) 326-6346



COMMITTEES  
VICE CHAIR, BANKING AND FINANCE  
VICE CHAIR, ENVIRONMENTAL,  
SAFETY AND TERRORISM  
INSURANCE  
UTILITIES AND ENERGY

October 21, 2022

Dear Friends:

It is my pleasure to welcome you all to the 30th Anniversary Gala Night for the Sino-American CPAs Association. Thank you to everyone who has worked so hard to make this event possible and thank you to the entire leadership of directors, cadres, and founding and past presidents of the Sino-American CPAs Association for your dedication to this organization.

Thank you for all you do to serve and create a strong community of Chinese Accountants in North America. The association's continued efforts to build a platform for financial professionals to communicate current tax developments in the United States, China, Taiwan, Hong Kong, and Singapore are invaluable.

Congratulations again and thank you for giving me this opportunity to serve you. It is always an honor you represent you in Sacramento. Best wishes for the continued success of this vital organization.

Sincerely,

Phillip Chen, Ed.D  
Assemblyman, 55<sup>th</sup> District





# BOARD OF SUPERVISORS COUNTY OF LOS ANGELES

889 KENNETH HAHN HALL OF ADMINISTRATION / LOS ANGELES, CALIFORNIA 90012  
Tel: 213-974-5555 Fax: 213-974-1010

**KATHRYN BARGER**  
SUPERVISOR, FIFTH DISTRICT

October 21, 2022

Sino-American Certified Public Accountants Association  
18725 E Gale Ave. #250  
City of Industry, CA 91748

Dear Friends,

I am honored to extend my thanks to all who are gathered for the Sino-American CPA Association's annual gala.

Los Angeles County appreciates the Sino-American CPA Association's dedication to promote commerce and ensure excellence in business management, operation, and experience. The County applauds the positive impact your association has made by providing vital services that bolster the local and global economies.

Congratulations for marking another year of exceptional service to your members. I wish your organization continued success in the years to come.

Best wishes,

**KATHRYN BARGER**  
Supervisor, Fifth District  
Los Angeles County



**ANTELOPE VALLEY**  
42455 10th Street West, Suite 104  
Lancaster, CA 93534  
(805) 739-3600

**EAST SAN GABRIEL VALLEY**  
615 East Foothill Boulevard, Suite A  
San Dimas, CA 91773  
(909) 384-2264

**SAN FERNANDO VALLEY**  
21943 Plummer Street  
Chetworth, CA 91311  
(818) 993-5170

**SAN GABRIEL VALLEY**  
215 N. Marengo Avenue, Suite 120  
Pasadena, CA 91101  
(626) 356-5407

**SANTA CLARITA VALLEY**  
27441 Tournay Road, Suite 11  
Santa Clarita, CA 91350  
(805) 287-5657



**CHINESE AMERICAN SOCIETY OF CPAS**

**中美會計師協會**

**45 N Station Plaza, Suite 207, Great Neck NY 11021**

September 26, 2022

Mr. Eric Zhang

President

Sino-American Certified Public Accountants Association

18725 E Gale Ave, Ste 250

City of Industry, CA 91748

Dear Friends & Fellow CPAs,

On behalf of the Chinese American Society of CPAs, I am honored to extend our warmest congratulations to the Sino-American Certified Public Accountants Association(SACPAA) in celebration of the 30<sup>th</sup> Anniversary Gala.

SACPAA has served the California business and professional community for decades. SACPAA has in the past years expanded the professional alliance and continuing education programs throughout the United States & Canada. Your dedicated efforts & achievements to promote the CPA professionalism and value are highly commendable.

Congratulations to Mr. Eric Zhang for his 2<sup>nd</sup> presidential term at SACPAA. Congratulations to the SACPAA board for another successful term in leading the organization to new grounds. We wish you continued success and growth in the years to come!

Sincerely Yours,



Elaine Yanlin Yue

President

Chinese American Society of CPAs

<https://www.cascpa.org>



加中专业会计师协会  
Canadian-Chinese  
Professional  
Accountants Association

October 21<sup>st</sup>, 2022

Mr. Eric Zhang  
President of Sino-American Certified  
Public Accountants Association  
18725 E Gala Ave. #250  
City of Industry, CA 91748

Dear Friends:

We are pleased to extend greetings and congratulations to the Sino-American Certified Public Accountants Association (SACPAA) in celebration of the 30th Annual Gala and Eric's second term of the presidency of the SACPAA.

SACPAA has provided strategic alliances and a growing network for Chinese accountants in the USA and Canada. Your dedication to developing a diverse network of accounting professionals is highly commendable.

Congratulations, and we wish you all continued growth and prosperity in the years to come.

Sincerely yours,

**Justin Gu**

President  
The Canadian-Chinese Professional  
Accountants Association  
British Columbia Chapter

**Mia Ma**

President  
The Canadian-Chinese Professional  
Accountants Association  
Ontario Chapter

北美華人會計師協會第三十屆年會紀念

# 精進日新

蔡英文



中華民國三十二年九月

英文用箋

北美華人會計師協會第三十屆年會紀念

# 僑彥薈萃

賴清德



中華民國二十二年九月

清德用箋

北美華人會計師協會第三十屆年會紀念

團結僑英  
造福群眾

僑務委員會  
委員長

童振源



敬題



北美華人會計師協會三十周年

誌慶

會計菁英秉專業  
嘉惠工商慶三十

駐洛杉磯台北經濟

文化辦事處處長

黃敏境 敬賀

中華民國一一一年十月廿一日



中華民國會計師公會全國聯合會  
臺灣省會計師公會  
臺北市會計師公會  
臺中市會計師公會

北美華人會計師協會  
2022年年會暨成立三十週年誌慶

# 三十 光耀 再創 輝煌

總統府國策顧問 黃奕睿



中華民國會計師公會全聯會理事長 楊永成



臺北市會計師公會理事長 傅文芳



高雄市會計師公會理事長 李春宗



臺中市會計師公會理事長 郭聰達



2022年9月22日

# 美國張青會計師聯合事務所 Eric Zhang & Associates LLP



張青會計師攜其專業團隊竭誠為中美，兩岸四地華人提供專業的稅務，會計，審計諮詢服務

**專精**

跨國公司在美公司成立及組織架構  
 企業資產評估，盡職調查  
 企業合併收購顧問諮詢  
 新移民稅務財務規劃  
 中期，年度財務報表審計  
 個人及公司稅務申報  
 贈與稅，遺產稅及財富傳承稅務處理  
 個人家庭保險理財規劃 (Ins. License# 0D44596)

北美華人會計師協會會長(2021-2022)  
 美國加利福尼亞州註冊會計師  
 美國國稅局註冊稅務師  
 加州舊金山金門大學稅法碩士  
 加州州立大學洛杉磯分校會計學士  
 全美會計師協會註冊個人理財師  
 全美會計師協會會員  
 美國加利福尼亞州會計師協會會員

核桃，鑽石吧，羅蘭崗  
 工業市辦公室  
**Tel: (626) 581-2266**  
 18725 E. Gale Ave., #250,  
 City of Industry, CA 91748

帕薩迪那，聖瑪利諾  
 亞凱迪亞辦公室  
**Tel: (626) 510-6560**  
 600 N. Rosemead Blvd., #100,  
 Pasadena, CA 91107

橙縣爾灣，新港市辦公室  
**Tel: (949) 387-3288**  
 740 Roosevelt, #200,  
 Irvine, CA 92620

舊金山，硅谷辦公室  
**Tel: (408) 435-8828**  
 920 Hillview Ct., #180,  
 Milpitas, CA 95035

西雅圖，貝勒府辦公室  
**Tel: (425) 278-6777**  
 14925 SE Allen Rd., #103B,  
 Bellevue, WA 98006

休斯頓辦公室  
**Tel: (832) 485-7575**  
 10333 Harwin Dr., #638,  
 Houston, TX 77036

中國手機：  
**+86-185-19192378**  
**info@eza CPA.com**



**北京**

朝陽區亮馬橋路50號  
 高芬中心寫字樓 S116

**上海**

長寧區長寧路1018號  
 龍之夢大廈2427室

**青島**

市南區延安三路234號  
 海航萬邦中心 44層

**成都**

錦江區東大街99號  
 平安金融中心25樓2565室

**深圳**

福田區益田路6001號  
 太平金融大廈14樓17室

**台北**

臺北市信義區信義路五段7號  
 臺北101大樓57樓5772室





# 牛轉錢坤回顧與展望2021年末 財稅法律生活線上大講座



**主題演講**  
**Charles P. Rettig**  
Commissioner  
Internal Revenue Service  
美國國稅局局長

**主辦:**  
北美華人會計師協會  
美國國稅局  
**協辦單位:**  
紐約中會會計師協會  
加拿大加中專業會計師協會  
(多倫多分會)  
加拿大加中專業會計師協會  
(溫哥華分會)

日期: **12/4 (週六) 10:00AM~4:30PM**  
**12/5 (週日) 10:00AM~4:30PM**

報名電話: **626-446-1448**  
**626-581-2266**



為了因應疫情引發的政府一系列稅法和法規的變化,北美華人會計師協會和美國國稅局在12月4號(週六)兩天舉辦一場由萬通貸款冠名贊助,以牛轉錢坤,回顧與展望為主題的大型財稅法律生活線上大講座。北美華人會計師協會會長張青會計師介紹,國稅局局長Charles P. Rettig應邀會在本次活動中做主題演講,活動協辦方為紐約中會會計師協會,加拿大加中專業會計師協會,講座網羅了北美各地會計師稅法專家,律師和理財保險業界的精英,幫助稅人看好自己的荷包,同時教大家如何開源節流,增強投資理財的觀念和意識,您千萬不能錯過!



**姓名贊助:**  
萬通貸款GMCC  
**James Jin**  
GMCC總裁

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

# 2021牛轉乾坤,送鼠(輸)迎(贏)牛 新春稅務生活線上大講座

主辦:北美華人會計師協會, 國稅局(IRS) 協辦:世界日報

新年伊始,萬象更新!北美華人會計師協會暨國稅局IRS全新打造兩岸三地華人會計師菁英,為您解讀新移民全球資產配置,合理避稅檢核,帶您了解美國疫情期間政府的好因法案,國稅局海外資產申報規定,查帳重點等最新動態,了解美國生活福利美國身份,銀行,貸款,買賣不動產稅法等等的好處缺點;深入了解在美國保護資產,財富傳承的三種重要工具,保險,信託和家族基金會,同時提供給廣大社區貸款保險,房地產和證券投資,理財,貸款,稅務財務和法律服務等資訊。

日期: **1/30 (六) 10am - 4:30pm**  
主持人 **Angel Peil 蘇映琪** 權威保險總裁  
**1/31 (日) 10am - 4:30pm**  
主持人 **Amanda Leslie 唐麗麗** 協會副秘書長

報名電話: **626-581-2266**  
**626-446-1448**

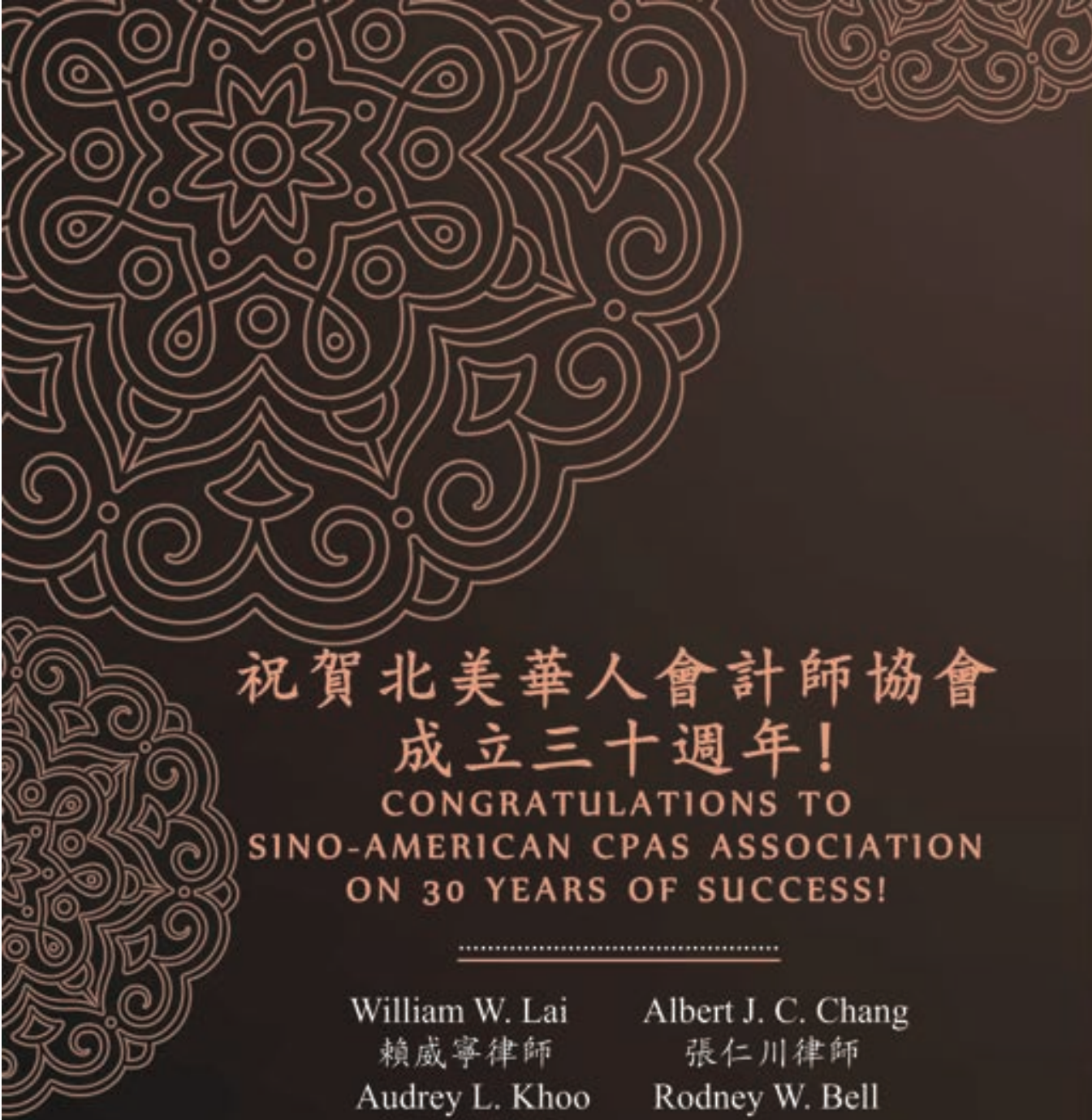
或掃描二維碼參加報名



|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

本會歡迎各界人士踴躍參加,如有任何查詢,請電: 626-581-2266, 626-446-1448, 或掃描二維碼參加報名。本會地址: 10000 Wilshire Blvd, Suite 1000, Los Angeles, CA 90024, USA。本會網址: www.sinoamerican.org

## 「線上僑民服務講座」



祝賀北美華人會計師協會  
成立三十週年！

CONGRATULATIONS TO  
SINO-AMERICAN CPAS ASSOCIATION  
ON 30 YEARS OF SUCCESS!

---

William W. Lai

賴威寧律師

Audrey L. Khoo

邱麗莉律師

Albert J. C. Chang

張仁川律師

Rodney W. Bell



Chang & Cote LLP  
Attorneys at Law

17700 Castleton Street, Suite 238  
City of Industry, CA 91748  
T: 626-854-2112

Business Litigation  
Employment & Labor  
Real Estate  
Commercial Transactions  
Intellectual Property

商業訴訟  
勞工法  
房地產  
商業合約  
知識產權

# 牛轉錢坤回顧與展望2021年末 財稅法律生活線上大講座



**主理演講**  
**Charles P. Rettig**  
Commissioner  
Internal Revenue Service  
美國國稅局局長

日期:  
**12/4(週六)**  
10:00AM-4:30PM(東西時間)  
**12/5(週日)**  
10:00AM-4:30PM(東西時間)

主辦: 北美華人會計師協會  
美國國稅局  
協辦單位: 紐約中區會計師協會  
加拿大加中專業會計師協會  
多倫多中區會計師協會  
報名電話: 626-446-1448  
626-581-2266

冠名贊助:  
萬通貸款GMCC

# 2021牛轉乾坤·送鼠(輸)迎(贏)牛 新春稅務生活線上大講座

主辦: 北美華人會計師協會, 國稅局(IRS) 協辦: 世界日報

日期: **1/30(六)** 10am ~ 4:30pm  
**1/31(日)** 10am ~ 4:30pm

報名電話:  
**626-581-2266**  
**626-446-1448**  
或請撥二樓職員座機



| 2021年1月30日(周六)  |   | 2021年1月31日(周日)  |  |
|-----------------|---|-----------------|--|
| 時間表             | 內容/演講者  | 時間表             | 內容/演講者   |
| 10:00AM-10:30AM | 嘉賓演講<br>特別為家戶及商業客戶提供, 稅務專家與律師專家現場諮詢   | 10:00AM-10:30AM | Robert Chung 演講: 中國稅務, 納稅人與律師如何避稅? 1618 避稅<br>1. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅, 2. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅       |
| 10:30AM-10:50AM | Phyllis Ho 律師演講<br>1. California State Treasurer for Small Business<br>2. 加州中小企業稅務與保險         | 10:30AM-11:00AM | Marina Krikorian 律師演講: 中國稅務, 納稅人與律師如何避稅? 1618 避稅<br>1. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅, 2. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅 |
| 10:50AM-11:20AM | Ben Ficker 1618 避稅專家演講: 1618 避稅專家演講   | 11:00AM-11:30AM | Henry Chung 演講: 中國稅務, 納稅人與律師如何避稅? 1618 避稅<br>1. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅, 2. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅        |
| 11:20AM-11:50AM | Andrew Fung 律師演講: 中國稅務, 納稅人與律師如何避稅? 1618 避稅<br>1. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅, 2. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅 | 11:30AM-12:00PM | Johnnie Chan 演講: 中國稅務, 納稅人與律師如何避稅? 1618 避稅<br>1. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅, 2. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅       |
| 11:50AM-12:20PM | Phyllis Ho 律師演講: 中國稅務, 納稅人與律師如何避稅? 1618 避稅<br>1. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅, 2. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅  | 12:00PM-12:30PM | Bank Hour 銀行理財大講座!   |
| 12:20PM-12:50PM | Q & A 時間  | 12:30PM-12:50PM | Bank Hour 銀行理財大講座!   |
| 12:50PM-1:20PM  | Bank Hour 銀行理財大講座!  | 1:00PM-1:30PM   | Christine Shiao 律師演講: 中國稅務, 納稅人與律師如何避稅? 1618 避稅<br>1. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅, 2. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅  |
| 1:20PM-1:50PM   | Bank Hour 銀行理財大講座!  | 1:30PM-2:00PM   | Christine Shiao 律師演講: 中國稅務, 納稅人與律師如何避稅? 1618 避稅<br>1. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅, 2. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅  |
| 1:50PM-2:20PM   | Bank Hour 銀行理財大講座!  | 2:00PM-2:30PM   | Christine Shiao 律師演講: 中國稅務, 納稅人與律師如何避稅? 1618 避稅<br>1. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅, 2. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅  |
| 2:20PM-2:50PM   | Bank Hour 銀行理財大講座!  | 2:30PM-3:00PM   | Christine Shiao 律師演講: 中國稅務, 納稅人與律師如何避稅? 1618 避稅<br>1. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅, 2. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅  |
| 2:50PM-3:20PM   | Bank Hour 銀行理財大講座!  | 3:00PM-3:30PM   | Christine Shiao 律師演講: 中國稅務, 納稅人與律師如何避稅? 1618 避稅<br>1. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅, 2. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅  |
| 3:20PM-3:50PM   | Bank Hour 銀行理財大講座!  | 3:30PM-4:00PM   | Christine Shiao 律師演講: 中國稅務, 納稅人與律師如何避稅? 1618 避稅<br>1. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅, 2. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅  |
| 3:50PM-4:20PM   | Bank Hour 銀行理財大講座!  | 4:00PM-4:30PM   | Christine Shiao 律師演講: 中國稅務, 納稅人與律師如何避稅? 1618 避稅<br>1. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅, 2. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅  |
| 4:20PM-4:50PM   | Bank Hour 銀行理財大講座!  |                 |  |

## 感謝以下贊助商

Attorney 律師

Financial & Insurance 信託理財

Real Estate & Bank & Mortgage 房地產投資, 銀行和信託

| 2021年12月4日(周六)  |   | 2021年12月5日(周日)  |  |
|-----------------|---|-----------------|--|
| 時間表             | 內容/演講者  | 時間表             | 內容/演講者   |
| 10:00AM-10:30AM | 主理演講<br>Charles P. Rettig Commissioner of IRS 美國國稅局局長   | 10:00AM-10:30AM | Real Chung Attorney 律師演講: 中國稅務, 納稅人與律師如何避稅? 1618 避稅<br>1. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅, 2. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅    |
| 10:30AM-11:00AM | Nancy Schreiber, Senior Stakeholder Liaison, C&I Field Operations<br>1. Tax Security - A Tax Pro's Security Checklist   | 10:30AM-11:00AM | Lee L. Hsu 律師演講: 中國稅務, 納稅人與律師如何避稅? 1618 避稅<br>1. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅, 2. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅             |
| 11:00AM-11:30AM | Mary Lou CPA 律師演講: 中國稅務, 納稅人與律師如何避稅? 1618 避稅<br>1. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅, 2. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅  | 11:00AM-11:30AM | Catherine Kim Attorney 律師演講: 中國稅務, 納稅人與律師如何避稅? 1618 避稅<br>1. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅, 2. 避稅人與律師如何避稅? 1618 避稅 |
| 11:30AM-12:00PM | Spence International 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000 |                 |  |

# 「線上僑民服務講座」

# CONGRATULATIONS

# ERIC ZHANG, CPA

Wishing SACPAA a Successful Year!



WEALTH PLANNING

LAW

INSURANCE

TAX

WEALTH SUCCESSION

ASSET PROTECTION

ESTATE & GIFT TAX PLANNING

NEW IMMIGRANT WEALTH PLANNING



**TONY YU**

ESQ California Attorney  
CPA Certified Public Accountant  
CFP® Certified Financial Planner  
CPCU Chartered P&C Underwriter  
ACI Associate in Captive Insurance  
CLU Chartered Life Underwriter  
ChFC Chartered Financial Consultant  
PFS Personal Finance Specialist  
CFS Certified Funds Specialist  
TEP Trust and Estate Practitioner  
AEP Accredited Estate Planner

Certified Specialist in Estate Planning, Trusts and Probate Law  
by the State Bar of California

北美華人會計師協會  
洛杉磯華僑文教服務中心 聯合主辦  
華興保險 KCAL Insurance Agency 協辦

## 2021 紓困法案及報稅新知

ZOOM 線上講座 Nov-14(Sunday) 2pm-4pm

解析政府疫情期間的稅法紓困法案 (施政祥 協會副理事長)  
國稅局最新審計重點更新 (楊平 協會常務副會長)  
個人健康不要錢, 是真的嗎? (張國興 華興保險總裁)  
反向貸款對於退休族群的財務考量 (江光中 協會常務副會長)  
企業主如何通過選擇公司類型來合法避稅 (張青 協會會長)



歡迎 ZOOM MEETING 線上參與 Nov-14(Sunday) 2pm-4pm

請二維碼註冊  
或報名電話: 626.581.2266

北美華人會計師協會  
橙縣華僑文教服務中心 聯合主辦

## 2021 紓困法案及報稅新知

webex 線上講座 Feb-6(Sat) 2pm-4pm

新一輪薪資提計劃PP2 您做好準備了嗎? (陳英健會計師)  
報稅、查稅、萬萬稅, 幫您解謎! (林清吉會計師)  
2021 年報稅新知 (施政祥會計師)  
疫情下政府最新救稅法案 (張青會計師)



歡迎 WEBEX MEETING 線上參與 Feb-6(Sat) 2pm  
Meeting number: 126 898 4158 password: 9999  
或 meeting link (QR Code)

先期先參加, 若人數超過 100 人時請至橙縣中心 FB 觀看  
[https://www.facebook.com/ocac\\_insurance](https://www.facebook.com/ocac_insurance)

橙縣華僑文教服務中心 714-754-9999

S.A.C.P.A.A. 北美華人會計師協會  
Sino-American Certified Public Accountants Association

1993-2021 永續經營  
服務僑社關心僑民29載

# 台美2021歲末稅務法律暨理財論壇演講會

聯合主辦: 北美華人會計師協會, 美國國稅局(IRS), 洛杉磯華僑文教服務中心, 橙縣華僑文教服務中心 | 協辦: 世界日報, 華興保險  
中華民國會計師公會全聯會, 台灣省、台北市、高雄市暨台中市會計師公會

日期: 美西時間 **12/18(六) 4:30PM~10:00PM**  
台灣時間 **12/19(日) 8:30AM~2:00PM**

首次台、美合作, 我們將告訴你不可不知的秘密, 你一定不要錯過囉!

ZOOM 線上講座, 請掃描二維碼參加  
Zoom 連結: <https://bit.ly/SACPA12182021>  
YouTube 連結: <https://bit.ly/SACPA12182021YLIVE>  
Facebook 連結: <https://www.facebook.com/chinese CPA.org>  
來電洽詢: **626-810-3403**

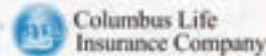


感謝以下贊助商:



## 線上僑民服務講座

Contact Us



Lisa Liao  
Vice President



**AIFG**  
Insurance Marketing

信誠國際保險與理財  
信誠所至, 誠信為上!

License # 0E40841



### 金錢買不到的多年豐富經驗及資歷

- 高淨值客戶資產配置
- 生前福利人壽保險計劃
- 資產轉移及傳承規劃
- 終身保證收入年金
- 人壽保險保費融資貸款計劃
- 退休理財規劃
- 教育基金規劃
- 長期護理保險
- 退休金賬戶

專精

- @ IRA & Roth IRA
- @ 個人及公司 401K, 403(b)
- @ SEP & SIMPLE IRA
- @ Profit Sharing, Defined Benefit, Pension Plans



AIFG Insurance Marketing 信誠國際保險與理財  
代理幾十家A級頂尖保險與理財公司, 提供保險經紀人及代理經銷商頂級的佣金合約



### 誠聘全美各地經紀人及合作夥伴 我們誠意為閣下提供

- 步向MDRT, COT, TOT的成功之道
- 有效提高收入, 再創事業新高峰
- 頂級專業經紀人服務團隊
- 專業財務規劃師, 會計師, 律師團隊
- 一對一客制化保單設計
- 每週產品及銷售培訓

查詢專線 **626-446-1448**

#### Pasadena Office

600 N Rosemead Blvd Ste 130  
Pasadena, CA 91107

#### City of Industry Office

18725 E Gale Ave Ste 233  
City of Industry, CA 91748

#### Irvine Office

740 Roosevelt Ste 100  
Irvine, CA 92620

#### Houston Office

10333 Harwin Dr Ste 609  
Houston, TX 77036

2021年北美華人會計師協會系列講座：11/21,12/4,5,12/18

**SACPAA 北美華人會計師協會** 與 **橙縣華僑文教服務中心**  
 Sino-American Certified Public Accountants Association 聯合主辦 橙縣華僑文教服務中心 714-754-9999

## 2021紓困法案及報稅新知

- 國稅局最新審計重點更新 (楊平-會計師)
- 反向貸款對於退休族群的財稅考量 (汪光中-會計師)
- 解析政府疫情期間的稅法紓困法案 (施啟祥-會計師)
- 企業主如何通過選擇公司類型來合法避稅 (張青-會計師)

報名電話: **626-446-1448**  
 Meeting number: 2554 447 6679 或 Meeting Link (QR Code)  
 Password: 9999



**Webex 線上講座**  
 美西時間 11/21/2021 (週日) 2PM-4PM



本會歡迎會計師及財務專業人員踴躍參加入會, 現有會員請e-mail 更新資料, 以便聯絡 請e-mail: sacpaa@gmail.com 或電626-581-2266  
 並歡迎瀏覽北美華人會計師協會的網站: www.chinesecpa.org 來取得本協會各種活動詳細內容及更多的稅務、理財及法律參考資料

**SACPAA 北美華人會計師協會** 1993-2022 永續經營 服務僑社關心僑民30載  
 Sino-American Certified Public Accountants Association

## 迎福虎, 接稅季2022年初財稅法律線上系列講座



北美華人會計師協會全體會員  
**祝大家新春快樂**  
 健康如意! 虎年大吉! 「稅稅」平安!

系列講座 **2/6**(週日)下午1:00~4:00  
 主辦單位: 北美華人會計師協會・美國國稅局・洛杉磯華僑文教中心



系列講座 **2/13**(週日)下午1:00~4:00  
 主辦單位: 北美華人會計師協會・美國國稅局・橙縣華僑文教服務中心



掃描二維碼註冊, 或撥打報名電話: **626-446-1448**

感謝以下贊助商  
 Sean Yu Private Foundation | 謝麗秋 Donna Chao 信任貸款 | Cathay Bank 國泰銀行 | BANK OF WEST BNP PARIBAS

# 「線上僑民服務講座」

**美國奧淇國際金融 / 美國宏盛保險與理財**  
**立足於美國，面向亞洲及中國**  
**代理多家頂尖保險與理財公司**  
**並集結了30多年的全球專家級經驗**  
**根據您的需要，為您量身訂做**  
**從家族信託到財富傳承的獨家方案**



**財富積累 世代相傳**  
 Build and Transfer Wealth



**一流的金融和保險創新服務**  
 Elite Financial & Insurance  
 Innovative Services



**多位一體 高維訂製**  
 Synergy, Personalized Services

美國奧淇國際金融/美國宏盛保險與理財，我們集結了三十多年經驗，配合全球頂尖財務規劃師、律師、會計師，團隊超過 4000 人，在全美 20 個分公司為您提供最完善的國際理財平台及最專業的培訓指導，幫助您成功服務中美兩地高端客戶。

▶ 我們特邀各地菁英加入團隊，我們期待與您一起共創事業輝煌，榮耀人生! ◀



總部地址：18631 E. Gale Ave., City of Industry CA 91748  
 Tel: (800)340-1688, (626)820-6169 · Fax: (626)820-6179  
 Email: gpfs@gpfs.com · Website: www.gpfs.com



美國奧淇與宏盛



auchelworld



auchelworld



奧淇宏盛財富通



北美華人會計師協會  
  
 4-Hour Online CPE Program

Date: 12/16/2020 (Wed.)  
 Time: 12:30PM - 3:00PM


|     |   |                  |
|-----|---|------------------|
| I   | Registration and Sign in  | 12:30PM - 1:00PM |
| II  | Speaker: Wendy Doo-Anderson, 杜曼曼律師<br>Topic: How to avoid undesirable state tax consequences from your estate<br>如何避免從遺產稅中產生不理想的州稅                                | 1:00PM - 2:00PM  |
| III | Speaker: Peter Lu, 李海洲, 博愛稅務會計師<br>Topic: 如何進行非人壽壽險 (非人壽保險)   | 2:00PM - 2:30PM  |
| IV  | Speaker: Easy One CPA, 易美會計師<br>Topic: New Tax Development on China Tax Law<br>中國稅法的最新發展  | 2:30PM - 3:00PM  |
| V   | Speaker: Cathy Leung CPA, 梁嘉欣會計師<br>Topic: Introduction on 2020 US New Tax Development<br>2020 美國稅務法最新發展  | 3:00PM - 3:30PM  |
| VI  | Group Discussion:<br>Cathy Leung CPA, 梁嘉欣會計師<br>Anthony Shih CPA, 高品祥會計師<br>Eric Zhang CPA, 張嘉會計師<br>Topic: Analysis on New Statute Package Details<br>分析討論最新稅法內容 | 3:30PM - 3:55PM  |

報名查詢電話: 426-486-1449 或電郵: 2207@nasacpa.com  
 報名網址: [www.nasacpa.com](http://www.nasacpa.com)



線上會員 CPE  
 專業進修講習會



北美華人會計師協會  
  
 Non-American Certified Public Accountants Association  
 18721 Gallo Ave #250, City of Industry, CA 91746  
 Phone: 626-582-2266 Fax: 626-562-9766

4-Hour CPE Program

Date: 04/20/21 (Tuesday)  
 Time: 1:00pm to 4:00pm PST  
 Presentation: Webinar - Asian  
 Language: English

Agenda

I. Topic: Estate Tax Planning for Non-US Citizens  
 Time: 1:00PM to 3:00PM  
 Speaker: Albert R. Kingston, JD, LL.M., CLU, ChFC

II. Topic: Advanced Gifting Techniques with Irrevocable Life Insurance Trusts  
 Time: 3:00PM to 4:00PM  
 Speaker: Todd Janssen, JD, LL.M., ChFC

Suggestion:  
 Please scan the QR code on the right



Sponsored by Max-Mindel

北美華人會計師協會  
  
 Non-American Certified Public Accountants Association  
 18721 Gallo Ave #250, City of Industry, CA 91746  
 Phone: 626-582-2266

4-Hour CPE Program

Date: 03/22/21 (Friday)  
 Time: 1:00PM to 4:00PM PST  
 Location: 9441 Tuleton Ave., El Monte, CA 91734  
 Language: English / Chinese

Agenda

I. Topic: Taxpayers' Advance Claims and Interest Issues  
 Time: 1:00PM to 1:30PM  
 Speaker: Lisa Roubin CPA, CMAA, CFE, CFP, Local Taxpayers Advocate, Los Angeles  
 Q & A

II. Topic: Ethics in Controversy  
 Time: 2:00PM to 2:30PM  
 Speaker: Peter Lantz, Supervisory Revenue Officer, El Monte  
 Q & A

III. Topic: SBA and business valuation from legal perspective  
 Time: 3:00PM to 3:30PM  
 Speaker: Rose Newman, Attorney at Law Partner of Smith & Wilson  
 Q & A

IV. Topic: SBA and business valuation from CPA perspective  
 Time: 3:30PM to 4:00PM  
 Speaker: Cathy Leung CPA  
 Q & A





美国互惠财富集团  
**SKY VISION HOLDING**  
 CONNECTING WORLDWIDE



# 互惠财富家族办公室

高端人寿保险 / 高端资产配置 / 高级信托服务  
 保费融资规划 / 客制化省税规划 / 顶尖贷款规划  
 精英教育 / 一站式移民规划 / 顶级商业开发  
 尊荣退休规划 / 地产置产(合作业务)



877-728-8688 | [www.skyvisionusholding.com](http://www.skyvisionusholding.com)



2390 Huntington Dr,  
 San Marino, CA 91108



780 Roosevelt,  
 Irvine, CA 92620



21680 Gateway Center Dr, #110,  
 Diamond Bar, CA 91765

(其它: Virginia、Texas等全美各州均有分公司或办公室)



2022年10月7日，協會行政管理  
團隊和前會長們歡聚一堂，為  
協會三十週年慶祝活動揭開序幕





距離亞洲最近的美國領土  
開啟24小時都在賺錢的租金被動收入



關島地產權威  
**Kenny Chung**  
REALTOR - Principal Broker  
提前看到關島投資趨勢  
優選投資物件, 包租代管零煩惱

Brilliant Realty of Guam License Number 05-2495

- 高投報率海景公寓
- 軍人房客租金保證
- 低地稅及持有成本
- 複製成功經驗

EXCELLENT & SAFE INVESTMENT  
CREATE YOUR PASSIVE INCOME

**20萬美元起, 保證租金回報5%+**  
\*根據金額, 投資物件為準



**Brilliant Realty of Guam**  
**關島地產投資首選**

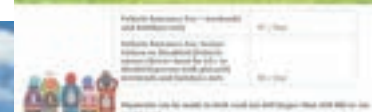
安全、穩定、低門檻、高回報  
816 Marine Corps Drive Tamuning, GU 96913 Mobile: (671) 488-0906



# 會員交誼活動



登山健行活動，微旅行  
擁抱大自然，森林浴洗禮  
日期：5月22日 週六  
時間：10AM-12PM





洛杉磯縣  
保險管理委員會委員

全美最大華人  
保險經紀公司

LA BUSINESS JOURNAL  
評選為最具影響力  
保險經紀人

創立於1984年  
擁有過百位具專業執照  
的保險規劃師

Kenny Chang  
CEO

Angela Chang  
Chief Strategy Officer

# 華興保險 626.333.1111

## KCAL INSURANCE AGENCY WWW.KCAL.NET

**汽車** 新駕照、國際/外州駕照  
好學生、專業人士、斷保  
紀錄不良、Uber駕駛

**健康** 個人、家庭、兒童、團體  
MEDICARE耆英保險  
牙齒、眼睛、旅遊、探親

**商業** 餐廳、倉庫、商業汽車  
進口商、產品責任險  
各類商業物業

**房屋** 自住、出租、自然災害險  
地震險、水災險、偷竊險  
火險、租客險、責任險

**人壽** 定期、儲蓄終身人壽  
退費人壽、長期護理保險  
傷殘保險、年金

**勞工** 高EX MOD、各行各業  
記錄差/被拒保、損失風  
險控制、協助Audit上訴

**Covered California**  
加州全保認證健保規劃師

**Medicare 聯邦紅藍卡認證**  
中文保險專業經紀

哈尚總公司  
(626) 333-1111  
2048 S. Hacienda Blvd.  
Hacienda Hts, CA 91745

哈尚分行2  
(626) 855-8288  
2140 S. Hacienda Blvd. Suite C  
Hacienda Hts, CA 91745

哈尚分行3  
(626) 855-8288  
2128 S. Hacienda Blvd.  
Hacienda Hts, CA 91745

聖蓋博  
(626) 573-8008  
851 E. Valley Blvd. #B  
San Gabriel, CA 91776

嘉瑞都  
(562) 333-4088  
11700 South St. #206  
Artesia, CA 90701

鑽石吧  
(909) 573-0703  
1139 S. Diamond Bar Blvd. #A  
Diamond Bar, CA 91765

爾灣  
(949) 786-6888  
14795 Jeffrey Rd. #209  
Irvine, CA 92618

安大略  
(626) 333-1111  
2000A S. Grove Ave #107  
Ontario, CA 91761



華興保險官方微信號  
微信公眾號: 華興在美國  
WeChat ID: KCAL3331111

CA Lic. # 0807015

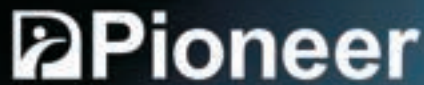
歡迎關注我們的社群媒體  
每周分享實用資訊 + 線上真人客服

華興保險\_美國生活好鄰居 @kcal.insurance



會員交誼活動





Leading Manufacturer of  
Intelligent Touchscreen Systems



Battery-Powered Workstation



Mobile AIO Computers



Wall Mounted Touchscreens



Vitals Carts



Telehealth



Medical Keyboard



All-in-one POS Systems



Ultra-thin POS



Enterprise Tablets



Ruggedized Tablets



Time Clocks



Self Service Kiosks

Pioneer Solution Inc. designs and manufactures a complete line of industry specific all in one computers, touch screen monitors, kiosks, and tablets. Since 1994, Pioneer Solution Inc' market-based solutions have been deployed in Retail, Hospitality, Factory Automation, Gaming, and Healthcare environments. Pioneer Solution Inc has built an exceptional reputation with its customers and solution partners for superior flexibility and responsiveness to customer needs including short lead times, long product life cycles (minimum of 5 years), easy customization, and quick turnaround. Pioneer Solution Inc sells globally through qualified technology partners.

1 (888) 468-9757  
www.pioneersolution.com  
info@pioneersolution.com  
238 Benton Court  
City of Industry, CA 91789

Congratulations Eric Zhang, CPA

Wishing SACPAA a Successful Year !

恭賀 張青 會計師連任會長





## 年會活動



祝賀北美華人會計師協會  
30週年會圓滿成功



僑務委員  
趙韻梅 賀

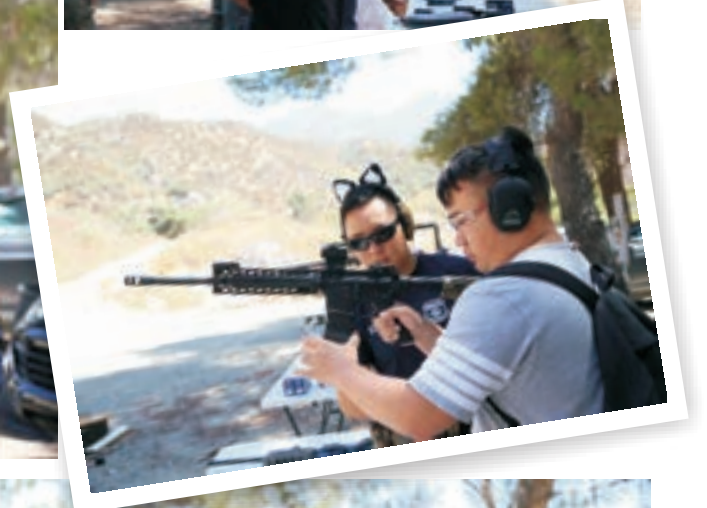


**James K. Wang, CPA**  
Financial & Insurance Services

汪光中 會計師

**626-689-3389**

Real Estate Broker. Loan Broker. Appraiser  
Stock Broker. Life Health & Annuity  
Property & Casualty. Medicare Service  
365 W. Garvey Ave., Monterey Park, CA 91754



# 會員交誼活動





# 敬業 CHEN & FAN

會計師事務所 ACCOUNTANCY CORPORATION

Chen & Fan Accountancy commends SACPAA President Eric Zhang and its board members and officers for the excellent outreach to network members and educate the public. We wish to convey our sincere wish for a successful 2022 Annual Gala.

Our firm is celebrating its 50th year in providing professional services to U.S. businesses and individuals, many of which with strong Asia Pacific ties. The firm has three offices throughout California and scores of professional staff dedicated to providing quality accounting, auditing, taxation, and financial consulting services. Our professionals have extensive background, knowledge, and experience in the field of accountancy and taxation and take pride in providing timely and cost-effective services that meet the needs of our clients in various industries, including manufacturing, distribution, financial institutions, technology research, real estate investment, multinationals, and non-profit organizations.

We are proud to be a member of the Sino-American Certified Public Accountants Association.

Paul Y. Chen, CPA - Managing Partner

#### Los Angeles Office (HQ)

9660 Flair Dr., # 300  
El Monte, CA 91731

Tel: 626.279.1688

Fax: 626.279.1888

#### Silicon Valley Office

181 Metro Dr., # 500  
San Jose, CA 95110

Tel: 408.432.1218

Fax: 408.432.1212

#### San Diego Office

10620 Trezona St. STE 230  
San Diego, CA 92131

Tel: 858.587.8889

Fax: 858.587.6689



CHEN & FAN  
ACCOUNTANCY CORPORATION  
[www.chenfancpa.com](http://www.chenfancpa.com)



會員交誼活動





**Your Path to Success 攜手大通 邁向成功**

**Headquarters**

19036 Colima Rd.  
Rowland Heights, CA 91748  
Tel: (626) 820-1099  
Fax: (626) 820-1399

**Administration Office**

1744 S. Nogales Street, Suite A  
Rowland Heights, CA 91748  
Tel: (626) 363-8878  
Fax: (626) 363-8885

**Arcadia**

1127 S. Baldwin Ave.  
Arcadia, CA 91007  
Tel: (626) 461-0288  
Fax: (626) 461-0299

**Cerritos**

17808 Pioneer Blvd., #108  
Artesia, CA 90701  
Tel: (562) 677-8858  
Fax: (562) 677-8855

**Irvine**

5404-C&D Walnut Ave.  
Irvine, CA 92604  
Tel: (949) 769-8888  
Fax: (949) 769-8885

**Rowland Heights**

19036 Colima Rd.  
Rowland Heights, CA 91748  
Tel: (626) 820-1234  
Fax: (626) 820-1299

**San Gabriel**

801 E. Valley Blvd., #103  
San Gabriel, CA 91776  
Tel: (626) 288-9288  
Fax: (626) 280-1300



[www.fgbusa.com](http://www.fgbusa.com)



會員交誼活動



北美華人會計師協會  
CIMA

Summertime Lunch Party  
Thursday, July 8th, 2021  
11:00am - 3:00pm



Members : Free  
Non Members : \$35 per person  
Must accompanied by SACPAA Member !  
Registration : Amanda Tsang | amandatsang8@gmail.com |  
Event Sponsored by Sean Yu  
at Morgan Stanley Private Wealth Management

北美華人會計師協會  
CIMA

夏日午餐聯誼活動 7/8/2021  
Lunch Buffet

**SALAD**  
Caesar Salad  
Chopped/Romaine Lettuce, Garlic Dressing, Parmesan Cheese  
with Classic Caesar Dressing  
California Greens  
Mixed Greens, Cucumbers, Shredded Carrots, Grapes, Tomatoes,  
Craisins, Black Olives  
Braised Asian Pear and Blue Cheese Salad  
Braised Onions, Roasted Lettuce, Asian Pear and Sweet  
Potatoes with Blue Cheese Vinaigrette

**LUNCH ENTREE**  
Oven-Roasted New York Stripsteak with Onion Rings and Creamed  
Pepper Potatoes  
Baked Atlantic Cod with Braised Kale and Citrus Parsley Butter

**ACCOMPANIMENTS**  
Garlic Market Potatoes  
Seasonal Vegetables

**DESSERT POPULAR**  
Dark Chocolate Cake Squares  
Fruit Tarts  
Vanilla Sprinkle & Mixed Cakes  
Assorted Breads and Butter  
Pacific Forest Reserve Private (Blended Regular and Decaffeinated)  
Coffee, Hot Tea, Iced Tea, Water

2 SYRUPES  
Caramel Sauce  
2 Heavy Cream Whipped  
Proprietary Red Wine Blend

3 Bottles of Red Wine Per Table  
Provided by Lion Lion VP of APAC Insurance Marketing





**ROYAL BUSINESS BANK**  
**皇佳商業銀行**

WWW.ROYALBUSINESSBANKUSA.COM

**California**

**Los Angeles Headquarters**  
 1055 Wilshire Blvd., #1200  
 Los Angeles, CA 90017  
 (213) 627-9888

**Irvine Branch**  
 14725 Jeffrey Rd  
 Irvine, CA 92618  
 (949) 541-3550

**San Gabriel Branch**  
 123 E. Valley Blvd., #101  
 San Gabriel, CA 91776  
 (626) 307-7500

**Arcadia Branch**  
 901 S. Baldwin Ave  
 Arcadia, CA 91007  
 (626) 802-6222

**Monterey Park Branch**  
 700 W Garvey Ave  
 Monterey Park, CA 91754  
 (626) 570-4800

**Silverlake Branch**  
 1912 Sunset Blvd  
 Los Angeles, CA 90026  
 (213) 989-1000

**Cerritos Branch**  
 11304 1/2 South St  
 Cerritos, CA 90703  
 (562) 865-9898

**Oxnard Branch**  
 400 E. Esplanade Dr., #105  
 Oxnard, CA 93036  
 (805) 604-7600

**Torrance Branch**  
 23740 Hawthorne Blvd., #103  
 Torrance, CA 90505  
 (310) 602-4500

**Diamond Bar Branch**  
 1139 S. Diamond Bar Blvd., #E  
 Diamond Bar, CA 91765  
 (909) 348-5188

**Rowland Heights Branch**  
 1015 S. Nogales St  
 Unit 121 & 122A  
 Rowland Heights, CA 91748  
 (626) 322-1200

**Westlake Village Branch**  
 3366 E. Thousand Oaks Blvd  
 Thousand Oaks, CA 91362  
 (805) 497-2776

**Nevada**

**Spring Mountain Branch**  
 3919 Spring Mountain Rd  
 Las Vegas, NV 89102  
 (702) 889-9822

**Illinois**

Chicago Main Branch  
 Bridgeport Branch

**Hawaii**

Hawaii Main Branch

**New York**

Brooklyn Main Branch  
 59th Street Branch  
 Canal Street Branch  
 Elmhurst Branch

Flushing South Branch  
 Roosevelt Branch  
 Edison Branch, New Jersey

NASDAQ: RBB







會員交誼活動





# Magtein<sup>®</sup> MAGNESIUM L-THREONATE

- 
- Positive Mood - 乐观情绪
  - Fast Recall - 快速回忆
  - Deep Sleep - 深度睡眠
  - Clear Mind - 清晰大脑
  - Focused Attention - 集中注意力

*Save 20% with the Code:*  
➤ **Cornwall20**



[www.Magtein.com](http://www.Magtein.com)

\*These statements have not been evaluated by the Food and Drug Administration. These products are not intended to diagnose, treat, cure, or prevent any disease.



僑社活動





過去未來，  
我們始終能創新超越，  
您也亦然。



cathaybank.com  
800-922-8429

關注我們



商業公司  
cathaybank.com



© 2019 CATHAY BANK

# 僑社活動





多快好省, 萬事順通

www.gmccloan.com

GMCC萬通貸款十七年創業耕耘, 歷經風雨, 成長為加州最大的華人貸款公司, 在南北加州設立有10間分行, 旗下擁有超過四百位貸款專員的顧問團隊, 住宅貸款業務已擴展到全美37個州。GMCC萬通貸款與華爾街主流銀行, 投資銀行, 對沖基金, 和房地產投資信託機構合作, 在Agency 小額貸款, Jumbo 大額貸款和Non-QM貸款計劃中, 直接獲得資金流來源, 內部審核, 直接放款, 貸款額度從10萬高達500萬, 為借款人提供強有力的從內部審核到直接放款的一條龍服務團隊。

- 大額貸款順通車 • 10% 頭款, Up to \$3MM, No MI
- 房屋淨值貸款 • HELOC Express 為下一步投資準備現金流
- Medical Professional Buy without Sell • 零頭款, Up to \$1M; 5%頭款, Up to \$1.5M; No MI
- Rental DSCR • 大額貸款升級產品, 先購買新屋, 再銷售舊屋
- 無需報稅表的現金流貸款, 最受投資者青睞的產品



COI Branch Manager  
**Chris Chen**

626.378.8489  
chris.chen@gmccloan.com

NMLS 3640342



Irvine Branch Manager  
**Tina Yuan**

626.389.7990  
tyuan@gmccloan.com

NMLS 3442436



San Gabriel Branch Manager  
**karen Liang**

626.905.3577  
kliang@gmccloan.com

NMLS 3460782



資深貸款專員  
**Rachel Li**

626.321.1756  
rli@gmccloan.com

NMLS 3120721



資深貸款專員  
**kelly Ke**

949.880.6066  
kke@gmccloan.com

NMLS 3146811



資深貸款專員  
**Leni Li**

626.225.6318  
leni.li@gmccloan.com

NMLS 3443342

### 南加分行地址

- Rowland Height:** 17700 Castleton St Ste 488, City of Industry, CA 91748
- Irvine:** 9960 Research Drive, Irvine, CA 92618
- San Gabriel:** 130 S. Mission Dr #6, San Gabriel, CA 91776
- San Diego:** 5405 Morehouse Dr #245, San Diego, CA 92121

1-866-GMCC-WAY

**GENERAL MORTGAGE CAPITAL CORPORATION**

DRE 01509029 NMLS 254895

Equal Housing Lender

HQ: 1350 Baysshore Highway, ste. 740, Burlingame, CA 94010

Licensed in 37 states

To Join / Partner (Regional and Branch level) with GMCC [www.joingmcc.com](http://www.joingmcc.com)



Interest rates and annual percentage rates (APRs) are based on current market rates, are for informational purposes only, are subject to change without notice and may be subject to pricing policies needed to properly price loan amount, loan-to-value, credit score and other variables used for loans. This is not a credit decision or a commitment to lend. Lending is subject to credit guidelines. Mortgage insurance may be required. Mortgage insurance is required for mortgage insurance premium (MIP) loans. Your monthly payments are not based on APR. APR is based on the stated rate or your rate. Adjustable rate mortgage (ARM) rates increase or decrease in the interest index after the fixed term period. ARM rates and monthly payments are subject to increase after the fixed period. GMCC, General Mortgage Capital Corporation and related Funding are licensed in the following states: Arizona - NMLS 3100770; California - NMLS 3100000; California - NMLS 3100000; Colorado - NMLS 20480; Connecticut - NMLS 20480; Delaware - NMLS 20480; Florida - NMLS 3121071; Georgia - NMLS 20480; Hawaii - NMLS 1520480; Idaho - NMLS 150; Illinois - NMLS 3100000; Indiana - NMLS 1521040; Iowa - NMLS 2021040; Kansas - NMLS 1521040; Kentucky - NMLS 1521040; Louisiana - NMLS 20480; Maryland - NMLS 1521040; Michigan - NMLS 1521040; Minnesota - NMLS 1521040; Missouri - NMLS 20480; Montana - NMLS 20480; Nevada - NMLS 20480; New Jersey - NMLS 20480; New Mexico - NMLS 20480; New York - NMLS 1521040; North Carolina - NMLS 1521040; North Dakota - NMLS 1521040; Ohio - NMLS 1521040; Oklahoma - NMLS 1521040; Oregon - NMLS 20480; Pennsylvania - NMLS 1521040; Rhode Island - NMLS 1521040; South Carolina - NMLS 20480; Tennessee - NMLS 20480; Texas - NMLS 20480; Utah - NMLS 1521040; Virginia - NMLS 1521040; Washington DC - NMLS 1521040.

# 致敬疫情下 可愛的夥伴



# 恆豐銀行

American First National Bank

誠信為本 專業為責



At American First,  
our customers come first.

## 分支機構

| 休士頓                 | 達拉斯                | 內達華州                   | 加州                      |
|---------------------|--------------------|------------------------|-------------------------|
| Main Office         | Richardson Branch  | Las Vegas Branch       | Alhambra Branch         |
| First Colony Branch | Harry Hines Branch | Pahrump Branch         | City of Industry Branch |
| Sugarland Branch    | Legacy Branch      | Amargosa Valley Branch | Arcadia Branch          |
| Spring Branch       | Carrollton Branch  | Henderson Branch       |                         |
| Katy Branch         | Piano Branch       |                        |                         |
| Harwin Branch       | Arlington Branch   |                        |                         |
|                     | Garland Branch     |                        |                         |



Welcome to contact us

713-596-2888

877-473-1888



www.afnb.com



**FDIC**



# 僑社活動



快樂 / 幸福 / 驚艷

# 超值旅遊 · 與您同遊



## 非洲 - 杜拜 埃及



大洋洲



歐洲



南北美洲



亞洲

- |           |           |     |    |         |             |           |         |        |              |    |    |               |           |           |         |                          |                    |    |         |       |     |             |          |            |
|-----------|-----------|-----|----|---------|-------------|-----------|---------|--------|--------------|----|----|---------------|-----------|-----------|---------|--------------------------|--------------------|----|---------|-------|-----|-------------|----------|------------|
| 中國 · 敬請期待 | 台灣 · 敬請期待 | 紐西蘭 | 澳洲 | 多瑙河超值盛會 | 克羅埃西亞、斯洛維尼亞 | 北西班牙、普羅旺斯 | 葡萄牙、西班牙 | 愛爾蘭、英國 | 北義、南義 + 西西里島 | 瑞士 | 冰島 | 美國深南 + 密西西比河輪 | 美國 Oregon | 美加西北、洛磯山脈 | 加拿大洛磯山脈 | Patagonia+ Easter Island | 智利 + Easter Island | 秘魯 | 肯亞、坦尚尼亞 | 杜拜、埃及 | 土耳其 | 新加坡、馬來西亞、泰國 | 越南 + 吳哥窟 | 日本 · 十月起出發 |
|-----------|-----------|-----|----|---------|-------------|-----------|---------|--------|--------------|----|----|---------------|-----------|-----------|---------|--------------------------|--------------------|----|---------|-------|-----|-------------|----------|------------|



**超值旅遊**  
快樂 · 幸福 · 驚艷

貴賓諮詢專線  
**(877) 307-8615**

E-mail: [info@signettours.com](mailto:info@signettours.com)  
網址: [www.signettours.com](http://www.signettours.com)



報名請向受信任的旅行社報名參加旅遊團購買才有保證詳情請行、訂位規則及相關條款請上網或來電查詢

# 北美華人會計師協會張青連任會長 李崇正任理事長 施啟祥任監事長



本期記者陸新浩社稿報導  
**HOLLYWOOD** 北美華人會計師協會24日上午在洛杉磯華僑文教服務中心，舉行2023到2024年度換屆選舉及會員大會。本次換屆選舉由協會選舉委員會、法律顧問張仁川律師、杜惠莉律師、尤信祺律師和協會前會長梁俊超會計師共同監票。新當選人任期從2023年1月至2024年12月。本次會議由現任會長張青主持，當天在選舉委員會監票下選舉出新年度會長及理事。



(右圖左起)  
 會長張青，  
 監事長陳英煌，  
 創會會長林清吉

## 北美華人會計師協會

李崇正當選理事長 施啟祥當選監事長



該社有機會能為服務  
 30週年的歷史及經驗  
 老實實的服務，而利  
 於兩岸三地及新加坡  
 社區服務推廣主任  
 (Director) 甘特 (Derek  
 大家都是北美會計師  
 與各地都有到對這個



(上圖左起)  
 2023-2024屆理事長李崇正，  
 會長張青，監事長施啟祥

# 2022年6月24日換屆選舉

EMPLOYEE BENEFITS  
LIFE INSURANCE  
WORKERS COMP  
LIABILITY  
HEALTH INSURANCE: INDIVIDUAL  
MEDICARE  
LONG TERM CARE  
HR TRAINING

 **EPIA inc.**  
看得見的是表面，看不見的卻是經驗™



**Angel Peil**  
**裴映棋**  
CA 0D90448  
angel@epiagroup.com

Founded In 1992

Recipient Of Numerous Insurance Awards

HealthNet Top 10 Elite Partner

Woman Owned Small Business

Board Of Director Of SACPAA, A CPA Association

President Of GFCBWSCC 2022, A Women's Business Association

GFCBWSCC 2022 Golden Crown Award's Judge

Lions Club International Zone Chair: MD4-L2 San Gabriel Zone C

OCAC Judge 2022: Overseas Taiwanese Merchants Selection



☎ 626.912.1988

🌐 www.epiagroup.com

City Of Industry / Brea

我們講中文/台灣話/廣東話

# 長江三峽沿岸旅遊

活動集錦



RE/MAX 2000 Realty 美聯地產



30多年地產經驗

多次榮獲 全美華人銷售第一名

全球最高榮譽 - Luminary of Distinction

環球卓越領袖 (南加州唯一華人獲此獎項)

全美個人銷售業績第8名全美華人第1名

全美頂級榮耀鑽石獎

南加州豪宅買賣專家

[www.NancyLiu.com](http://www.NancyLiu.com)

WeChat QR Code

WeChat ID: NancyLiuUSA

Email: [nancyliu2000@aol.com](mailto:nancyliu2000@aol.com)

微信號：

[nancyliuusa](https://www.wechat.com/p/nancyliuusa)



免費上網查詢加州房源

- [www.NancyLiu.com](http://www.NancyLiu.com)
- [www.Realtor.com](http://www.Realtor.com)
- [www.zillow.com](http://www.zillow.com)

加州 Broker 執照：#01022715

**Nancy Liu 劉靜**

E-mail: [nancyliu2000@aol.com](mailto:nancyliu2000@aol.com)

手機 **626-688-9181**



# 長江三峽沿岸旅遊



# 家

加州室內設計

帶給您溫馨舒適的家

專精整體規劃  
Designed Around You

居家設計 • 室內裝潢 • 家俱選購 • 色彩搭配



Del Curto  
woodmark kitchen  
made in Italy

www.delcurto.eu  
百年意大利品牌



CALIFORNIA  
DESIGN CENTER  
FURNITURE • ARCHITECTURE • INTERIORS

714-276-2888  
800-987-7889

Del Curto全美總代理

歡迎光臨本公司15000尺的傢俱及品牌產品展示間

565 N. Tustin St., Orange, CA 92867

www.cadesigncenter.com





# 長江三峽沿岸旅遊

活動集錦



YEH & ASSOCIATES, A PROFESSIONAL ACCOUNTANCY CORPORATION



# 立業會計師事務所

專精中、港、台上市上櫃在美子公司查核簽證

專業負責，誠懇親切，收費合理，絕對保密

立業成功  
您的首選



## 葉俊麟會計師

Kevin Yeh, C.P.A., MAcc.

- 國立成功大學會計學士
- 美國俄亥俄州

Case Western Reserve Univ. 會計碩士

- 美國加州註冊會計師
- 美國及加州會計師協會會員
- 北美華人會計師協會2017-2018會長

E-mail: kyeh@keviniehcpa.com

## 吳月芳會計師

Teresa Wu, C.P.A., MAcc.

- 國立成功大學會計學士
- 美國俄亥俄州

Case Western Reserve Univ. 會計碩士

- 美國加州及俄亥俄州註冊會計師
- 美國加州及俄亥俄州會計師協會會員
- 台灣四大會計師事務所查帳經驗

E-mail: twu@keviniehcpa.com

## 陳香君稅務師

Vicky Chen, EA

- 輔仁大學會計學士
- 聯邦國稅局註冊稅務師
- 台灣四大會計師事務所查帳經驗

E-mail: vchen@keviniehcpa.com

特別顧問 葉誌崇會計師 · 成大會計系教授 · 台灣註冊會計師

[www.keviniehcpa.com](http://www.keviniehcpa.com) 精通國、台、客、英語

## 專業服務項目

### 查核簽證

- 各種財務報表的查核簽證及核閱 (Audit, Review and Compilation)

### 會計

- 會計帳務處理與財務報表分析
- 電腦會計制度建立與財會人員訓練
- 內部控制制度之評估及設立
- 薪資稅及銷售稅申報

### 稅務

- 個人、合夥、公司與LLC稅務規劃及申報
- 遺產贈與、信託與非營利機構稅務諮詢及申報
- 跨國/跨州企業稅務分析及申報
- 各級稅局之查帳交涉及抗辯

### 管理諮詢

- 公司設立、改組及解散
- 企業貸款規劃及分析
- 企業估價與買賣策劃
- 各項理財規劃與商業諮詢

羅蘭崗:

**626-810-7285**

Fax: (626) 810-7561

17506 Colima Rd. #202  
Rowland Heights, CA 91748 (羅蘭崗紐約人壽大樓二樓)

爾灣:

**949-298-3563**

Fax: (949) 606-9161

980 Roosevelt, Suite 200A,  
Irvine, CA 92620

© 2017 YEH & ASSOCIATES



# 台灣拜會



# 理鷹法律事務所

三十多年執業律師經驗  
State Bar No. 186470



## 堅持與承諾

本所堅持高品質的專業水準以及熱誠的服務態度  
合理的收費及嚴格保密、一切以客戶利益為優先

### 台灣法律實務

遺產贈與稅及信託稅務規劃  
移民前後稅務計劃

### 移民稅務·信託稅務

公司設立、合資合作  
商業合同、企業併購

### 公司·商業

遺產法庭訴訟  
遺囑認證、遺產繼承

### 遺產法

各類可撤銷及不可撤銷信託  
慈善基金、朝代信託

生前信託、贈與信託

### 生前信託·財產規劃

### 主持律師 耿懿芝律師

前台北理律法律事務所資深律師  
台灣註冊律師、出庭律師  
美國加州暨聯邦註冊律師、出庭律師  
台灣大學法學院畢業  
哈佛大學法學院畢業



LAW OFFICES OF  
CATHERINE KEN, APC

TEL: 626-821-8757

<http://www.catherineken.com>  
E-mail: [info@catherineken.com](mailto:info@catherineken.com)

805 W. DUARTE ROAD, SUITE 104, ARCADIA, CA 91007

台北聯絡處  
柯莉娟律師  
東奧大學法律研究所畢業  
加拿大麥基爾大學法學博士  
台北市敦化北路153號11樓  
TEL: 02-2717-2808 FAX: 02-2717-2828





# 台灣拜會





# Crestridge Consulting

## 智鼎金融顧問公司



— 值得信賴的跨境併購專家 —  
**Trusted Financial advisors on Cross-Border Transactions for Great China Investors**

20年豐富的業界經驗, 已完成總額**20億**美元的跨國併購及募資

20 years of experience in Cross-Border M&A

Has completed more than \$2 billion in cross-border M&A and fundraising transactions

### Los Angeles Office

9660 Flair Drive, Suite 330  
 El Monte, CA 91731 U.S.A.  
 Tel: (626) 454-3470  
 Fax: (626) 279-1888

### China Office

331 N Caoxi Rd, Xuhui District,  
 Shanghai, China 200120  
 Tel: +86 21 5878-0519  
 Fax: +86 21 5878-0519

Company website: [www.crestridgeconsult.com](http://www.crestridgeconsult.com)  
 Email: [info@crestridgeconsult.com](mailto:info@crestridgeconsult.com)



台灣旅遊



# 羅蘭保險

Rowland Insurance Agency



## 健康保險

- 国际医疗(含怀孕)
- 儿童(含新生儿)
- 个人/家庭/团体(含新移民)
- 旅游、探亲、留学生
- 怀孕、牙齿、眼睛
- 红、蓝、白卡



## 人壽保險

- 教育基金、储蓄人寿
- 理财规划、终身人寿
- 退休基金、固定年金
- 长期护理、伤残保险



## 汽车、房屋、 商业保險

- 汽车保险
- 房屋保险
- 商业车保险
- 责任险保险

电话: +1 626.964.2786

微信: baoxian212

传真: +1 888.634.9357

地址: 18472 Colima Road, Ste 212,  
Rowland Hts, CA 91748 U. S. A

邮箱: insurance.covvas@gmail.com

CALLC#:0K36487

CALLC#:0A46848

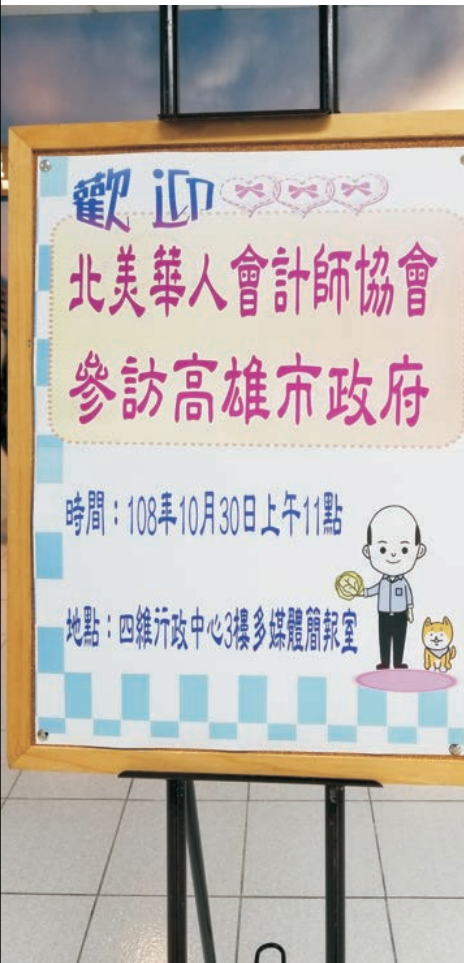
罗兰保险经纪公司成立于2015年，位于加利福尼亚州罗兰岗，提供多家顶级保险公司计划来满足您的商业、家庭，生活，健康保险需求。我们提供中英文服务。

罗兰保险经纪公司的创始人戴安娜·陈 (Diana Chen) 从事保险行业已有十多年，是MDRT的顶级会员，经验丰富，致力于为您和您的家人提供最专业，最个性化的服务。

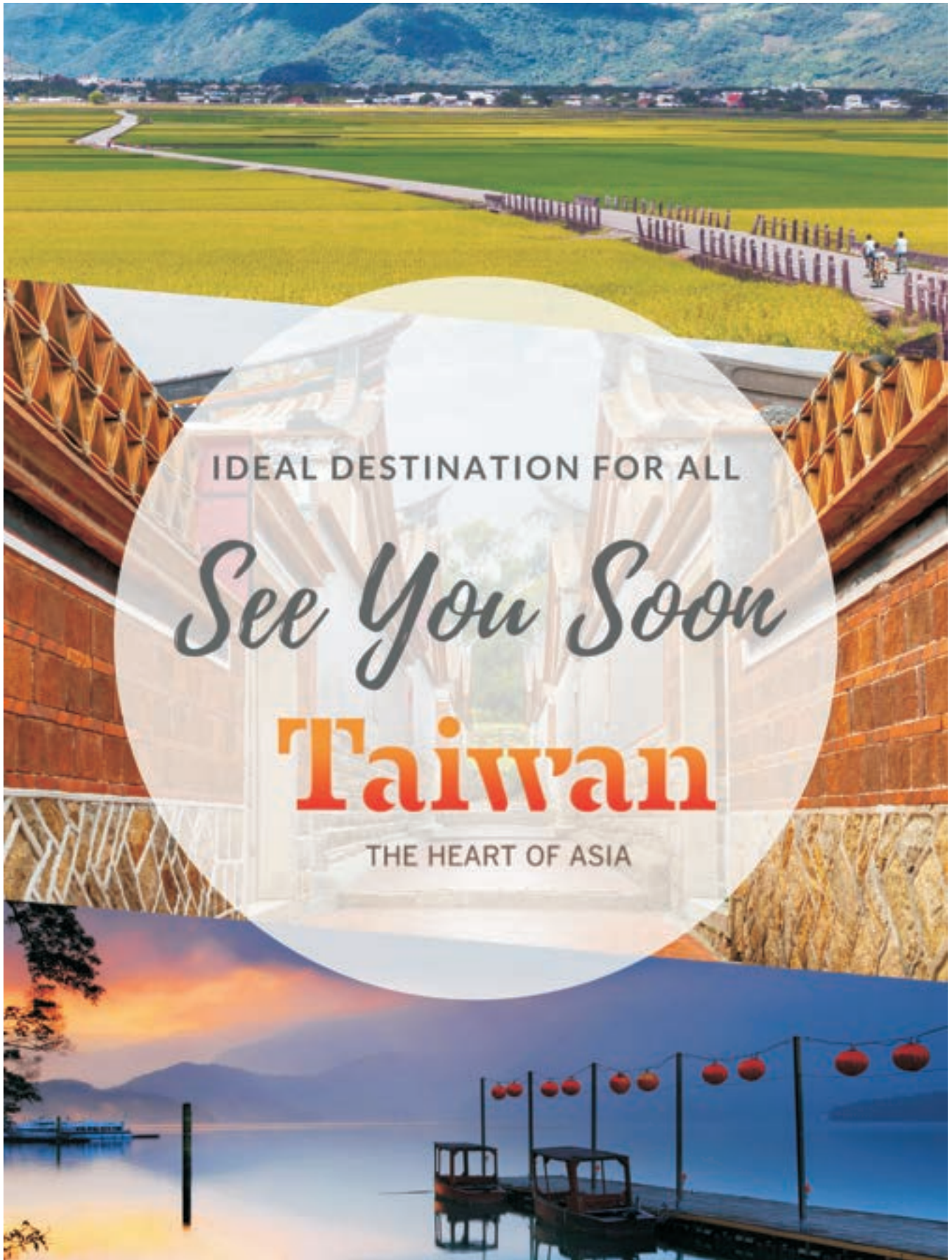
无论您目前拥有保险还是正在寻找保险，我们都可以帮助您查看保险，以确保您和您所爱的人受到保护。

请现在就致电罗兰保险：626-964-2786





# 台灣旅遊



IDEAL DESTINATION FOR ALL

*See You Soon*

**Taiwan**

THE HEART OF ASIA

歡迎北美華人會計師協會回國訪問團晚宴  
僑務委員會  
Welcome Banquet for Delegation of Sin-American Certified Public Accountants Association  
Overseas Community Affairs Council, ROC, TAIWAN



台灣旅遊



持之以平  
處之以淡

雲淡風清  
莫忘初心

將一切缺憾  
還諸於天地間

永遠的副會長

何瓊瑤

*Handwritten signature*

07/26/2022

Taipei  
jainhod@att.net - cpd.com



台灣旅遊





## 連接商機·合作共贏

作為連接中美兩地的金融橋樑，華美銀行致力於協助兩國的企業把握商機，持續發展。我們很高興能夠支持 **Sino-American Certified Public Accountants Association**，進一步促進理解、增強合作、實現共贏。攜手並肩，向前邁進。



[eastwestbank.com](http://eastwestbank.com)

 Equal Housing Lender Member FDIC



Mercedes-Benz

# 賓士之家

## HOUSE OF IMPORTS



最佳銷售團隊



全新 2023 EQS SUV

不但更好，而是最好！



全美銷售第一華人經理 連續十年全美銷量冠軍

黃育行  
Sam Hwang

Facebook 專頁  
賓士之家



華語專線 1-888-884-1588 714-562-1136

E-mail: sam@gombz.com

6862 Auto Center Drive, Buena Park, CA 90621



Law Offices of Sabrina Li



(213) 375-8096



info@xlilaw.com



**FOR INDIVIDUAL, FAMILY, AND BUSINESS  
WITH IMMIGRATION LAW CONCERNS**

**专为华人定制的美国运营商**



**迎客移动**

**中美双号 无限通话**

**资费仅12.99\$起**



888-666-9323  
www.encmobile.com







橫跨美、中、台三地  
跨境稅務服務經驗逾30年

高旭明

## 中國香港 KEDP 管理顧問公司 & 臺北市美國信託傳承協會 「跨境稅務諮詢與財富傳承團隊」— 跨境資產與美國信託籌劃

在財富跨境轉移的時代潮流下，亞洲高財富華人除須謹慎規畫財富轉移，更需考慮日後家族因後代受益人具有美籍身分及資產國際化衍生之複雜稅負，美國信託因而成了高資產家族不可或缺的財富規畫工具。

常見的幾類跨境傳承需求者包括：欲尋求安全有保障之處來安置資產的台灣人，欲將中國股權國際化的中國人，欲回亞洲辦理遺產繼承及資產轉移之在美人士，以及欲尋求安全穩固之處及規畫工具來妥善安置跨境資金的香港及新加坡人。針對上述人士，美國不可撤銷信託是最佳得考慮的規畫工具。

此外，亞洲資金如何合法回流至美國、亞洲資產如何妥善辦理贈與及繼承，都是跨境人士宜謹慎思考之課題。

針對下列議題，KEDP與臺北市美國信託傳承協會可提出具體可行之操作方案：

- ▶ 亞洲資金如何合法回流美國補稅額與降低查核風險
- ▶ 美國雙重稅務居民(美國國籍、台灣、中國居民)之稅務風險
- ▶ 如何為下一代美籍繼承人建立長久的跨境財富傳承信託架構
- ▶ 家族離岸信託風險評估及如何導入美國信託
- ▶ 離岸地區現有銀行帳戶KYC與銀行帳戶維持
- ▶ 中國內地資產持有風險評估及資產國際化與美國信託接軌
- ▶ 台灣地區銀行帳戶追查最終受益人之因應及DBU & DBU資金釐清與稅務風險
- ▶ 亞洲及離岸地區遺產繼承之相關問題及雙重國籍之稅務風險



### KEDP 專業服務團隊

駐台北代表  
台北營運中心總經理  
+886 952-976-698  
馮倩玲 Alice Feng

駐台北代表  
美國註冊會計師  
+886 975-585-674  
劉家詠 John Liu

駐美東代表  
美國註冊投資顧問  
+1 (310) 367-0187  
呂嘉昕 Max Lu

駐美西代表  
美國註冊會計師  
+1 (310) 343-2568  
潘裕人 Roy Pan

駐美西代表  
美國註冊會計師  
+1 (949) 668-5471  
吳明穎 Mindy Wu



## SIGHTS ON INNOVATION™

FOUNDED IN SOUTHERN CALIFORNIA  
IN 1997, NCSTAR®'S MISSION IS  
TO CONSISTENTLY PROVIDE  
SUPERIOR QUALITY OPTICS  
AND SPORTING ACCESSORIES  
AT AFFORDABLE PRICES.



YOUR ONE STOP SHOP FOR  
BODY ARMOR, BACKPACKS,  
BAGS, OPTICS, LIGHTS, LASERS,  
TOOLS, TACTICAL GEAR AND  
MUCH MORE BACKED BY  
AMERICAS BEST WARRANTY



NcSTAR, Inc.  
18031 Cortney Ct.  
City of Industry, CA 91748  
PHONE: (626) 575-1518  
WEBSITE: WWW.NCSTAR.COM



## 慈善機構 & 慈善捐贈

本文由張青會計師聯合事務所提供

### 慈善機構簡介

美國的慈善機構分為兩大類，根據 Section 501(c)(3) 的定義，慈善機構分為兩大類：公共慈善機構和私人基金會。

### 公共慈善機構 (Public Charity)

公共慈善機構包括：

- 教堂、醫院、附屬於醫院、學校、學院和大學的合格醫學研究機構；
- 有一個積極的籌款計劃，並從許多來源獲得捐款，包括公眾、政府機構、公司、私人基金會或其它公共慈善機構。

### 私人基金會 (Private Foundation)

私人基金會是為慈善目的而成立的獨立法人實體。它具有信託的一些職能，但又採取類似公司的方式進行運營。與依靠公共籌款來支持其活動的公共慈善機構不同，私人基金會的資金通常來自單個個人，家庭或公司，像著名的比爾和梅林達·蓋茨基金會。

私人基金會的獨特之處更體現於它是由創立人/捐贈人及其家族成員作為董事會成員管理和掌控的。有關基金會的運營事項，例如基金會宗旨，董事會組成人員，資產投資方向和計劃，收益人的選擇等都是由基金會創立人/捐贈人最終決定。私人基金會實現了創立人/捐贈人慈善事業目標和家族財產控制權的雙贏，是熱衷於慈善事業人士的理想財富管理，延續慈善事業的有利工具。當然，美國稅法有嚴格的規定來限制創立人及家人和基金會之間的經濟往來。

私人基金會不僅滿足了創立人/捐贈人的造福社會並以家族名義延續慈善事業的願望，也達到了合理規避高額所得稅和遺產稅的目的。

舉例來說，當高淨值納稅人想要變現非現金資產（例如公司股權等）時，需繳納高額的個人所得稅。如果該納稅人將這部分資產捐贈給私人基金會，不僅變現的收益在基金會層面是免所得稅的，所捐贈的非現金資產市價還可以作為個人所得稅的慈善捐贈扣除項。於此同時，基金會的資產還可以在免所得稅的條件下快速累積增值。

### 私人基金會 - 消費稅

為了確保基金會的活動和投資主要用於促進慈善目的，美國稅法包含了一些因基金會官員和受託人個人和/或某些其他人參與了與基金會的“禁止交易”而對基金會徵收一定“消費稅”的要求。

所有基金會的淨投資收入都要繳納 1.39% 的消費稅。淨投資收入是指基金會從利息、股息、租金、特許權使用費和類似來源獲得的收入加上資本收益收入，減去與此類收入產生的直接相關的抵扣項。

此外，非運營私人基金會若未能以促進慈善目的進行最低限度的資金分配（基金會投資資產市場公允市場總價值的 5%）也會被徵相應的消費稅。資金分配必須在其第二個納稅年度結束之前進行（例如，對於自然年非運營基金會，必須在 2022 年 1 月 1 日之前完成 2020 年的分配）。基金會未達標的最低分配要求金額會被徵收 30% 的消費稅。

### 私人基金會- 非相關商業收入稅

私人基金會免繳所得稅，但在從事與慈善目的無關的常規貿易或業務時獲得的任何收入均需繳納所得稅。此類收入（UBTI）必須在當年的豁免組織企業所得稅申報表（Form 990-T）中申報，並且按一般公司稅率（現行稅法下是 21%）徵稅。

私人基金會又分為兩類，運營私人基金會和非運營私人基金會。

#### 運營私人基金會（Private Operating Foundation）

運營基金會主要通過開展自己的慈善項目來從事直接的慈善活動。儘管運營私人基金會也可以選擇向其他慈善組織捐款，但它們必須主要通過運行自己的計劃，即使用自己的設施，員工和資源直接促進其慈善活動的展開。

#### 非運營私人基金會（Private Nonoperating Foundation）

與運營私人基金會相反，非運營基金會主要通過向其他慈善機構捐款來實現其慈善宗旨。他們也可以有自己的慈善活動，但這並不是他們的主要目的。

### 慈善捐贈

慈善捐贈分為兩大類，現金捐贈和非現金捐贈。非現金捐贈包括：衣物，家居用品，汽車，船舶，飛機，手工藝品，食物，增值資產，等等。其中，增值資產分為兩大類：普通收入財產和資本收益財產。

#### 普通收入財產（Ordinary income property）

如果以公允市場價值將其出售，需要申報普通收入或短期資本利得，則該財產是普通收入財產。普通收入財產的例子包括存貨，捐贈者創作的藝術品，捐贈者準備的手稿，持有 5 個月的股票，以及其它持有 一年或更短時間的資本資產（稍後在資本收益財產下定義）。

#### 資本收益財產（Capital gain property）

如果以公允市場價值將其出售，需要申報長期資本利得，則該財產是資本收益財產。資本收益財產指持有超過一年的資本資產。例如：持有超過一年的車輛，房產，藝術藏品，等等。

### 慈善捐贈稅務抵扣相關規定

納稅人可以在逐項抵扣表格 (Form 1040 Schedule A) 中使用慈善捐贈抵扣收入，可抵扣額度受限於納稅人調整後總收入 (AGI)。不需要申報 Form 1040 Schedule A 的納稅人，還是可以使用現金慈善捐贈抵扣收入，最高可抵扣 \$3,000 (Single/MFS) 或 \$600 (MFJ)。公司也可使用慈善捐贈抵扣收入，最高可抵扣應稅收入的25%。

針對不同捐贈物以及不同被捐贈機構，國稅局對慈善捐贈的價值有不同的界定方式：

| 捐贈物價值                              | 公共慈善機構/運營私人基金會 | 非運營私人基金會       |
|------------------------------------|----------------|----------------|
| 現金捐贈                               | 現金價值           | 現金價值           |
| 食物捐贈                               | 捐贈時的公允價值       | NONE           |
| 普通收入財產                             | 稅基 (tax basis) | 稅基 (tax basis) |
| 公開交易的股票<br>(Publicly traded stock) | 捐贈時的公允價值       | 捐贈時的公允價值       |
| 其它非現金捐贈                            | 捐贈時的公允價值       | 稅基 (tax basis) |

針對不同捐贈物以及不同被捐贈機構，國稅局對慈善捐贈最高抵扣額有不同規定：

| 納稅人最高抵扣額 | 公共慈善機構/運營私人基金會              | 非運營私人基金會 |
|----------|-----------------------------|----------|
| 現金捐贈     | 60% AGI; 50% AGI after 2025 | 30% AGI  |
| 食物捐贈     | 50% AGI                     | N/A      |
| 資本收益財產   | 30% AGI                     | 20% AGI  |
| 其它非現金捐贈  | 50% AGI                     | 30% AGI  |

以上文章由張青會計師聯合事務所提供

## 人生規劃哲思下不一樣的稅務規劃

李崇正

美國的開國元勳之一班傑明富蘭克林先生曾經說過一句名言，那就是在這世界上除了稅與死亡之外沒有什麼是確定的。古今中外沒有人喜歡繳稅，更沒有人想死。繳稅是一種負擔。死亡是與世永別。稅的繳納會使個人的可支配所得減少和財富積累的速度減緩。因此會影響個人的生活物質水平和財富的積累。雖然常言道，錢是生不帶來，死不帶去，錢也不是萬能的；但是又說道貧賤夫妻百事哀，沒錢卻是萬萬不能。所以錢的重要性是無庸置疑的。但也因為錢的可貴而有時會使人在追求與不捨得放手的過程中迷失了人生的方向。話說水可以載舟亦能覆舟，而錢也可利己亦可害己。是故與錢共舞，我們是需要人生哲學思維智慧的指引的。在稅務規劃的過程中我們不但必須採取合法合理合情的妥善而全方位的思考與策略，更還要去理解稅務規劃應該是要擺在人生規劃的大框架之中來運籌帷幄才是王道。

人生規劃是稅務規劃的最頂層設計。人生規劃是基於人生哲學思索出充滿人生智慧的兩大追求目標：意義和快樂。追求這兩大人生目標的過程中我們往往是需要充分的財務資源來支撐和輔助實現的。稅務規劃主要是要守護財務資源避免不必要的流失。亦即是一種節稅節流的規劃。而比其更重要的是人生意義和快樂。人生意義的追求著重於如何豐富和昇華人生的存在；快樂的追求著重在如何自由自在的充分享受人生。最理想的境界自是同時兼顧到精神與物質的追求與滿足。而這兩大目

標之追求是需要人生哲學扮演形而上的角色來指導形而下的稅務規劃。若僅從稅務規劃之角度而言，其最直接的目標就是要做到稅務負擔最小化以達到保留財富之最大化。但其最終目的仍然必須服務於人生規劃的意義和快樂之兩大目標。否則稅務規劃恐有偏離正常軌道之風險。譬如跨越了法理情的紅線繼而阻礙了人生兩大目標的進程。

稅務規劃其實是包含位在其上層的財務規劃。而財務規劃實則涵蓋各自建立開源與節流功能之投資理財規劃與稅務規劃。稅務規劃與投資理財規劃兩者之關係就如同道家的太極陰陽理論之彼此調和與相輔相成。因開源而需節流，因節流而得以再擴大開源。稅務規劃中所運用的省稅工具包括各種退休金的設立。而這些退休金帳戶設定之後就必須注入退休資金而啟動投資理財規劃的實際環節。因此稅務規劃與投資理財規劃是有關連的。有時以投資理財的開源為優先，另有時則須轉以稅務規劃之節流為主。交互運用之妙在於與時俱進，隨境而變。而投資理財規劃最終也要如同稅務規劃服膺於人生規劃的總指導。這樣投資規劃也才不會偏離正常的開源軌道及不會迷惑了開源所為何來。行筆至此就是想與讀者們分享什麼是不一樣的稅務規劃。那是一種先從人生規劃宏觀上層主導的角度來思考下層執行輔助任務的稅務規劃以及投資理財與稅務規劃兩者之間的開源與節流之互動關係。這其中包含了短期戰術與長期戰略的交相配合與靈活運作。

現在可以來接著概論如何做好稅務規劃了。首先提出一個簡單扼要的對聯可供參考運用：上聯是，全盤考量，千方百計必成；下聯是，精打細算，合法合理省稅。橫批為，知己知彼，省稅平安。稅務規劃是一個很複雜的議題。必須知道主觀的我和所處的客觀環境的相關稅務事項去做規劃才能達到省稅而又平安無事。美國不但是個萬稅的國家，其稅法規定之繁雜牽涉範圍之廣與推陳出新的速度實在令人嘆為觀止，難以適從。稅務規劃的重點必須兼顧其普遍適用性及客制化專用性。在論語學而篇中，曾子在回答孔子提問時說：「吾日三省吾身……」。同樣地，稅務規劃也要做好三「審」吾身，亦即是身份(Who)，身家(What)，和身處(Where)。我是什麼稅務身份？是美國稅務居民或是非美國稅務居民？是單身、夫妻或一家之主？家庭成員多寡？我擁有什麼樣的身家、財富及學經歷？我身處的法定稅務地點在美國一個州，跨越多個州，甚或是跨國的情況？還有需要考量的主要稅務類別是否包括所得稅、贈與和遺產稅、地產稅、各種的特別稅和其他不同的稅呢？稅務規劃不但要考慮當前的稅法規定而且還要考慮未來的可能情況。這中間就牽涉到某種程度的針對未來的預測與判斷了。

因為稅的起源來自於所得，所以我們要先了解所得的來源有那些？所得來源可以簡單歸納為靠錢賺錢，靠人賺錢和其他收入三大來源。第一來源如存款利息，債券/放貸利息，股息，出售股票證券資本利得，出售房地產資本利得等等。第二來源

如個人工作薪資所得，佣金所得，經營管理企業公司營利所得等等。第三來源如各種政府和私人退休金，贈與和遺產，人壽保險理賠所得，博彩收入，和意外之財等等。不同的所得會適用不同的稅率和依其屬性差異會有不同的合併計算規定。譬如普通收入和長期資本利得收入的適用稅率是不一樣的。而所得的屬性又可以分為主動性收入、被動性收入，和投資組合收入。這中間的收入與損失的如何彼此互抵又有特別的適用稅法的規定。

許的最低稅負。稅務合規則在儘可能遵循稅法的稅務所得和資訊申報和資料的準備與保存的規定以避免有關的民事和刑事的罰責。節稅與避免罰責兩者均非常的重要。在某些稅務情況下，稅務罰款有可能遠大於相關的所得稅款。甚至還有刑事處罰的牢獄之災。可見稅務規劃與人生規劃的確是息息相關的。如果因為稅務規劃不妥善或偏離正道而導致重大罰款和入獄服刑則人生追求的兩大目標，意義和快樂，就要蒙難了。節稅所可以追求的境界依其效果可分為三層：緩稅，減稅，和免稅。善用暫時緩稅的策略有時可以達到最終減稅或免稅的境界。例如房地產稅法1031延稅交換和遺產轉移的結合操作就可以達到從初始的緩稅變成最終的免稅。另外，緩稅退休金也有可能透過轉入羅斯個人退休金帳戶(ROTH IRA)得到淨減稅和免除現在和未來更大的所得稅的好處。稅務規劃節稅的設計是一門充滿創意和多變化的大學問。尤其有時候還要考慮到非稅務的價值因素，那麼如何規劃就又變成見人見智，各有取捨了。概括言之，稅務規劃的

重要項目包括：慈善捐贈規劃，省稅規劃，資產傳承規劃，和協調投資理財規劃。這其中的慈善捐贈規劃也與人生的規劃有關。因為篇幅有限，恕不能在此贅述了。最後謹以北宋蘇東坡的一首七言絕句詩《廬山煙雨浙江潮》來賦予稅務規劃具

有人生規劃的些許人生哲學智慧的禪思：

《廬山煙雨浙江潮》  
廬山煙雨浙江潮  
未到千般恨不消  
到得原來別無事  
廬山煙雨浙江潮  
～北宋·蘇東坡



精打細算

合法合理省稅

知己知彼 省稅平安



李崇正會計師  
北美華人會計師協會  
2023-24 理事長  
北美華人會計師協會  
2013-16會長



EDWARD C. LEE, CPA

9420 TELSTAR AVE., #101

EL MONTE, CA 91731

TEL: (626)453-8781 FAX: (626)453-8785

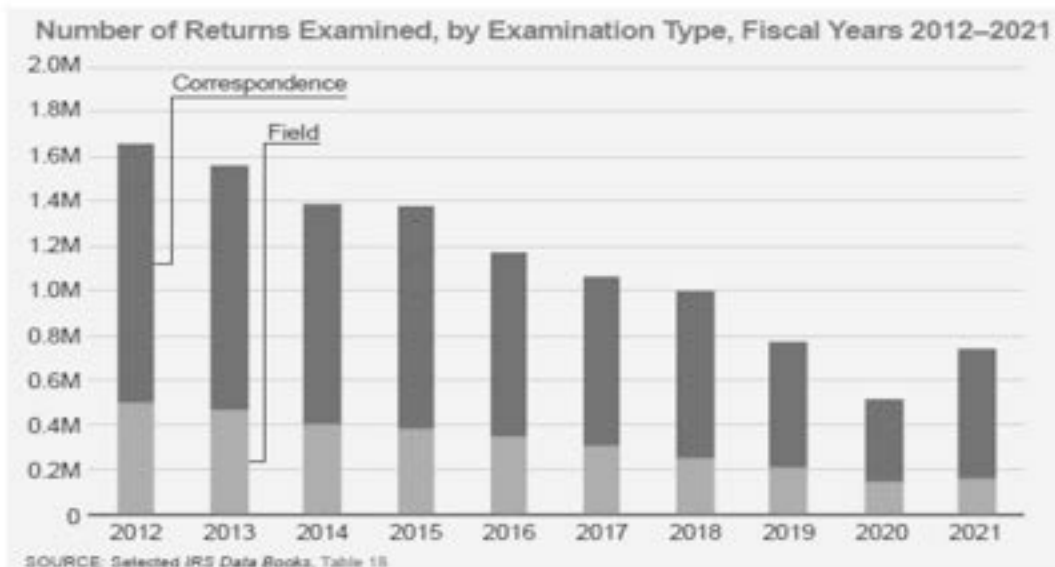
全盤考量

千方百計必成

# 國稅局的大軍來了嗎? 稅局查稅的法令時效

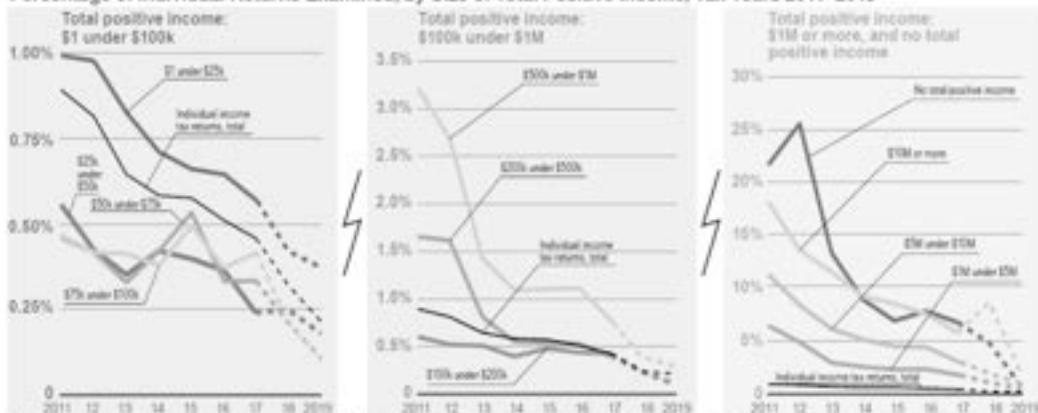
施啟祥

美國國會在2022年通過最大的一個稅法就是8月16日拜登總統簽署的《降通膨法案》- H.R.5376 - Inflation Reduction Act of 2022. 這個法案為提高美國國稅局 (IRS) 的營運而準備投入 800 億美元. 超過一半的資金將用於擴大對個人和企業納稅申報進行查稅的執法部門. 按稅局在2022年公佈的資料, 稅局在稅務年度 (Tax years (TY))2011到2019年度中, 稅局僅僅查了0.55%的個人所得稅和0.92%的企業稅. 稅局在2021稅務年度中總共結案了738,959件查稅案子, 但稅局從這些查稅的案子就進帳了268億的稅收. 在2021年完成的查稅中, 超過一半是針對收入低於50,000美元的正收入的人. 這些申報稅單所欠的稅款平均約為11,000美元. 那些收入超過一百萬的人也有最大平均欠稅的稅款為每份121,000美元. 收入超過200億美元的公司在任何規模的公司中查稅最少, 企業納稅申報查稅佔所有審查的不到2%, 但企業查稅產生了150億美元的額外稅收, 幾乎是個人納稅申報查稅的兩倍但在查稅額外稅收收入中所佔份額最大.



## INTERNAL REVENUE SERVICE DATA BOOK, 2021

### Percentage of Individual Returns Examined, by Size of Total Positive Income, Tax Years 2011–2019





自 1990 年代以來，美國國稅局的預算基本保持不變，儘管每年處理的稅單一年比一年多。TY2021 收到 2.6 億份稅單，比 TY2020 增加了 8.7%。降通膨法案所給的 800 億美元經費的擴張幾乎是美國國稅局現今年度運營預算的六倍。該法案還包括 250 億美元的運營成本和 40 億美元的技術升級費用。根據國會預算辦公室的數據，從 2022 年到 2031 年，這項投資預計將帶來 2037 億美元的收入。但引起最多人關心及注意的就是稅局要招募 87,000 名查帳員的大軍來查一般納稅人的稅單。國稅局會不會新僱用 87,000 名查帳員尚且不知，但此數字只是財政部在 2021 年預估維持 IRS 效率和跟上退休和其他員工下降所需的招聘水平。國稅局在 2021 年共有 78,661 名全職員工，在過去十年中減少了約 13%。大約 39% 的員工從事執法工作，對個人和企業的納稅申報表進行審查。美國國稅局可以使用《降通膨法案》的資金來僱用法案中概述的部門的員工，包括執法、運營、IT 和納稅人服務。美國國稅局有權查您的個人收入或企業業務的稅，以確保正確申報和交付稅款。如果查稅發現少付，國稅局將評估額外的稅款以及任何相關的利息和罰款。鑑於法規的重要性--既可以避免查稅麻煩，也可以知道何時可以安全地丟棄其中一些收據--了解法規是值得的。在稅法的這一領域，公司、合夥企業、非營利組織和個人的規則一般來說是一致的。

國稅局一般會查過去三年所申報的稅單。如果查稅員發現重大問題，他們可能會擴大查稅範圍並包括額外的年份。美國國稅局通常不會做超過六年的查稅，除非它有理由懷疑存在欺詐行為或您從未提交過稅表。美國國稅局查稅受法令時效(Statute of Limitation)的約束，該法規規定了美國國稅局必須啟動查稅的最長時間。稅局一般默認查稅窗口通常為三年。但報稅表上存在重大遺漏或錯誤時，美國國稅局有六年的時間進行查稅。如果是欺詐或虛假申報或從未提交的申報，查稅是沒有法令時效的的約束。一般法令時效：3 年評估額外補稅或費用的時效通常為申報稅表到期或提交後三年，以較晚者為準。如果申報表應在 4 月 15 日到期，則該法規自 4 月 15 日起有效期為三年。如果您獲得延期至 10 月 15 日，則該法規從 10 月 15 日起有效期為三年，即使您較早提交也是如此。如果您遲交申報表但沒有延期，則該法規從您的（遲交）申報日期起有效期為三年。雖然默認時效為三年，但 IRS 通常會在提交納稅申報表後儘快對其進行查稅，因此大多數查稅都是針對過去兩年內提交的納稅申報表進行的。延長法令時效：6 年如果美國國稅局認為申報稅表存在“重大遺漏或錯誤”，則法令時效將從默認的三年期增加到六年。重大遺漏的延長法令時效適用於以下情況：1) 總收入被低估超過 25% 2) 未披露的外國金融資產相關的至少 5,000 美元的收入從申報表中省略

一旦美國國稅局因這些遺漏之一而開始查稅，他們就可以對查稅產生的任何結果評估稅收和處罰--不僅僅是與遺漏直接相關的結果。這意味著，即使在最初的三年查稅窗口內報告了某些錯誤並且沒有進行查稅，國稅局也可以將這些發現納入當前查稅。假設您賺了 300,000 美元，但只報告了 220,000 美元。鑑於您遺漏了超過 25%，您可以接受長達六年的查稅。也許這種輕描淡寫是無意的，或者您報告的依據是一個很好的論據，即額外的 80,000 美元不是您的收入。六年的法規適用，但請注意，國稅局可能會辯稱您的 80,000 美元遺漏是欺詐性的。如果是這樣，國稅局將獲得無限年數的查稅。如果不是遺漏收入，而是誇大您的報稅表

扣除額，那又如何呢？如果少繳稅款是由於多報扣除或抵免，則不適用六年的法令時效。

如果您遺漏超過 5,000 美元的國外收入（例如海外賬戶的利息），則三年將翻倍。即使您在納稅申報表上披露了該賬戶的存在，並且即使您提交了一份 FBAR 報告該賬戶的存在，此規則也適用。這六年與 FBAR 的查稅期相匹配。FBAR 是離岸銀行賬戶報告，其民事甚至刑事處罰可能比逃稅更嚴重。

與外國資產和外國禮物或繼承有關的某些其他形式也很重要。如果您錯過了其中一種表格，則法規會延長。事實上，該法規永遠不會運行。如果您從非美國人那裡收到超過 100,000 美元的禮物或遺產，您必須提交 3520 表。如果您未能提交，則您的法令時效永遠不會開始生效。

IRS 表格 8938 被《外國賬戶稅收合規法案》(FATCA) 在 2010 年添加到稅法中。8938 表格要求美國申報人披露超過特定門檻的外國金融賬戶和資產的詳細信息。此表格與 FBAR 分開，通常與您的納稅申報表一起提交。披露的門檻可能低至 50,000 美元，因此檢查您的情況的備案要求是值得的。更高的門檻適用於共同申報的已婚納稅人和居住在國外的美國人。形式是不容忽視的。如果您需要申報 8938 表但沒有申報，IRS 計時的時鐘可能永遠不會開始運行。

IRS 表格 5471 擁有部分外國公司的所有權可能會觸發額外的報告，包括提交 IRS 表格 5471。未能提交意味著罰款，通常每張表格 10,000 美元。遲交、不完整或不準確提交的每份 5471 表格都可能受到此後每 30 天（通知失敗後 90 天）額外增加 10,000 美元的罰款，最高為 60,000 美元。即使整個納稅申報表上沒有應繳稅款，也可能適用此罰款。這很苛刻，但是關於法令時效的規定更加苛刻：如果您未能提交所需的 5471 表格，您的整個納稅申報表將無限期地開放供查稅。

這種對標準三年或六年 IRS 法令時效的超越是全面的。美國國稅局不僅有無限期審查和評估與丟失的表格 5471 相關的項目的稅款，而且還可以對整個納稅申報表進行任何調整，在提交所需的表格 5471 之前不會過期。

### 沒有法令時效

在某些情況下，美國國稅局沒有法令時效，可以無限期地評估稅收、罰款和利息。如果出現以下這種情況：

- 1) 您未能提交到期的報稅表
- 2) 您提交了欺詐性或虛假的申報表。如果您從不提交報稅表或可以證明民事或刑事欺詐，國稅局沒有時間限制。

如果您提交報稅表，國稅局是否可以聲稱您的報稅表不計算在內，因此法令時效永遠不會開始運行？答案是“是的”。如果您不簽署您的報稅表，國稅局不會認為它是有效的納稅申報表。這意味著這三年永遠不會開始運行。

如果您在您的簽署的申報表底部更改“偽證處罰”語言。如果您更改該語言，也可能意味著納稅申報表不計算在內。這樣的舉動聽起來像是一個稅收抗議者的聲明；然而，一些善意的

納稅人忘記簽署或可能無意中改變了偽證處罰的措辭。其他納稅人只是錯過了最終進入查稅煉獄的表格。

一些州的三年和六年法規與美國國稅局相同，但設置了自己的時鐘，讓自己有更多時間評估額外稅收。例如，在加利福尼亞州，基本稅法的時效是四年，而不是三年。但是，如果 IRS 調整您的聯邦申報表，您有義務在加利福尼亞州提交修改後的申報表，以與聯邦政府所做的相匹配。如果您不這樣做，加州的法規將永遠不會用完。此外，與大多數州一樣，如果您從未提交加州申報表，加州的法規將永遠不會開始運行。一些顧問建議提交非居民申報表只是為了報告加州的收入來源，以開始加州的法規。州和聯邦法令時效之間可能存在許多棘手的相互作用。

### 報稅資料應該保存多久時間？

與其生活在對查稅的恐懼中，法令時效有時是關於良好的記錄保存。準確證明您提交報稅表的時間，或者確切地證明您的報稅表中包含了哪些表格或數字，這可能是至關重要的。出於這個原因，請保持嚴格的記錄，包括例如企業何時郵寄退貨的證明。查稅輸贏之間的差異可能取決於您的記錄。絕大多數 IRS 查稅糾紛都會得到解決，獲得良好或普通的和解也取決於您的記錄。

如果您以電子方式提交，請保留所有電子數據以及您的報稅表的硬拷貝。至於記錄保留，很多人認為在六七年後銷毀收據和備份數據是安全的；但永遠不要銷毀舊的納稅申報表。此外，如果舊收據與資產成本相關，請勿銷毀它們。例如，您擁有房屋，15 年前的房屋改造收據仍然有效。您可能需要在以後出售它時證明您的成本，並且您將希望為 15 年前的改造申請增加成本。由於所有這些原因，請小心並保持良好的記錄。

### 如果我不欠稅也不報稅會怎樣？

稅單申報和納稅實際上是兩個不同的義務。在大多數情況下，納稅人必須每年提交納稅申報表-無論他們最終是否欠 IRS 稅款。雖然非自僱人士的門檻是標準扣除額（2022 納稅年度單身納稅人為 12,950 美元），但自僱人士的申報門檻要低得多，收入僅為 400 美元。如果您在納稅年度的收入超過 400 美元並且未能提交納稅申報表，國稅局可能會評估稅收罰款。

### 美國國稅局會在 10 年後免除稅收債務嗎？

美國國稅局可以免除稅收債務，有時會與經歷重大財務困難且真正無法納稅的納稅人簽訂“妥協提議”(Offer in Compromise)協議。然而，這種妥協並不常見。也就是說，美國國稅局追稅的法定期限是從評估稅款之日起 10 年。從理論上講，這意味著美國國稅局如果在該 10 年內無法通過付款或稅收留置權收取的任何金額實際上都被免除。但是，有一些例外、豁免和延期可能會使計算 10 年到期日變得複雜。如果企業主對稅收債務有疑問或疑慮或無法支付所欠稅款，則應諮詢稅務律師。

查稅可能只涉及有針對性的問題和特定項目的證明請求。但查稅也可能是全面性的，要求提供幾乎每個項目的證明。無辜的錯誤有時可以被解釋為可疑，要納稅人提交過去的資料很少令人愉快。提交時觸手可及的記錄可能會在幾年後會找不到。



當你收到稅局的查帳通知時，考慮立即聘請稅務專業人士，尤其是在您不精通“稅務”的情況下。除非你能“說服國稅局”，並且能清楚地向國稅局表達你的納稅申報表的立場，否則你不應該試圖自己處理它並希望得到最好的結果。有IRS 審計經驗的稅務專業人員可以針對稅局的要求提供所需的回應，清楚地傳達您的稅務狀況。如果有調整，稅務專業人士也可以幫助解決擬議的罰款。

當你收到稅局的查帳通知時，您的回覆必需是完整而且準時。大多數審計和所有漏報的查詢都是通過郵件與 IRS 處理中心對應。稅局可能沒有為您的案件分配特定人員，因此查看您的回覆的人將依賴您回覆的質量和完整性來了解您的稅務狀況。如果您想要最好的結果，請在截止日期前及時回覆，並提供有條理且全面的回覆，解釋有關的項目。錯過最後期限和不完整的答覆會導致更多通知，並且 IRS 更有可能直接結案並評估您的額外稅款。

對於在稅局辦公室和您的地址現場查帳，IRS 可能正在審計你數年的稅單或你的生活方式的查帳。正如統計數據顯示的那樣，辦公室和現場審計可能會產生非常高的稅單。那是因為美國國稅局會查看申報表中是否有任何未報告的收入。例如，國稅局可以檢查您的銀行對賬單並詢問存款。如果您無法證明非應稅來源（例如贈與或非應稅資產出售），則無法解釋的存款可被視為應稅收入。準備好回答這些不可避免的問題。在這種情況的查帳，尋找一位有經驗的稅務專家應更可幫助您分擔查帳的壓力。

當查完帳後，查稅員的決定並非最終決定。第一次上訴是向查稅員的經理提出的。第二次上訴是向美國國稅局上訴辦公室提出的。在上訴過程中，務必在所有截止日期前做出回應，否則您將失去重要的上訴權利。讀者可從下頁或下面網址看到國稅局運作的稅務地圖（The Taxpayer Roadmap），看圖找到你接下來的程序應該怎麼走。

<https://www.taxpayeradvocate.irs.gov/get-help/roadmap/>

## FORMING BUSINESS ENTITIES IN THE U.S. Paul Y. Chen, CPA

陳柏宇

### How do you form business entities in the United States?

Forming a corporation (or any type of legal entity) in the U.S. is performed at the state level. While this process may vary between the states, the general requirements are: 1) registering with the state's Secretary of State and 2) choosing a registered agent who must have physical address in the selected state. The registered agent can be either the business owner or any third party (e.g. a trusted person or service provider residing in the state) who is authorized to receive legal documents on behalf of the business.

To incorporate, formation documents which are typically referred to as the Articles of Incorporation or Certificate of Incorporation are filed with the Secretary of State. These documents notify the state of the existence and intent of the corporation. There are minor filing fees. After filing the Articles of Incorporation, an internal organization meeting needs to be held, either personally or over the telephone, during which the Board meets to adopt Bylaws, issue shares, appoint officers, and take other constitutive acts.

The next step in the formation process is to obtain a Federal Tax Identification Number (FEIN). This process can be completed online or by completing a Form SS - 4 Application for Employer Identification Number. Either process requires a U.S. Social Security number or an Individual Taxpayer Identification Number (ITIN). The Internal Revenue Service (IRS) issues an ITIN to individuals who have to pay U.S. taxes but are not eligible for a Social Security number. However, obtaining an ITIN is difficult. So at this juncture you may need help from your U.S. advisors.

### Choosing a Corporation or Limited Liability Company for your US business

Questions arise frequently on what type of entity should be selected for the US business operations of a foreign parent (or foreign individual investor/owner). In general, both the corporation and limited liability company (LLC) legal formation provide limited liability protection. However, the taxation of either entity type may be different. To understand which entity type works for you requires further understanding in the taxation of such entities.

**Corporation** - A corporation may issue unlimited classes of capital stock. The profits are taxed at the corporate level and shareholders pay taxes on dividends later received. Dividends paid to overseas shareholders are subject to withholding, and these withholding rates may vary under international tax treaty. Corporations formed in the US are subject to

to taxes on such entity's business income earned worldwide. The US Federal income tax for a corporation is currently 21%, plus states also tax each entity on income earned in their respective states. Quarterly tax estimates are usually required to be prepaid to the Federal and State taxing authorities.

**Limited Liability Company - LLC** allows "partnership" tax treatment while maintaining the limited liability of its owners. It is a flow-through tax structure frequently used by owners that are U.S. citizen and residents. Since an LLC is a "flow-through" or "transparent entity", its taxable income is directly reported by the owners themselves at the owner's tax rates. The LLC does not pay an income tax at the LLC entity level (with the exception of minor state LLC fees when applicable). Consequently, each LLC owner is required to pay quarterly tax payments based upon their allocated income amounts (or in the case of foreign owner, LLC will withhold quarterly taxes on behalf of the foreign owners). Depending on whether the LLC owner is an individual person or a corporation, the owner's tax burden will be based on tax rates at the owner's level. Because the owner is directly paying for his share of income tax on the entity's profit, the owner will no longer be subject to another layer of dividend tax when the after-tax profit is drawn.

**More discussions on the general characteristics of a Corporation and LLC are below:**

### **Corporations – General Characteristics**

The corporation is the most common business form (entity) in the U.S. Due to the flexibility of its capital structure and the public familiarity with this form and a corporation is particularly qualified for going public by selling its shares to public shareholders. Therefore, fast growing or already existing companies typically utilize this kind of ownership of a business.

For tax purposes there are two types of corporations, the C - Corporation and the S-Corporation each having different rules regarding taxes, permissible number of shareholders, and U.S. residency requirements. Corporations are separate entities responsible for its own debts. Generally, shareholders, directors and officers are not liable for the corporation's debts. Shareholders are proportional owners of the corporation and are not liable for debts of the corporation. A shareholder's financial risk is limited to its contributed capital into the corporation, with exceptions of "Piercing the Corporate Veil" for failure to observe corporate formalities such as undercapitalization or breaching statutory and contractual requirements.

The board of directors is elected by the shareholders, and has general authority over management and control over the corporation. Except for misconduct, a director is not liable for obligations of the corporation if he was acting in good faith and in a manner that he believed to be in the best interest of the corporation and its shareholders.

Officers are responsible managers of the corporation and are appointed by the board of directors. They conduct day - to-day operations of business. Typical state statutes require a minimum of three officers: the "Chief Executive Officer," the "Secretary" and the "Chief Financial Officer". All three positions can be held by one person.

Shareholders annually elect directors, and do not participate in the day - to - day operation of business. Their role is limited to the election of the members of the board of directors and the exercise of voting rights in certain important business decisions. The board of directors controls and supervises the corporation. It consists of the directors elected by shareholders. The board of directors determines corporate policy and authorizes actions outside of ordinary course of business. Officers manage the daily operations of the corporation. Officers are appointed by the board of directors. Corporations can be owned by either several shareholders or by only one shareholder. If there is only one shareholder, there can be as few as one director who shall appoint all three required officer positions. In California, if a corporation has two shareholders, at least two members of the board of directors are required. In case there are three or more shareholders, at least three directors are necessary.

Pursuant to laws of most states, there are no provisions regarding a minimum capitalization of a corporation. Nevertheless, the capitalization should not be set too low. The risk of having too little capital in a corporation is that, if the corporation is sued, a plaintiff may be able to "pierce the corporate veil" and hold the shareholders personally liable for the plaintiff's claims against the corporation, thereby defeating the limited liability purpose of incorporation. A corporation is required initially to have sufficient assets to pay its debts and prospective liabilities. If the amount of capital in a corporation is small compared to its business purpose and the potential risks of loss in connection with such business, a court may find that the corporation's shareholders failed to adequately capitalize the corporation, and will therefore "pierce" the corporate veil to hold the shareholders personally liable for the corporation's liabilities. Although there are no clear guidelines on just how much capital is too little. Once contributed to the corporation, you should still be able to use some portion of the initial capital. A proper level of capitalization should relate to the level of revenues the business expects to have and types of risks reasonably likely to be encountered. In

many states, except California, a corporation needs to add "Corporation," Incorporated," Limited," "Company," or their abbreviation to its registered name. There are no further regulations with respect to the name of the corporation, other than a prohibition on the use of already registered company names (with the Secretary of State), use of a name with the possibility of confusion, or use of names with the word bank, trust or insurance in them.

The Internal Revenue Code makes a distinction between C - corporations and S - corporations in the way each is taxed. A C - corporation (most common form) is a separate entity for Federal and state tax purposes. The corporation's profit is taxed once at the corporate level, and again when the "after - tax" profit is distributed to shareholders as dividend income, in effect subjecting corporations to double taxation. The maximum Federal income tax rate for corporations is currently 21%, in California 8.84%, and other State rates varied. For individuals, the highest Federal income tax rate is 37%, in California up to 13.3%, and other state rates vary. Due to high combined Federal and State tax rates for corporations and its further taxation on dividends when distributed, many companies, which do not plan to go public or have large number of shareholders, choose other business forms such as LLCs or S-corporations

The S - corporation form is created for use primarily for "small businesses" with simple legal structures. S - corporations differ from C-corporation only in the way they are taxed. An S - corporation is created by making an Internal Revenue Code election to be taxed under Subchapter S. In essence, S - corporations are treated as a "flow-through" for income tax purposes. Therefore, many of the tax attributes of an S-corporation such as, income, losses, deductions, and credits, are passed through, proportionately, to the shareholders, who report and pay any tax due on their individual income tax returns. In this manner S-corporations avoid double taxation. S - corporations do have a number of criteria that make them inappropriate for many business ventures. Shareholders of such a corporation must have a "Green - Card" or must be citizens of the US, plus the total number of shareholders is restricted to 100. Further, S-corporations cannot have corporate shareholders and may only have one class of capital stock.

Shares of a corporation's stock are more easily transferred than ownership interests in partnerships and LLCs, assuming that the shares are traded publicly. However, the transfer of shares in closely held corporations is restricted by the state and Federal securities laws, and frequently by written shareholders' agreements. Corporations, unlike other business forms, have "perpetual" existence, and are not terminated on the death, withdrawal, or



bankruptcy of the shareholders, directors, or officers. Its dissolution is subject to a decision of the shareholders (at a shareholders meeting), or sometimes by an order of dissolution issued by a court.

### **Corporate Income Tax**

A corporate income tax is levied on the net earnings of C - corporations, whether or not it's distributed. Of all types of business organizations, C - corporations are considered more highly taxed as their earning is taxed twice. First, a corporate tax is imposed on its earnings (Corporate Income Tax) and then, when the after-tax earnings are distributed to shareholders as dividends, each shareholder must pay taxes separately on his or her share of the dividends income received (Individual Income Tax). Since no tax deduction may be claimed by a corporation for its distribution of dividends, there is no chance of lessening the overall tax obligation. In contrast to many overseas countries, the U.S. does not have an integrated system of corporate/shareholder taxation. Business income includes revenue from the sale of products, income from the sale of business property, commission, rents, royalties, service income and interest and dividends. The taxable income of a business is computed by subtracting allowable deductions from gross profits. Gross profits equal gross receipts reduced by the cost of goods sold. Costs incurred in producing or acquiring goods not sold during the year may not be deducted and must be included in inventory. Expenses that are ordinary and necessary in carrying out the business are allowed as deductions from gross profits, including officer's salaries, wages and compensation that are not required to be capitalized into the cost of goods. Dividends paid by a corporation on common or preferred stock are not deductible. With the exception of certain income tax free states, a corporation's income is generally also taxed at the state level in addition to the Federal income tax.

### **Limited Liability Company – General Characteristics**

LLC provides limited liability to its participants called "members" (vs. corporation calling its owners "shareholders") while containing the assets and operations of the business enterprise. LLCs, like Corporations, are regulated at the state level, therefore management and formation matters may vary from state to state.

LLCs are formed by filing an article of organization (or other similarly titled document) and submitting a filing fee with the Secretary of State at the desired State.

LLC's name must comply with applicable state rules or else the Secretary of State will reject the filing. The most common reason a name is rejected is that the proposed LLC's

name is too similar to that of an existing entity, whether the existing entity is an LLC, corporation, limited partnership, etc. Some states can be very easy with regard to what constitutes a similar name, while others are very sensitive.

An in-state registered agent (for service of process) is also needed for your LLC similar to a Corporation. A registered agent is a business or individual designated to get served when your LLC is a party to a legal action such as a lawsuit or summons. Failure to maintain a registered agent or keep your registered agent's address updated can produce undesirable effects for the LLC.

An operating agreement typically determines the management and operational functions of the LLC. This agreement is made between the LLC's members (the owners of the LLC) and the LLC. The operating agreement will also determine the allocation of income and tax liabilities. These documents can be very short or very extensive.

In the typical default management structure, the management of the LLC is vested in the members in proportion to their ownership interest in the LLC. However, the members can agree, either in the articles of organization or operating agreement, to vest management in a "manager" rather than each of the members.

### **LLC Income Taxation**

LLCs are a hybrid vehicle which provides the liability protection of a corporation with the pass through taxation benefits of a partnership or S-corporation. Pass through taxation means that the members of the LLC pay the taxes of the LLC on their individual 1040 tax return (or corporate member 1120 tax return) via a Schedule K-1. Thus, the income (or loss) is "passed through" to the members. This allows for one time taxation on the LLC's income at the member level without further taxation on the after-tax dividend when drawn.

In situations where the member of the LLC does not wish to separately report the pass through income by having to file a separate tax return at the member level (e.g., LLC is owned by wholly by a foreigner and the foreign owner does not wish to separately obtain a tax ID to report and file the foreigner's income tax return in the U.S.), the LLC can elect to be treated as a C-Corporation for U.S. tax filing purpose, in which case the default "pass through" treatment is not applied.

**Which state should you choose to incorporate your company?**

Many foreign companies inquire about incorporating a U.S. corporation in an "income tax free" state such as Nevada. It is important to first understand where business activities will take place before choosing to incorporate in such tax free states. Although a corporation's income earned in Nevada is tax free, income earned in other states generally is not. For instance, a Nevada corporation with business activities (e.g. having tax nexus) in California must also register in California as a "foreign corporation", which means any Non-California incorporated corporation, will be taxed in California state just like any domestic California corporation. Therefore, unless business transactions are limited to states that do not tax corporations, avoiding state income taxes by incorporating in Nevada Corporation will not work.

Other commonly inquired state such as Delaware has corporate rules which tend to favor management and the board of directors rather than shareholders. Hence, many large publicly traded companies choose to incorporate in this state. However, similar to discussion on Nevada incorporation, Delaware corporations with business activities in other states must register as "foreign corporations" and will be taxed in those states. In addition, Delaware charges tax on in-state earnings as well as a non - income based "franchise tax." This tax can be substantial if the corporation is carelessly organized.

In light of the above, we advise our clients establishing a U.S. presence to incorporate in the state in which they actually plan to do business and hold physical office.

### **Doing business in multiple states**

If your company plans to trans act business in a state or states other than your state of incorporation, you may need to register your business in those states. This process is called foreign qualification. There are many factors used to determine whether a company is transacting business in a state, and the criteria differ by state. Some cri teria evaluated include:

- Physical presence in the state.
- Employees in the state.
- Accepting orders in the state.

Corporations with such business activities in multiple states must generally file income tax returns in all the states which they have such taxnexus. Double taxation is generally avoided by allocating income among the sta tes by means of a formula that generally factors sales, wages and fixed assets within the states and elsewhere.

### **Why foreign qualification is important?**

After you incorporate in one state, qualifying your company in other states where you also transact business is a legal requirement. Failure to qualify/register when you've been transacting business could result in:

- Fines and penalties for the time you were transacting business but were not qualified.
- Liability for back taxes for the time you were transacting business but were not qualified.
- Loss of access to that state's court system, meaning that if you were sued in that state, you would not be able to defend the suit.

### **How do you foreign qualify?**

Companies are considered "domestic" only in their state of incorporation; elsewhere they are a "foreign" entity. Foreign qualification is the process of filing the appropriate documents to register a foreign company to conduct business in another state. To qualify your business, you may need to:

- Register for a Certificate of Authority in the state(s) where you want to do business.
- Apply for a Certificate of Good Standing from your state of incorporation, showing that your company is in existence and has met all state requirements.
- Pay applicable state filing fees when you submit the Certificate of Authority filing.
- File annual reports, pay taxes and annual report fees in the state where your company has qualified.

### **Do you need a U.S. address to incorporate a business in the United States?**

You will need to name a registered agent for service of process in your state of incorporation, and the registered agent must have a physical address in your state of incorporation. As mentioned previously, the registered agent is responsible for important legal and tax documents on behalf of incorporated companies, such as:

- Service of Process – sometimes called Notice of Litigation – which initiates a lawsuit.
- State mail, such as annual reports or statements.
- Tax documents sent by the state's department of taxation.

You cannot use the registered agent address as your legal business address. The registered agent address is intended for receipt of official documents only – generally related to taxes and lawsuits. The legal address of your company has to be where you conduct business.

## 反向貸款 (Reverse Mortgage)對退休人士的稅務考量

汪光中

什麼是反向貸款，使用反向貸款對退休人士有什麼利與弊。

首先反向貸款又可以稱為老人貸款。目前年齡的限制已經降到55歲。因為退休的人收入相對減少所以貸款的條件也比較簡單一些。主要標誌是貸款人能夠支付地稅及火險。反向貸款亦可以稱為Home Equity Conversion Mortgage “HECM”。由雷根總統年簽署成為法案

反向貸款是屬於F H A的貸款是屬於聯邦保證的貸款。既然有F H A保證我們就聯想到要買“貸款保險的主要目標用於保護貸款 銀行減少放款銀行的風險。因為反向貸款不要求每月付款相對的欠款金額也就逐步增加。這也是一般人不喜歡反向貸款的主要原因。如果欠的貸款逐漸增加而房價一直下跌，貸款保險即可用來保護放款銀行不遭受市場房價波動的風險同時也保護屋主不用負擔短售的差額。尤其反向貸款保證借款人可以終生居住到往生為止都沒有付款的要求。

如果你純粹把反向貸款看成是貸款的一種選擇，而沒有了解其真正的含義與多元化的用途是非常可惜的。反向貸款與一般貸款一樣有人喜歡固定，也有人喜歡浮動。可以一次領取，或是安排每月固定金額存入戶頭供你使用，更是可以選擇Credit Line的方式隨時取用。我並不是特別要推廣「反向貸款」而且反向貸款並非適合任何人，但是我確定對某些退休族群而言反向貸款是一個值得利用的工具。

前幾天我的客人打電話詢問如何處理他的兩個兒子要他提供各20萬的買屋頭款。我建議考慮由自住屋申請反向貸款：

- 1) 沒有每月付款的要求
- 2) 房子已經在信託中也是他們接手。等於提前供他們投資也比再等20年才能領取要實際多了。
- 3) 維持自己的生活品質。不必擔心401K 的存款不夠用。沒有必要省吃簡用怕存款不夠支撐。更甚者尤其每月不用再 等待兒女供養金的父母更是讓自己活得更精彩有尊嚴。

結論：

這也是反向貸款成立的本意我再強調一次並不是要推廣反向貸款只是讓大家了解反向貸款存在的主要用意。相對的你沒有必要非得等到自己百年以後，才要把完全不欠一分錢的房產真正的交給小孩子來利用的話，時間拖得太久這種情況對於作兒女的他們要做投資的人也相對的增加了等待的風險。

以上是我的淺見提出來供大家「上年記」的父母們參考。

## 為什麼說如果你的退休帳戶還有餘錢給兒女， they are over-funded? The Secure Act對退休帳戶的影響

李新忠

2019年底，美國國會通過「安全法案」(SECURE Act，全名是Setting Every Community Up for Retirement Enhancement Act of 2019)，這是民主黨和共和黨針對退休金制度的首次重大改革。該法案於2020年1月1日生效，2022年2月公布了較為詳細的規定。由於很多華人都有401(k)退休計畫和個人退休帳戶(IRA)，可能會遇到帳戶內持有過多錢財的問題，極可能深受這次改革的影響。

新法案將退休帳戶的最低必要提款額(Required Minimum Distribution，簡稱RMD)的起始年齡，從70.5歲提升至72歲。也就是帳戶持有人在72歲之後的4月1日，即必須開始提取(Required Beginning Date，簡稱RBD)，否則會有50%的罰金。對那些收入較高，暫時不需要領退休金的人，這是好消息，因為從退休帳戶領錢需繳納所得稅，他們可以讓資金留在帳戶內進行買賣股票、債券、基金等投資。

針對退休金受益人繼承政策的改變，新法案最重要的修改是取消了展延個人退休帳戶(Stretch IRA)政策，所謂展延(Stretch)，就是指受益人可以一輩子領取退休帳戶的錢。以前很多人都會選擇讓更年輕的子女或孫子女繼承退休帳戶，拉長延稅優惠時間，但為增加財政收入，新法案做了調整。

舊法案規定，在2019年，假設帳戶持有人去世，若受益人是33歲的兒女，兒女有50年來提取退休帳戶的錢，若是一歲的孫兒女，他們有81年來提取。新法案以10年領取的法則代替，即帳戶持有人在2020年1月1日之後去世的，受益人在10年內必須領完帳戶中的錢，否則會有50%的罰金。

在新法案下，只有符合資格的指定受益人，可繼續享受舊法案中的Stretch政策，包括配偶、小於21歲的未成年子女(但不能為孫子女)、殘障人士、需要長期護理的人士及比你年輕10歲以內的指定受益人。但這些都是根據帳戶持有人死亡的那一天決定，比如受益人是帳戶持有人

死亡後才殘疾的，就無法享受這個條款。

值得注意的是，如果帳戶持有人在72歲的下一年四月一日(RBD)以後去世，並已開始強制提取退休金，受益人就無法停止提取，且必須在10年內領取完。另一種情況是假設受益人選擇為配偶繼承退休帳戶後，直到配偶死亡，其他的非配偶受益人也須在10年內領取完。

這個10年期限就是這次改革的重要措施，新法案規定受益人必須在帳戶持有人死亡後的10年內領完退休金，否則會有50%的罰金。假設帳戶持有人在RBD之前死亡，則10年期限領完，假設帳戶持有人在RBD之後死亡，則在剩餘的第1-9年按照最低必要提款額(RMD)領取，在第十年領完餘額。

若沒有指定受益人，比如說是遺產信託、慈善機構等。如果帳戶持有人在RBD之前死亡，則需要在5年之內領完，如果在RBD之後死亡，則以帳戶持有人剩餘的單身預期壽命時間來提取。有關單身預期壽命的算法，國稅局有一個表格計算公式，要在預期壽命(Life Expectancy)上減去一年的時間領完。比如說一個75歲的帳戶持有人，受益者(例如信託)需要在13.8年內領完，但是這種形式可能會面臨相當高的所得稅。

新法案讓退休帳戶變成一個很糟糕的遺產資產，面對新法案，「遊戲規則」已經改變，我們就需要應對。10年領取的法則，讓很多人的遺產無法完全給兒女或者孫兒女，同時面臨所得稅問題。所以一定要及時更新自己退休帳戶的受益人，只有符合資格的受益人，才能有效的享受原有的Stretch政策。

建議可以通過一些方式保護退休資產，比如說幫兒女或者孫兒女買人壽保險，用保險金來對沖未來10年內帳戶退休資產可能帶來的高額所得稅；或將退休金直接捐給慈善機構，不用交所得稅，這種方式需要帳戶持有人的年齡在70.5歲以上；也可以以升值的房產通過遺產留給兒女。這些方法因人而異，都可提早規劃。

## **Tax Issues with Stock Trading** **Heidi Kwok, CPA, MBT**

郭凱琪

Stock trading has gained in popularity during the pandemic, with the stock market made many all-time highs throughout 2021. Many taxpayers have brokerage accounts and I'd like to review some tax issues about stock gains and losses, and the wash sale rules that many people may not be aware of.

### **Capital Gains and Losses**

For the typical investors, profits made when you sell stocks at a higher price than what you paid for are called capital gains. This is different from other incomes such as salary or business income which are called ordinary incomes. When a stock is held for a year or shorter before it is sold for a profit/loss then the gain/loss is called short-term capital gain/loss; held for longer than a year it is called long-term capital gain/loss. Dividends from short-term holdings are called ordinary dividends, from long-term holdings are called qualified dividends. Short-term capital gains are taxed at the individual taxpayer's graduated tax bracket like ordinary income, but long-term capital gains are taxed at a more favorable capital gains tax rates of 0%, 15% or 20% depending on the total taxable income of the taxpayer.

Capital losses can be used to reduce capital gains and therefore overall taxable income. Short-term capital losses are first used to reduce short-term capital gains, and if there is still short-term capital loss remaining after taking out all the short-term gains, then short-term losses can be used to reduce long-term gains. When all the losses, short-term and long-term combined, are more than all the gains, then there is a net capital loss, and up to a maximum of \$3,000 per year of net capital loss can be used to offset other ordinary income of the taxpayer. The remaining unused capital loss will be carried forward to future years to offset future capital gains or up to \$3,000 a year of ordinary income.

A popular year-end trading strategy to reduce taxes is to sell the losing stocks in December so that the losses can be used to offset the gains from the winning trades throughout the year. Some people would even buy back the same stocks in January of next year because they like those stocks and thought they can sell them for a loss to reap the tax benefits but still want to own them in their portfolios. However, be aware that you do not create "wash sales" that can negate those tax benefits and may even create problems with the IRS.

### **Wash Sale**

You have probably seen the term "wash sale" before. When a stock is sold at a loss, if "substantially identical" stock is purchased within 30 days before or 30 days after that money-losing sale, then that sale is a "wash sale," and the loss from a wash sale is not allowed to offset other capital gains. Essentially, within a 61-day window of a money-losing

stock transaction you cannot buy back the same stock and take a deduction for the loss. Alternatively speaking, think of the "disallowed wash sale" amount being added back as a capital gain. In terms of taxes, at the end of the tax year when you look at the 1099-B your brokerage sends you which sums up the proceeds and the cost basis of all the stock trades for the year, and let's say the 1099-B shows total proceeds of \$100,000 and total cost basis of \$105,000, you have apparently lost \$5,000. But if there were \$8,000 of disallowed wash sale, then you have instead made a capital gain of \$3,000 because the \$8,000 wash sale needs to be added back as your capital gains. In fact, this happened to some of our clients when they sent their 1099-B to us and after we added back the disallowed wash sales to their capital gains column, they were surprised that they had to pay capital gains taxes on what they thought was a losing year!

Before you think you are completely losing the loss deductions from wash sales, let's look at the details of the wash sale rules, which state that the disallowed loss is to be added to the cost basis of the new stocks purchased, so when the new stocks are eventually sold, the disallowed loss will be recovered by having a higher cost basis and therefore a smaller gain. Effectively the disallowed loss is only "deferred" but not lost (with exceptions, later). However, when the stock brokerage detects a wash sale it adds the disallowed loss to the basis of the new purchase stocks already so the total cost basis in the 1099-B at year's end is larger than the actual total cost by exactly the wash sale amount. So by adding the wash sale amount back as gains the math is evened out and you have not lost anything.

However, this is only true when the new purchased stock is completely sold within the year of the wash sale and the "deferred" loss is completely closed out. However, if the new stocks with the added wash sale basis is not sold within the year, then while the deferred loss is not realized within the year, the disallowed loss is added to the year's gains, and you end with a larger capital gain by the amount of the wash sale that is still deferred. As an example, if the wash sale disallowed amount is \$10, then the cost basis of the new stock is increased by \$10. The 1099-B will show a total cost basis that is larger than the actual cost by \$10. If this new stock is sold within the year for a profit of \$25 with the \$10 added basis, the real profit would have been \$35. This is exactly the same \$35 if you were to add the \$10 disallowed amount to the \$25 of net gains as shown in the 1099-B. However, if you hold onto the new stocks and do not sell within the year, then there is no selling profit of \$25 in the 1099-B and no \$10 added basis in the total basis (because only sold stocks are counted in the 1099-B). However, there is a wash sale amount of \$10 which is added to your total gains this year for which you possibly need to pay taxes on. This is exactly what happens with the year-end tax strategy of selling losing stocks in December and then buy back in January. If you buy back the same stocks in January but still within 30 days of selling them back in December of last year you have created wash sales and those losses that you thought you can use to offset the capital gains throughout the year are disallowed, and you end up paying the taxes on those capital gains you thought could have been offset by the losses.



If you stay within the above scenario of having wash sales within the same brokerage account and close out all the wash sale purchases within the year, wash sales do not affect your actual capital gains/losses. However, the wash sale rule is much more encompassing. If you purchase your new stock in a different brokerage account that you or your spouse owns (for joint return filers) or related entities then the other brokerage account will not know that a wash sale has occurred and will not know to add the disallowed loss to the basis of the new stocks purchased. Meanwhile, the old brokerage account also does not know that a wash sale has occurred and disallow the loss in its 1099-B tallies. In this situation, you have in fact violated the wash sale rule inadvertently because the 2 brokerage accounts together unknowingly have allowed the supposedly disallowed loss to have occurred. The responsibility of keeping track of wash sales across multiple accounts is on the taxpayers, not on the brokerage accounts. If IRS audits and finds these disallowed wash sale losses having been taken then you will be looking at paying taxes, interests and penalties on those disallowed losses after the audit.

Another point is on the term "substantially identical" stocks, which not only covers the same stock being purchased but also the options for those stocks. Even with the same brokerage account, if you purchase an option to buy the same stocks in the wash sale the brokerage account most likely will not be able to detect a wash sale and you will end up taking the disallowed loss that you are not supposed to take, again a potential problem with the IRS.

Finally, IRS has a special Revenue Ruling 2008-5 that says if you purchase the new stock in an IRA or Roth IRA account in a wash sale the new stocks in the IRA account will not have its basis increased by the disallowed amount. In this case the disallowed loss is not "deferred" but lost permanently.

Given the above situations, here are some suggestions to reduce the impact of wash sales in terms of paying taxes that you should not be paying in the current year and in terms of inadvertently violating the wash sale rules with the IRS. You should keep track of wash sales as you make your stock trades throughout the year and where financially sound try to close out all the wash sale trades within the year. This will avoid paying for the "phantom" capital gains from the deferred wash sale loss showing up as capital gains in the current tax year. You can designate certain brokerage accounts to trading certain stocks and ETF/funds so that the trades from different accounts do not inadvertently create wash sales among them, particularly with IRA accounts.

#### Traders

The wash sale rule only applies to "investors" but if you make a living trading stocks, meaning you are a "trader" in practice, then the wash sale rules do not apply. In determining whether you are a trader IRS will look at whether you are actually trading to make a living, in terms of the volume of trades, how frequently you trade and whether you actually do the trades as a business. Simply calling yourself a trader does not qualify you as a trader. For traders, the gains and losses are reported in Sch-C instead of Sch-D.

I hope the above is useful to our readers and if you have any questions on this topic or other tax questions, please contact me at 909-869-7887. Thank you!

Heidi Kwok, CPA

## 2022 新時代財務密碼： 虛擬貨幣，NFT，及元宇宙未來稅務新挑戰

葉俊麟

隨著時代的一步步變遷與進步，數字化也逐漸成為了我們生活中不可或缺的一部分。論其購物，辦公，日常生活，如今也都與虛擬及數字化世界緊密相連。虛擬貨幣的出現與接納首次讓國際之間的交易沒有了通貨率的限制，而NFT及元宇宙的出現更是進一步的重新定義了虛擬化世界的重量。

首先，虛擬貨幣是一種沒有實體，也沒有透過任何國家中央銀行發行的一種貨幣。從而達到「去中心化」和不受任何單一機構控制的條件。因此，虛擬貨幣則成為了可以世界通用的貨幣。虛擬貨幣同時有多種類型，其中加密貨幣（Cryptocurrency）就包含了我們常常聽到的比特幣（Bitcoin）。加密貨幣使用密碼學作為貨幣的保護機構提高其安全係數，同時透過區塊鏈技術支持其運作。

在2021年，加密貨幣的總市值突破三兆美元，直逼蘋果公司市值。即使在面臨下滑期，加密貨幣的市值也依舊可以與微軟一較高下，2022年加密貨幣再度突破2萬億美元。隨著越來越多的投資人關注到了加密貨幣的成長，如今世界範圍內加密貨幣的持有人已有三億人之多，預計於2022年年末，加密貨幣的持有人人數將達到10億。

NFT，非同質化代幣（Non-FungibleToken）雖然與Bitcoin相同也是加密代幣的一種，而NFT則是以區塊鏈作為背景的虛擬投資。NFT將數位藝術品作為交易物品，雖然沒有實體，但是通過交易，買家可以得到藝術品原版的「數位正本」。這些藝術品有可能是任何形式的畫作，動圖，短片又或是音樂等等多重多樣的形式。其買家或是個人或是公司，例如VISA曾以49.5乙太幣約\$150,000美元購入CryptoPunk創作的像素化肖像。在虛擬貨幣之上則是元宇宙（Metaverse），元宇宙的定義是兩個概念的融合：虛擬現實和第二人生。以往以來技術專家們一直夢想著在未來的一天，虛擬世界可以和現實世界對於我們的人生起到同樣重要的作用。這個概念的基礎構造於如今社會的我們會花很多時間在虛擬空間與朋友或同事互動。因此我們也會為在虛擬世界的自己花錢購置物品甚至服裝。不論是元宇宙，或者是虛擬貨幣，他們的核心理念都是區塊鏈技術。而區塊鏈技術的核心就是「去中心化」。應用加密演算代碼，以及不斷增長的數位帳去創建一個能夠防禦篡改，不需要中間驗證者的獨立平台。這一技術也將在未來逐步實現身份和資產與虛擬平行世界的轉換。因此，區塊鏈技術也就成為了元宇宙的一大基礎工程。

轉觀IRS對虛擬貨幣的看法，虛擬貨幣的持有和任何其他資產相同是需要繳納稅務的。所以，購買，賣出，兌換，收到及送出虛擬貨幣，或是任何方式通過虛擬貨幣獲取到的經濟利益都是需要上報在個人的報稅表中的，也就是1040表格Sch. D。虛擬貨幣的交易存在不同稅率的考量，當短期持有虛擬貨幣而賣出的稅率則可高達40.8%（即最高稅率37%加上健保附加稅3.8%），而長期持有賣出時，資本利得則可能在15%到23.8%（即最高稅率20%加上健保附加稅3.8%）之間。然而，NFT的稅務問題就顯得比較特殊。因為NFT的交易是基於出售數字化藝術品，以畫作，短片，音樂的形式。這些都可以被認定為不同形式的收藏品，從而NFT的交易與其他加密貨幣在稅務層面產生了差異。IRS針對這一差異在稅務上進行了調整。當NFT的持有在短期持有的範疇內售出時，NFT的交易稅最高在40.8%（即最高稅率37%加上健保附加稅3.8%），與一般的加密代幣相同。而當NFT的長期持有售出被視為收藏品時，其稅率則在28%，相對之下無法享受長期資本利得最高23.8%的優惠。

因此，大家在選擇相應的虛擬貨幣時可以對照相應的稅務徵收進行斟酌及了解，投資的成本也要考慮稅務負擔。重中之重則是一定要記得報稅時提及購買或賣出虛擬貨幣的信息也請準備相應文件以備未來查稅不時之需。

## 員工股票期權配股的基本稅負考量和 國際員工跨境配股的稅負問題

梁俊鎧

長期以來，使用股票期權和配股補償員工，作為員工酬勞的一部分，一直是激勵員工和員工薪酬配套措施的首選方式。不僅被視為提供激勵於員工，與公司一起成長，而且公司是以股東的權利為代價，因為公司只發了一紙證明，員工卻是從公眾市場套現。

但是美國關於股票期權配股的稅法是非常複雜的。尤其是涉及國際跨境稅務時，由於不同國家有不同的稅法，這使得在跨境員工股票期權配股相關的稅負問題，不論是從公司或員工的角度，都變得更加複雜。首先，我們需要了解美國股票期權的基礎稅負知識；然後我們可以探索跨境股票期權的複雜稅負問題。

關於股票期權，我們必須先了解一些股票期權配股的術語：(1) 授予日期 (Grant date)：授予員工選擇權的日期；(2) 歸屬日期 (Vesting date)：員工獲得或有權獲得期權的日期；(3) 行使日期 (Exercise date)：行使或支付期權的日期；(4) 處置日期 (Dispositio date)：行使（擁有）股票出售的日期

美國稅法下的股票期權主要有兩種類型的，第一類型為法定的或合格的 (statutory or qualified stock options)，有時也被稱為 Incentive Stock Options (ISO)；第二類型為非法定的或不合格 (non-qualified stock options) 的股票期權 (NQSO)。不要誤解，非法定的或不合格的員工股票期權配股並不意味著它是非法的，它只是意味著它不符合法定股票期權的要求。接下來我們討論何謂法定的或合格的以及非法定的或不合格股票期權。

依據美國所得稅法第422條，法定的或合格的股票期權 (ISO)，必須滿足以下全部的規定：(1) 必須有一個符合法定要求的股票期權合格計劃 (Qualified Option Plan)；(2) 只能授予員工，不得授予顧問或董事，除非他們也是員工；(3) 必須用授予日期時的公平市場價值 (FMV) 授予；(4) 每個員工一年內，授予的股票期權價值，不能超過 100,000 美元 (5) 自處置之日起回顧，從授予日，員工必須至少被授予期權2年或從行使日，員工必須至少擁有1年。

如果未能夠滿足以上任何一條法定的或合格的股票期權 (ISO) 的規定，則為非法定的或不合格的股票期權 (NQSO)。非法定的或不合格的股票期權，一般來說有非法定股票期權 (NQOP)，限制型股票期權 (Restricted stock option) 和虛擬股票期權 (Phantom stock plan)。

法定的或合格的股票期權 (ISO)，具有美國人稅負上的優勢。因為員工在授予日，歸屬日以及行使日，即使股票升值，也不會有對個人常規稅負 (regular individual income tax) 產生影響。個人常規的稅負只有在處置日時，才要繳納長期資本利得稅。而個人的長期資本利得稅負，可適用比較低的優惠稅率。但是法定的或合格的股票期權，是可能需繳納個人最低稅負的 (alternative minimum tax)。法定的或合格的股票期權的個人最低稅負所得為介於授予日和行使日股票之價差。

所有其他不符合美國所得稅法第422條法定要求的股票期權，都被視為非法定的或不合格的股票期權（NQSO）。非法定的或不合格的股票期權，股票期權之價差，通常會產生普通所得（Ordinary income）。普通所得個人稅率是比較高的，最多可以高至約一倍。如果非法定的或不合格的股票期權授予價低於公平市場價值時，美國所得稅法第409(A)條，除了需認列普通所得，額外會徵收20%的懲罰性稅負。如果員工在加州，加州也施加了同樣20%的懲罰性稅負。

由於美國要求和強調產品要在北美製造生產，很多國外廠商將部分生產轉移到北美。隨之而來的外國高管和員工以及股票期權稅負的問題。既然我們已經了解了上述股票期權的基礎知識和潛在的跨境股票期權稅負問題，讓我們看看以下案例：

案例1：亞洲母公司擴張到墨西哥，將母公司員工派往墨西哥工廠。但外派員工，出於安全考慮，住在美國德州(El Paso, Texas)，每天早上通勤到墨西哥工廠，下班後返回美國德州。外派員工有時也在美國的子公司上班。外派員工除了兩地支薪外（墨西哥工廠和美國子公司），也從亞洲母公司獲得激勵外派員工的股票期權。

案例2：亞洲母公司非上市公司，但由於當地法律，不能向非本國人（主要為美國員工）授予股票期權。因此亞洲母公司成立了一家開曼群島公司作為股票期權的控股公司，讓非本國人的員工也可以以開曼公司的法定的或合格的股票期權，間接授予母公司的股票。起初，開曼群島公司和母公司之間的股權超過50%，依據美國所得稅法，雙方被認為是受控關連公司，所授予的開曼公司股票期權可以被認為是法定的或合格的股票期權(ISO)。幾年後，亞洲母公司經過幾輪的融資，開曼公司和亞洲母公司之間的股權已經少於50%，雙方已經被認為不是受控關連公司了。美國員工繼續被授予開曼公司的股票期權。

以上案例所衍生出來的美國稅負問題，是非常複雜的。亞洲母公司激勵外派員工的股票期權，是否滿足法定的或合格的股票期權（ISO）的要求，很多時候外國股票期權的授予價格低於公平市場價值（FMV）或是以賬面淨值為授予價格。員工如果因股票期權必須認列資薪所得，什麼時間點認列，如何認列，如何認定非上市公司的公平市場價值，須要認列多少，如何落實公司申報和扣繳稅的責任，所有這些規定要求，都給公司和員工帶來稅負問題的挑戰。由於股票期權稅非常複雜，本次討論僅提供了對該複雜問題的非常簡要的概述。我們甚至都還沒有機會談到限制型股票期權、虛擬股票期權和美國稅法第83(b)條的選擇權及其對稅負上的影響。下回有機會，我們可以再討論一下這個複雜的稅務義題。

以上文章不代表本會計事務所或本人所提供之法律，稅務或會計諮詢服務。



作者:梁俊鏞註冊會計師,企業評價師,管理會計師,註冊稅務師  
**Calvin C. Leong, CPA, CVA, CGMA, EA**  
**C&L Accountancy Corporation**  
 1300 Valley Vista Drive, Suite 207  
 Diamond Bar, CA 91765  
 Tel: (909) 861-8900  
 E-mail: calvin@cnicpa.com  
 Web: www.cnicpa.com

## U.S. shareholder's taxation of income from investment in foreign company Brent Chen, CPA

陳柏元

**Key point: Tax on your foreign investments, even before cash dividend is repatriated**

**Summary message** - For those of us that are U.S. taxpayers to the IRS, we should be fully aware that IRS taxes us on the income we receive worldwide. This includes income "received" from foreign sources (outside U.S.) such as interest and dividend income we collect from our investments in foreign companies and our cash deposits in foreign banks. Historically, income from our stock investments in foreign companies is not taxed until cash dividend is paid out and repatriated to us. This allows a deferral of income tax from our share of profits generated by such foreign investment until dividend is distributed by the foreign company and historically applies to all foreign investments, except for those foreign investment created for the purpose of earning passive income (i.e., interest, dividend, rents, royalty, etc.) to avoid immediate tax on such passive income held and parked outside U.S. for which such CFC's (controlled foreign corporation) Subpart F income tax is already being taxed immediately to U.S. shareholder to prevent deferral of taxing by the IRS.

With the passage of Tax Cuts and Jobs Act (TJCA) effective 2018, a new tax computation is introduced for a newly named category of income called Global Intangible Low-Tax Income (GILTI). This GILTI tax will have a substantial impact to U.S. shareholders of any CFC as it additionally allows immediate taxing on the "non-passive" income (non-Subpart F income under prior law) generated by the foreign company without regard to whether dividend is distributed and repatriated to the U.S. Shareholder, thereby stripping away the historical deferral of tax (on non-passive foreign investment earning) until actual dividend is collected. To be clear, GILTI applies only to earnings from CFC-controlled foreign corporation whose ownership consists of more than 50% U.S. taxpayers that individually own >10% of such foreign corporation. Therefore, your investments in foreign companies that do not meet this criteria will not subject you to this tax and you will continue to only be taxed when you receive dividend income from foreign investments not deemed as CFC.

However, for those of us that own more than 50% stock of a foreign company (also known as a "controlled" foreign subsidiary) either individually or collectively through our family members that are U.S. taxpayers, we will need to be mindful of this new tax and how it is calculated and taxed.

### What Is GILTI?

U.S. shareholders who own at least 10% of a CFC are now taxed each year on the CFC's GILTI (Global Intangible Low-Taxed Income). GILTI is essentially the CFC's income excluding Subpart F income (which are already currently taxable to shareholders), regardless of whether the CFC US shareholder has yet received the CFC income. Furthermore, due to tax rate differentials between individual and corporate tax rate, there has been a greater negative impact on individual U.S. shareholders of a CFC, arising from the TCJA's disparate treatment of individual vs. corporate shareholders with respect to applicable deductions, credits, and tax rates. For reference, currently, corporate shareholders of a CFC have a GILTI tax rate of 10.5%, compared to U.S. individual rates of up to 37%.

### How Will GILTI Affect U.S. Taxpayer?

GILTI applies to U.S. individuals and businessmen who have formed or are considering forming and investing in a corporation located outside U.S. For those of us that already have investments in foreign companies, many of us are already accustomed to filing an annual IRS Form 5471 (Information Return of U.S. Persons With Respect to Certain Foreign Corporations) to report and track profits retained by the foreign investment not yet dividend back to us. Under TCJA, these foreign corporations meeting the CFC (U.S. ownership) rules, the Form 5471 now includes an informational form Sch I-1 to require reporting potential foreign profit information to further prepare Form 8992 and calculate the amount of GILTI income immediately taxable to U.S. shareholders,

If GILTI income applies to you, below are three scenarios describing how GILTI could be reported and applied to U.S. taxpayers who own a controlled foreign corporation:

**Scenario 1:** U.S. taxpayer owning a CFC and files a form 5471 and Form 8992 to report and pay the tax from this newly reportable GILTI income based on the individual's higher marginal tax rate.

If you file Form 5471 and pay GILTI tax each year at the highest individual marginal federal tax rate (up to 37% currently), the GILTI income from the foreign CFC will be taxed at ordinary rates, which can be up to 37% if you are in the highest U.S. tax bracket. Your marginal tax rate can vary from year to year depending on your taxable income rate bracket. When the foreign CFC's income is taxed under GILTI, all of your foreign earnings will then be considered Previously Taxed Income (PTI), and therefore will not be subject to taxation again when you later receive dividends (out of those previously taxed profit) from

the foreign company.

So, the foreign CFC's income is now taxed each year as earned at your U.S. individual tax rate and is then non-taxable dividend income when you actually take the dividends from the company in the future. The downside to this is that the foreign corporate taxes that the CFC entity will pay each year in the foreign country cannot be taken as a Foreign Tax Credit on your individual U.S. tax return, so you are encountering the same earnings subject to double-taxation.

**Scenario 2:** U.S. taxpayer owning a CFC and files Form 5471 and makes a Section 962 election to be taxed as a corporation.

If you apply this scenario, you would pay GILTI tax each year at the corporate rate (21%). There is a potential option to make a Section 962 election whereby an individual can pay the GILTI tax as if the individual were a U.S. corporation (at the current corporate tax rate of 21%). Obviously, a 21% tax rate is lower and preferable to a 37% tax rate at the highest personal marginal rate level. An added benefit to this election and reporting method is that a foreign tax credit of up to 80% of foreign corporate taxes paid can be used to offset the tax from the GILTI inclusion. Depending on the tax rate in the foreign country, this could potentially offset the US tax on GILTI or at least a good majority of it.

The downside to using this option is that when you take dividends from the CFC in the future, the dividends will be taxable on your personal tax return because they are not considered PTI. Therefore, you are subject to two tiers of taxation: the GILTI tax at corporate rates (21%) under a Section 962 election (potentially offset by foreign tax credits) plus the tax on such dividend when later received, which is typically taxed to the individual shareholder at ordinary rates as opposed to qualified dividend tax rate accorded to U.S. domestic company dividends (unless such CFC otherwise meets "qualified foreign corporation" status). When you receive dividends from the CFC, you may be paying foreign taxes (or withholding taxes) in the foreign country on that dividend income, and therefore would be able to take a Foreign Tax Credit to offset the U.S. tax on the reportable dividend income.

Because of the lowered tax rate on GILTI when 962 election applies and the ability to utilize both corporate and personal foreign taxes paid for foreign tax credits, this may be a preferable option for many taxpayers.

**Scenario 3:** U.S. shareholder of the CFC forms a separate "U.S. company (C-Corp)" and places the CFC shares within the U.S. Corporation (i.e., creating a U.S. holding company to hold shares of the foreign investment).

US C-corporations, similar to U.S. individuals, are also responsible for GILTI tax if it owns foreign corporation that meet CFC criteria, but are currently allowed a Section 250 deduction of 50% of GILTI included in gross income, which would cut the GILTI tax in half. It also would allow a foreign tax credit of up to 80% of foreign corporate taxes paid, which can be used to offset the GILTI tax. Depending on the tax rate in the foreign country, this might offset the GILTI tax substantially. The downside is that you have to form a U.S. C-corporation and incur the legal fees and formation costs in addition to the annual tax reporting requirements involved with a U.S. corporation. Additionally, when you want to issue dividends from the foreign corporation, those would need to be paid to the U.S. C-Corporation first and then distributed to you personally from there, incurring multiple layers of taxation. The added effort with this approach may be worthwhile for foreign companies with substantial revenue and profits. However, for smaller foreign entities owned by one U.S. investors, utilizing the Section 962 election might be less administratively cumbersome.

### How GILTI is Calculated

Below is a simple concept of how GILTI is calculated in the case of a U.S. shareholder who has a profitable CFC:

- CFC's gross income, less deductions and Subpart F income = Tested Income
- Certain depreciable assets used in the CFC business = QBAI (Qualified Business Asset Investment)
- 10% of QBAI = DTIR (Deemed Tangible Income Return)
- Tested Income, less DTIR = GILTI, taxable to the U.S. shareholder

Depending on whether GILTI is reported by U.S. individual or U.S. C-Corporation, the tax rate is based on the owner's marginal rate (up to 37% for individual and 21% currently for C-Corp).

### Conclusion

The article attempts to share new GILTI taxawareness for those U.S. investors in a profitable controlled foreign corporation and discusses the potential additional tax impact that will incur and no longer deferrable as was the case in the past. If you and your family collectively own investments in a foreign company that meets CFC criteria, you are encouraged to discuss with your tax advisor to better understand how this may affect your U.S. tax reporting and obligations.



## 減免學貸 是政府財稅政策的必要之惡

呂立祺

“使用者付費”的基本概念是向特定使用受益人收取費用，以減輕政府部門的財政負擔。或即便在歐洲，上廁所都能體現“使用者付費”的精神。學生貸款也應該是本此精神在可操作的範圍內，以“降低貸款利率”才是正途。

大家都知到美國的大學教育，在職教育的學費都相當昂貴，所以很多學生在畢業後，背了一身的“學債”。比如前總統歐巴馬夫婦到2004年當選參議員後，才還清學貸；德州參議員克魯茲在2015年參選總統時，公開自己前幾年才還清學貸；佛州參議員魯比歐也是簽了書約，才能還清學貸，名流尚且如此，何況一般升斗小民？可是我們有聽說過這些名流在政府大位，為學貸說過話嗎？他們有沒有“苦民所苦”。這點我們要給拜登“按一個讚”。

拜登總統在今年8/24宣佈了各方望穿秋水的“學貸債務減免計劃”。這項計劃適用於聯邦的學貸及聯邦的Pell Grants的助學金。只要單身年收入在12萬5千元或夫妻的年收入在25萬元以下都可以享1萬元到2萬元的學貸減免。將有800萬有學生貸款者受益。據華頓商學院的測算，在十年內這減免計劃的成本將高達3291億。各方抨擊，兩黨角力，沒貸款者喊不公，背負學債者說減太少。我們要問拜登在“期中選舉”端出這樣的減免學貸的“牛肉”是政治賭注，還是國家教育政策的財政環節？

我們知道在美國人民的債務結構兩大項就是“房貸”跟“學貸”。美國大學及研究所學費高昂，許多學生為了求得大學文憑或取得高深的學位，而掉入負債的深淵，而這些債務都是在聯邦政府的默許下，以“營利”為目的的學店大肆廣告，對學生進行“吸金如吸血”。根據2021年轉載自CNBC的報導，聯邦貸款的平均利率在2.75%到5.30%之間，私營助學貸款的利率在3.34%到12.99%之間。這些學貸都有聯邦的擔保，有些學店以聯邦批准學生貸款來招攬學生，這種私營助學貸款在聯邦鼓勵下，學生成為“人頭”，他們或許年少不懂這些學貸背後“吸血”的本質，更不會去核算這筆貸款的投資回報是否合理，就這樣讓“血球”越滾越大。我們要問聯邦政府教育部所司何事？聯邦的不作為，是有“瀆職”的嫌疑，以致拜登政府要再次扮演“散財童子”拿全體納稅人的錢來拯救這些“好學”的學生。

可是這計劃用對了方法嗎？答案是“錯”。對沒有申請學貸的學生，公平嗎？用納稅人的錢去免除學貸，公平嗎？只因為這些學貸都是“聯邦擔保”那怕是學店用人頭搞學貸，大發利市，把債留給人頭，用納稅人的錢去滿足學店，公平嗎？我們知道“SBA”小型企業貸款是聯邦擔保，即便申請破產宣告也不破聯邦擔保債務，學貸也是如此。用聯邦的保證制度，來保障“學店”的經濟利益，公平嗎？還是“圖利他人”？

正本清源應該回歸“使用者付費”的精神，並且要讓學貸的利率降到合理的範圍。學生是弱勢群體，為了鼓勵求學，政府應該用“財稅政策”獎勵並擔保提供助學貸款計劃不能超過3%，不能是學店的“生利事業”。即便是現下，也不能拿全體納稅人的錢去免除貸款，應該是“政策性”要求所有聯邦及私營的金主“降低學貸利率”。

我們主張讓學貸減免爭議的打擊面只存在於金主與學生之間，因此筆者總結以為

1. 不能用納稅人的錢去補助學貸，落實“使用者付費”的精神。
2. 鎖定學貸金主與學生之間的利率向下調整到不超過3%；讓學生知道高等教育或技職教育是“沒有白吃的午餐”。
3. 在拜登宣布減免學貸的同時，進一步規範學貸金主的貸款利率的政策性封頂在3%。政府也應有相應的獎勵及補助措施。畢竟教育是文明的基礎，政府要鼓勵“興學者”與“好學者”都能“共存共榮”。
4. 聯邦透過學貸利率的掌控，用財稅手段對學校的教育目標進行輔導和監督，剷除吸金的學店，為學生把關；正如同聯邦透過“高速公路基金”的補助和控制來監督州政府。杜絕學生貸款的“吸金如吸血”的現象，才能免除納稅人的不平，也保障學生的教育權不成為學店的財務工具，學生及納稅人萬幸。

9/12/2022



**LINDA WONG 王令蒂**  
Attorney  
Solicitor of England and Wales  
美國加州及英國執照律師  
linda@globallawgroup.net

*EB-1A Extra Ordinary Ability, EB-5 Immigrant investors, Wills and Trust*  
**杰出人才 投資移民 信托资产规划**

968 South Fair Oaks Ave.  
Pasadena, California 91105 USA  
www.globallawgroup.net



office: (213) 830-9933  
cell: (213)219-4499



**李崇正會計師**

榮膺北美華人會計師協會

2023-24 理事長

RACING POWER COMPANY 全體員工敬賀

815 TUCKER LANE, CITY OF INDUSTRY, CA 91789

## 企業價值評估、財經會計熱門話題- ESG (Environmental, Social, Governance)

林名甫

前言：受到 COVID-19 影響，暫停實體會議兩年之後，國際評估標準理事會 IVSC (International Valuation Standards Council) 在今年9月14~16日，於佛羅里達的 Fort Lauderdale 舉行年度大會。世界各地區具代表性的職業評估組織 (VPO - Valuation Professional Organization) 齊聚一堂，針對 Business Valuation, Tangible Assets, Financial Instruments Standards Review 各項專門課題，進行了廣汎與詳盡的研討。在緊湊的議程中，ESG reporting and compliance 成口熱門話題 (A constant subject)，僅此略述，供各位參考。



### 簡述：

ESG是環境(Environmental)、社會責任(Social)、公司治理(Governance)的縮寫，這三者是用來建立評估企業對社會和環境因素的集體責任感框架的基本要素。ESG的三個支柱：環境、社會和治理，是共同促進企業績效的激素，為更廣泛的市場、社會和整個世界帶來積極利益。

ESG不同於傳統上對於企業財務績效的評價，它是一種關注企業環境、社會責任和公司治理績效的投資理念和企業評價標準。政府監管機構和投資者可以通過對企業ESG績效的觀察，評價投資對象在促進環境保護、促進經濟可持續發展和履行社會責任等方面的表現，進而在政策引導和投資決策方面採取相應的行動。ESG評價體系已逐步發展成為衡量企業發展潛力和前景的新型標準和投資人遵循的投資準則。

ESG 興起有深刻的社會政治原因，它試圖在將政府干預程度降至最低的前提下，激勵企業承擔更多的社會責任，以應對每況愈下的氣候變化、環境污染、貧富差距等嚴峻挑戰。ESG 評估體系的目的是讓企業在追求利潤最大化過程中所造成的外部性社會利益與成本儘可能與企業的內部成本與利益均衡 (Internalizing the Externality)，實質上是在重新定義企業與市場的界綫。從經濟學意義上講，ESG評估體系的目的實際上是鼓勵企業儘可能把自身商業行為對環境、社會造成的外部性內部化，在此過程中因重新劃定企業與市場

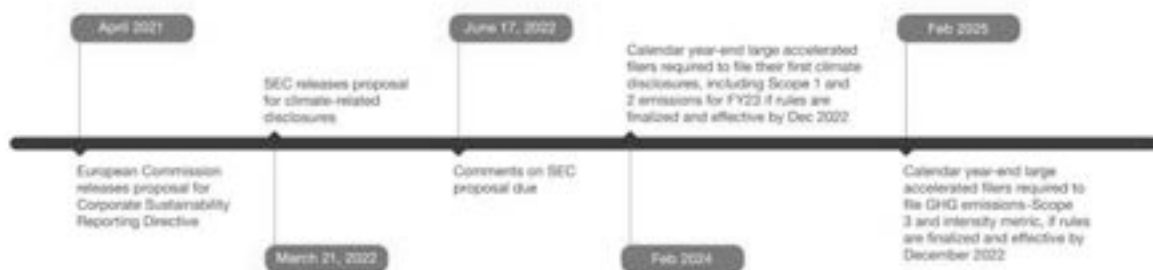
的邊界,企業提供的產品和服務的變化將導致需求的變化,進而影響企業以及市場資源配置的變化。提倡 ESG 事實上是希望通過市場的手段來解決對經濟社會可持續發展帶來巨大挑戰的外部性問題,引導企業採取相應的可持續戰略和規劃,在微觀層面企業實現利益最大化的同時,進而在行業和宏觀層面上實現預先設定的產業和經濟目標。

目前ESG評估系統尚未完善,仍在百家爭鳴的戰國時代,但是初步的相關的研究表明具有較高ESG水平的上市公司一般都有較好的風險控制能力,其結果表現為上市公司會面臨更少的因環境、社會和公司治理問題導致的訴訟爭議和監管處罰事件,具有較低的系統性風險。因此公司的優質ESG信息對其公司價值因為系統性風險的降低而產生的正面影響。例如CAPM模型中 $\beta$ 係數的相對下降,和非系統性風險狀況的改善,比如盈利能力的提升。雖然ESG框架在很大程度上強調創造可持續的財務業績,但它也將投資者和企業的重點放在了減輕未來的各類風險和資本結構的改善上,因此可以通過明確的預測調整或情景分析來識別和量化潛在的財務以及非財務因素對企業價值的影響。

在採用具有可比性的上市公司進行企業價值分析時,ESG的指標特徵也需要考慮並增加到可比分析的框架中,以便進行可比公司篩選和識別長期增長。ESG投資的一個核心概念是承認並非所有公司都有相同的結構來推動長期可持續增長。因此在選擇可比上市公司時要確定和評估可比公司和行業的相關ESG指標水平,了解可比公司的規模、風險、未來增長、業務可比性等,評估目標公司在此類標準下的績效和特徵並將相關績效和特徵與可比公司進行比較將其考慮在公司價值分析的框架內。但由於ESG評價指標自身的彈性較大,在分析過程中難免融入較多的主觀因素,因此需要我們對主要的ESG評級標準有深入的研究。

#### 當前狀況:

市場投資大眾的關切已經實體化,SEC (Securities and Exchange Commission) 今年三月25日由主席 Gary Gensler 正式公告 ESG 揭露計劃,接受公眾建議直到6月17日,預計2022年10月份會有初步執行方案。重點日期如下:



這次IVSC大會中ASA(American Society of Appraisers)和AICPA均就這個課題提出相關報告和ESG reporting規劃。這一輪直接受影響的當然是上市公司的審計,但是中小型私人企業也將很快捲入這個颱風圈。看來 ESG對財經、會計、評估甚至稅務的影響浪頭,才剛剛開始。

不過NASDAQ事實上已經推出了一個ESG評估平臺軟件叫做 Nasdaq OneReport, 這個 ESG Reporting軟件,可協助企業搜集整理、協調分配 ESG 相關資料。專門提供企業 rating 的 D&B (Dun & Bradstreet) 也打出新的第三方評比系統 ESG Intelligence,

公司廠商可以此評估供應商的ESG rating, 達到降低風險的目的。

#### 可期未來發展：

由金融市場開始，各證管單位、財會和評估準則委員會和政府財經主管單位相繼啓動並且相互呼應，ESG在2010年代已經生根萌芽，為積極發展鋪平了道路，因此眼下這十年會是 ESG in action 的戰國時代。

哈佛法學院在2021年的“公司治理論壇”提出了一份報告：**Top 10 ESG Trends for the New Decade**。為ESG的發展標識出一份路線圖。明白指出舉凡氣候變遷、當代公司治理與社會問題都會被放大檢驗，ESG reporting成爲常態；金融界的資產管理專業將成爲改革先驅，ESG的約定俗成，公司治理態度和新眼界成爲推展經濟的新動力，資訊科技的發展配合，地區性和公衆性的政治影響，都將有非常的因應變化。

本文就ESG對企業價值的影響進行了簡單概要介紹，盼收拋磚引玉之效，往後SACPA諸位或許可就如何理解ESG的發展脈絡，ESG的評價標準以及如何進行ESG調查以規避投資風險等方面繼續進行探討，甚至對已經開發出來的評估系統做進一步，也更深入的瞭解。

#### 後記：

Nick Talbot, (圖左) IVSC 執行長

(International Valuation Standards

Council) 向筆者表示，IVSC一反謹守評估專業準則常態，率先提出跨專業ESG 評估話題以及策動國際評估專業展開全面調研，實在是因為預見這個課題影響之廣大深遠。IVSC 緊接著在10月初在阿拉伯大公國評估協會繼續這個話題，明年大會將在巴黎召開，應該會有許多更具體的專業報告在會中提出、研討。



作者：林名甫 Jerry Lin

國際企業評估師ICVS (International Certified Valuation Specialist)

## 人壽保險保單所有人的稅務考量

耿懿芝律師

購買人壽保險的主要目的，是為家人在自己身故後提供財務保障。人壽保險也是高資產人士規劃遺產的重要工具，用來預備繳納遺產稅、傳承家庭財富。如何安排人壽保險保單的受益人 (beneficiary) 及所有人 (owner) 更是稅務規劃的重要事項。

**當保單所有人是被保險人：**在一般沒有預作稅務規劃的情形下，被保險人 (insured) 通常是保單所有人 (policy owner)。被保險人身故後，受益人領得保險理賠金，在稅法上不屬於受益人的收入 (income)，但保險理賠金需計入被保險人的遺產總額，繳納遺產稅。舉例言之，假設王先生擁有一份保額1000萬元之人壽保險單，以及其他總值1200萬元的財產，王先生於2022年去世，保單理賠1000萬給受益人，加上王先生其他的資產，他的遺產總額為2200萬元 (1000萬+1200萬)，扣除2022年度的1200萬遺產稅免稅額，還有1000萬應課徵遺產稅，需繳遺產稅大約400萬元。

**當保單所有人不是被保險人：**依聯邦稅法，如果被保險人 ( ) 過世時並不是保單的所有人，保險理賠金就不屬於死者的遺產，不必繳納遺產稅。所以，為了避免保險理賠金發生遺產稅的問題，可讓子女擁有保險單，或是用不可撤銷的人壽保險信託擁有保單 (irrevocable life insurance trust, 一般稱「ILIT」)。以子女、或人壽保險信託做為保單的所有人，是避免人壽保險理賠金成為被保人遺產最常用的方法。但需特別注意的是，當保單更換了所有人，被保險人不幸在三年內過世的話，保險理賠金仍然成為被保險人的遺產。

**子女做為保單所有人的風險：**讓子女來擁有父母的人壽保險以避免保險理賠金計入父母的遺產，初看似乎較設立人壽保險信託為簡便。但子女擁有保單所有權，不能得到資產保護的好處。萬一子女發生官司，保險單內的現金值可能被債權人扣押執行。另

外，如果子女先過世，保單所有權可能由子女的配偶繼承，衍生複雜的家庭問題。

**人壽保險信託可妥善支配保險金：**相較之下，透過人壽保險信託擁有保單，可以妥善規劃子女對保險理賠金的使用、及受益人的先後順序。例如信託條款可以限制子女僅能從信託財產中領取生活費、醫藥費、教育費；如果子女先過世，接替的受益人不得包括他們的配偶。另外信託條款因設有禁止分割條款，且不可更改，受益人遭遇官司時，債權人也很難取走信託內的財產。人壽保險信託可保護子女不受官司及離婚的影響，繼續享用信託內的財產，是購買人壽保險時，應首先選擇的保單所有人。

**保費支付：**人壽保險的保費應由保單所有人支付。如果保費由保單所有人以外的人支付，就是贈與的性質。在人壽保險信託擁有保單的情況下，信託管理人應用信託內的現金支付保險費。通常被保險人或其他人捐贈人利用年度贈與稅的免稅額 (annual gift tax exemption)，贈與足夠支付保費的現金給信託，再由信託管理人向保險公司繳納保費。此時需注意稅法上要求通知受益人提款權的規定 (Crummey notice)。當然大額的保費支付是不可能用年度贈與稅免稅額辦到的，此時負擔保費的被保險人或其他人捐贈人就要動用遺產贈與稅的免稅額 (2022年為1200萬)，來做大額的贈與。

**結語：**設立不可撤銷的人壽保險信託，擁有人壽保險單，可以避免保險理賠金額計入被保險人的遺產總額。人壽保險理賠金可以提供家人生活資源、籌措遺產稅金、擴張家庭財富。信託內容及操作上必須符合聯邦稅法的規定，才能確保其省稅的功能。

本文僅提供一般資訊，不構成法律意見。

作者：耿懿芝律師 Catherine Ken, Esq.  
理鷹法律事務所

Tel: (626) 821-8757

## Tax Savings Using Private Placement Life Insurance

尤信硯 DSG 財稅法顧問事務所

Private Placement Life Insurance (PPLI) is a customized variable universal life insurance policy created by the life insurance company for high net worth clients. The insurance company creates a government regulation-approved prospectus for each policy, so every policy requires a lengthy design and negotiation process, including, but not limited to: minimum premium thresholds, state situs selection, accredited investor and qualified purchaser verifications, selection of trust or LLC as owner, and investment maximization and death benefit minimization.

With expert design, a valid PPLI offers highly advantageous tax benefits:

- Investments inside PPLI grow income tax free;
- Investments inside PPLI can be sold and reallocated income tax free;
- Policy cash values may be accessed without triggering income taxation; and
- Death benefit may be estate tax free.



PPLI is superior to standard retail life insurance policies because:

- There is no surrender charge;
- Policy costs are at least 30% cheaper; and
- Investment options include hedge funds, and portfolios may even be built by the client's own financial advisor (Separately Managed Account option).

With these significant tax benefits, the Internal Revenue Service (IRS), Financial Industry Regulatory Authority (FINRA), and every state insurance department heavily scrutinize PPLI policies. The two most significant requirements of an effective PPLI are:

- 1) **Investor Control.** Policy owner must not exercise influence over the specific investment decisions of the fund managers; and
- 2) **Diversification.** IRC Sec 817(h) provides that no single assets in a fund represent more than 55% of the fund; two assets 70%; three assets 80% and four assets 90%. As a result, a fund within a PPLI contract must have a minimum of at least five different investments. See also Treasury regulation 1.817-5.

Clients must also consider PPLI policy situs and the coordination with LLC or Trusts. Almost all PPLI policies are sold in South Dakota because the insurance premium tax there is significantly lower. Since many clients are not South Dakota residents, advisors have to create proper structure to trigger jurisdiction in South Dakota to be able to purchase the PPLI. Clients will use a South Dakota LLC and/or South Dakota Trust to purchase the life insurance, or alternatively, through a Trust from another state (i.e. California or Nevada). Clients will need to select qualified local managers and/or Trustees in South Dakota and also meet accredited investor and qualified purchaser thresholds for the purchasing entity.

Once a PPLI is established, the insurance advisor must continuously monitor and manage the policy every year. The insurance advisor must ensure that there is sufficient cash liquidity inside the policy to pay for continuous policy fees, minimize death benefit every year in order to lower policy costs, and optimize death benefit relative to current cash value in order to satisfy IRC 7702(a).

PPLI is a powerful wealth planning tool, but it must be carefully designed with proper guidance from your insurance advisor, trust attorney, and CPA.

-----  
Author: Tony Yu. Tony is the 2<sup>nd</sup> generation President of DSG Insurance Services, which was established by his father Castor Yu in 1986. See [www.dsgwealth.com](http://www.dsgwealth.com). Tony is a Trust Attorney, CPA, CPCU, CFP®, ACI, CLU, ChFC, PFS, CFS, AEP®, and TEP. Tony is also a Certified Specialist in Estate Planning, Trust and Probate Law by The State Bar of California.



## 在美國擁有房產的您，配置人壽保險至關重要

不論是新移民或是長期在美國工作和生活的人來說，購買房地產絕對是人生規劃中最重要的一部分。

當他們看好房子，辦好了過戶手續是否就是萬事無憂了？事實上擁有了房產，擁有的風險更高，未來可能會面臨貸款無法償還，或是後代子孫面臨巨額遺產稅。就美國投資房產和人壽保險的關係，在此將會為您簡單分析如何配置人壽保險可以保護各類族群在美國的房產資產，甚至是終身財富。

第一類：有房貸的一般家庭普遍來說都是一些較早的移民來美唸書，學成之後留在美國的族群，部分人選擇自己創業，部分選擇在公司上班領薪資過日子，不管他們買房首付是父母資助或是靠自己的積蓄，其面臨的是接踵而來的數年或數十年的每月房貸。萬一家庭中唯一收入來源的人發生意外，導致無法繼續支付貸款，這家庭可能不是只有面臨房產被銀行沒收的慘狀，其家人日後的生活將會更加艱難辛苦。

第二類：已有一定的積蓄和資產的老移民有些老移民可能是80-90年代來到美國，投資房產累積資產和財富。他們最擔心的是遺產稅，華人傳統的想法是將資產在自己百年之後將其資產分配給後代子孫，有生之年總是想盡辦法避稅，用贈與稅慢慢轉移資產，但仍有遺產稅的疑慮，這時如果有一份量身訂製的人壽保險不僅可以免稅留給後代子孫，更不用擔心遺產稅的問題。

第三類：在美國置產的外國人也就是說這類人士是沒有美國身份的。很多有錢的外國人喜歡把錢投資在多棟豪宅和其它種類的資產上，外國人在美國享有6萬美元的遺產稅免稅額，美國人的個人遺產稅免稅額是1206萬(2022)，這個差距是不是很大。如果海外的父母在美國擁有一棟300萬美元的房產，萬一發生意外，在美國留學的孩子只能扣除6萬美元的遺產稅免稅額之後，再繳納294萬美元的遺產稅給美國政府，按照稅率

40% 計算，這位在美留學的孩子就必須繳納117.6萬的遺產稅額。遺產稅規定在一定的期限內必須繳交，一般期限在9個月以內。如何避免這類情形發生，人壽保險確實是可以成為避險的選擇，對有房產資產的外國家庭來說特別重要。

美國人壽保險的五個基本險種：1. 定期人壽保險(Term)：最簡單的保險類型，保障是有一定期限的，如10年、15年、20年、30年。如果被保險人在保單有效期內過世，保險公司賠付保額。如果有效期內沒有發生意外事故，保費就等同於車險房險，繳付的保費是拿不回來的。保險合同到期節結束之後就必須重新購買一張新的保單，被保險人年齡越高，保險金額會越來越高。

優點：保費便宜，不會產生現金值  
缺點：沒有儲蓄功能，沒有投資功能

2. 終身人壽保險(Whole life)：屬於傳統的保險類型，終身型人壽保險。購買這種保險得到終身保障。投保人繳付的保費，在支付固定的保險成本之後，剩餘的部分即產生現金值。保險公司會根據公司的盈利定期發放紅利，紅利發放和金額都是不保證的。隨著投保時間的延長，保單內的現金值就會增加。如果投保人在開始的幾年內想提前取消保單，會有損失的。

優點：終身保障、現金值可以使用  
缺點：回報率低、保費貴

3. 萬能壽險(Universal Life)：萬能壽險的最大特點就是保費是可以調整，根據自己的情況來調整保費金額，屬於較具彈性的保險。與終身壽險相似，也都是終身保障。



廖莉莎  
Lisa Liao  
副總裁

信誠國際保險與理財

保費在支付了保險成本之後，其餘部分投入另外設立的帳戶進行投資。大部分的萬能壽險都是有現金值，保費加上獲利減去保費和收費，就是所謂的現金值。萬能壽險的收益一般和利率市場掛鉤。

優點：保費可調整，較為靈活

缺點：不可控制、收益具不確定性

4. 投資型萬能壽險 (Variable Universal Life)：投資型萬能壽險，是由萬能壽險演變來的。投保人擁有一些獨立帳戶進行投資，可以投資在不同的共同基金中。投保人自行投資，盈虧都掌握在投保人自己手中。這產品保險公司對投保人的投資水準要求較高。如果投保人本身就是一位投資高手，投資型萬能壽險或許是一個不錯的選擇。

優點：投資方案投保人自己掌握，主動性強，收益不需要繳稅

缺點：不保底，要求較高的投資水準

5. 指數型萬能壽險 (Indexed Universal Life)：指數型萬能壽險可以說是最受歡迎的保險。用股票的指數進行參照，並不是直接投在指數裏面。由保險公司來做投資，這類保單的上漲空間是跟指數的上漲有關。指數型萬能壽險的投資收益與全球幾大主要指數的走勢掛鉤，如美國標普500、道瓊斯指數、納斯達克指數、香港恒生指數、德國30DAX指數等。

優點：現金值保本、收益相對較高，保底鎖利功能

缺點：指數走勢、收益不確定

簡單扼要介紹最基本的美國人壽保險種類，重點劃分人壽保險配置適合族群有房貸的家庭：如果房貸30年，而本身沒有太多流動資金的族群，建議至少購買一個30年定期人壽保險，這會是最便宜最理想的一種保障方式，萬一發生意外，既能保障房產擁有權更能保障家人生活。對於預算較為寬裕的家庭，本身希望有一些現金值的累積，可以考慮終身壽險。對於一些風險承受能力較高的族群，選擇萬能壽險和指數型萬能壽險也是不錯的選擇。

擁有多套房產的老移民：

人年紀越大，投資趨向於保守，終身壽險是不錯的選擇。終身壽險的保費高，可以選擇保單不會失效的保障型萬能險，優點就是保費很低，而缺點就是現金值就比較少了。

高淨值外國人：

這類族群擁有房產資產比較多，人壽保險對他們來說可能只佔全部資產的小部分。這些人可以承受高風險，通常會選擇投資回報高，槓桿高的保險種類，指數型萬能壽險就是最好的選擇。

人壽保險絕對是擁有房產的族群最佳財富配置和人生規劃的選擇，選擇適合自己的保險種類，提早規劃才能看到更顯著的收益，每個家庭情況有不同的需求，更需要諮詢專業人士為您量身訂製最適合您的資產配置規劃。



**AIFG**  
Insurance Marketing  
信誠國際保險與理財  
信誠所至，誠信為上！

626.446.1448

support@aifginsurance.com

# 紅藍卡/個人健保 VS. 團體健保

## 哪個更適合我？2023年健保分析與預測

本文由華興保險提供

年底投保開放期開跑在即，不管您持有加州全保、公司團保還是紅藍卡，都將面臨重要的抉擇：明年健保有什麼重大變化？哪種健保更適合我？

### 變化一：受高通膨、高利率影響，健康保險明年保費整體飆漲

- 加州全保2023年各大保險公司平均價格調漲5%-10%，個別公司漲幅高達13.2%，遠遠高於前幾年平均0.5%、1.8%的增長！
- 公司團體健康保險大型公司明年保費普遍調漲10%-15%，小型公司5%-10%的漲幅。

### 變化二：紅藍卡保費三降一升

- 一降：Part B（門診保險）每月保費微降至\$164.9，是10年來首次降低！
- 二降：Part B自付額下降至\$226，但如果加入Medicare Advantage計劃，這部分自付額也無需支付。
- 三降：Part B保費的基礎收入線提高，個人報稅收入不超過9萬7或夫妻聯合報稅不超過19萬4，只需支付基礎保費，等於變相降價。
- 一升：Part A（住院保險2023年工作點數不夠，需支付的保費漲價至\$278和\$506。

在新的變化下，民衆可從以下幾個方面綜合比較，挑選最適合的計劃。

#### 1) 實際支付保費

- 如果您符合加州全保補助資格：加州全保在2023年將繼續為符合條件的中低收入家庭提供保費補助，最高享受每月最低\$1/人的銀94計劃。
- 如果您是夫妻雙職工家庭：可能無法申請加州全保補助。若公司為您支付絕大部分保費，或者對員工配偶和子女提供優惠健保價格，那麼可以優先考慮團體健保。若公司健保計劃自付費用太高，也可以自行購買沒有補助的加州全保計劃。
- 如果您超過65歲仍在工作崗位上：請注意安排好公司團保和紅藍卡的辦理與選擇。20人以下的小公司的員工，或者自己支付高額公司健保費用的民衆，加入紅藍卡計畫也許可省下不少錢；若繼續使用公司保險，記得聯係社安局辦理Part A計劃，避免日後產生罰款。

#### 2) 計劃福利及醫療網

- 請考慮醫療網絡的大小是否符合您和家人就醫的需求。
- 仔細瞭解計劃福利內容：比如有的公司團保涵蓋無需轉診的推拿、針灸福利；有的公司提供高額牙齒保險且沒有等待期。
- 受到長者喜愛的紅藍卡Advantage優勢計劃明年也推出更優秀的福利，包含更高額的Part B退保費計劃、零自付額門診及住院、高額牙齒福利、無限次針灸、免費健身、免費醫療接送服務等。
- 計劃福利變化大，如何為您量身打造最適合的計劃，往往最能檢驗保險經紀的專業實力和資歷。

#### 3) 善用其他抵稅工具

- 透過開辦退休儲蓄賬戶IRA，降低應稅家庭年收入，可能獲得更多加州全保補助，甚至升級計劃福利。
- 華人自雇主及家庭企業，即使是一人公司、夫妻檔或者新公司都有機會開設團體健保，計劃選擇多，開銷還可抵稅，一舉多得。

紅藍卡年度轉換期為10/15至12/7。加州個人健保市場從11/1開始投保，現有加州全保計劃的民衆在10月中旬就可以續保、換計劃。無論哪種類型的健保，年底都是比較、調整的關鍵時間。建議民衆儘早規劃，與專業保險經紀綜合比較后做出選擇。

## 購買人壽保險最容易犯的10大錯誤

廖彬淳

曾有位82歲的婆婆以為買了份「終身儲蓄壽險」，繳了40年保費，卻收到保險公司信件說保單現金值即將變為零，保險也即將失效。在詳細檢閱了她的保單後，發現她買的是一份\$10萬元Universal Life，而不是終身儲蓄壽險Whole Life，除非她立即補繳\$3,769，才能延長一年有效期，且之後每年的保費會以更驚人的速度增加。這對保戶而言，是一筆龐大的開銷，也不一定有能力支付這筆費用。

在過去30年的經驗中，我們發現許多人在購買人壽保險時常常犯一些錯誤，導致後來為了一份保單而鬧心。以下我們為您整理出購買人壽保險最容易犯的10大錯誤。

### 錯誤1:礙於人情，被強迫推銷!

美國人壽保險是一門非常專業的金融學問，需要累積超過10年以上的經驗，處理超過500個以上案例，並且持續在專業領域不斷精進，才有可能成為合格的保險經紀。但保險銷售市場魚龍混雜，經紀人常常說不清楚，講不明白，投保人就稀里糊塗買了保單，20年後才發現當初保險經紀說的和保單實際情況南轅北轍。

### 錯誤2:人壽保險保單不需要繳稅!

人壽保險的身故理賠金是不需繳「所得稅」，但如果是個人持有的保單，會和其他資產一起併入遺產稅計算。如果所有遺產合併超過當年度的遺產免稅額（2022年：\$1,206萬），超過部分需繳40%「遺產稅」。在保單前年沒有超額繳費（）的情況下，從保險現金值賬戶把現金值拿出來，如果採用提領Withdraw的方式，當提領的金額超過保單投入本金，超過部分需繳納當年度所得稅。如果採用借貸 Loan的方式把現金值拿出來，即使超過本金，也不需要繳所得稅。

### 錯誤3:受益人只寫一個!

如果唯一的受益人過世，而您也忘了更改保單，將來身故理賠金會全數賠到您的遺產裡。如果沒有做任何的生前信託規劃，受益人繼承時將面臨法庭認證，其費用不低，

且審核等待期可長達多年。我們建議至少寫上兩個受益人，並做順位排名和比例分配。要定期審視受益人狀況，並隨生涯變化更改受益人。

### 錯誤4:美國的保險公司如果破產了，我的保單絲毫不會收到影響!

保險法保護保險公司不會破產，但保險局規定如果保險公司面臨破產，將由新的保險公司接管即將破產公司的保單。新的保險公司有權利調漲保費，有時調漲將高達30%，若不補繳保費，新的保險公司有權利將其保額降低。

### 錯誤5:靈活保險Universal Life現金值歸零，保單依然有效!

這是個致命錯誤！一般的UL、VUL、IUL等靈活型壽險，現金值變成零之後，保單就會永久失效Lapse。如果要選擇VUL、IUL等靈活型保單，要注意選擇Guaranteed Death Benefit（保證身故理賠）到120歲的GVUL或GIUL。

### 錯誤6:只要繳保費，保險就終身有效!

如果購買的是VUL、IUL等靈活型壽險Universal Life，即使按時繳保費，但保險成本、管理費、保費稅、投資損失，都有可能加速保單現金值被扣完，導致保單失效。如果購買的是GUL、CVUL、GIUL等保證終身壽險Guaranteed Universal Life，一定要按時繳保費！如果遲繳保費，保險公司有權縮短保障年限，或降低保障額度。

### 錯誤7:把靈活保險(Universal life, Index Universal Life)誤認是終身儲蓄型保單!

許多人在選擇保險時，沒有看清保單的英文字眼，只聽保險經紀的一面之詞，誤以為買的是終身儲蓄壽險Whole Life，卻買到了沒有保證的靈活壽險Universal Life，就如文章開頭的82歲婆婆一樣。購買保單時一定要確認，唯有保單上英文為Whole Life或Guaranteed Whole Life，才是所謂的「儲蓄型保單」。

**錯誤8:VUL, Indexed UL等靈活型壽險, 保證將來可以提領現金作為退休金使用!**

此類型保單說明書illustration是以每年都正成長6%-7%來做預估, 但過去100年美國證券市場都沒有過年年正成長的記錄, 會有下跌的情況, 所以這個假設並不成立。雖然這些保單可靈活多繳或少繳保費, 並希望讓保單在共同基金市場獲利, 或得到一些指數的回報, 以支付加速上漲的保險成本。然, 這類型保單往往撐不到退休年紀就可能失效, 更不用說是要從保單現金值提領退休金。

**錯誤9:傳統儲蓄分紅保單Whole Life繳費滿10年後就不用再繳!**

只有在2006年以後購買的保證儲蓄分紅保單Guaranteed Whole Life才能保證繳費年限。傳統型的儲蓄分紅保單Whole Life只是用未來的紅利支付保費, 保費繳納的年限是「預估的」。過去30年沒有一家保險公司

可以做到紅利實際發放與預期一致, 實際通常會比預期少一些, 評鑒好的保險公司預估值和實際值的差距會比較小。這是因為紅利發放受到一些影響, 首先是利率大幅下降, 從過去12%降低到2%左右; 其次, 保險公司加大法律監管Compliance的力度, 成本費用上升; 並且, Covid-19導致保險公司理賠增加。所以傳統型Whole Life的投保人需要心理準備, 很有可能還需繼續支付保費。

**錯誤:10投保後就再也沒有把保單拿出來看過!**

這是一個常見的錯誤。事實上, 建議您至少每隔兩年將您的保單檢閱一次, 並定期檢視保單的現金值及死亡理賠額是否符合您當時購買時的預期。另外, 隨著年齡的增長, 家庭成員的改變及收入的增減, 保單也該做適當的調整。當然, 如果發覺不對勁, 應立刻諮詢經驗豐富的壽險專家。「買錯保單不可怕, 但, 不即時去補救它, 才是最可怕的。」

歡迎來電諮詢資深保險理財顧問廖彬淳。

羅蘭崗公司電話626-912-0688;

爾灣公司電話 949-999-8989。



## 跟英國皇室學習資產傳承規劃

美國宏盛保險與理財

英國在位最長的女王伊麗莎白二世於英國時間9月8日離世，享年96歲，9月19日在倫敦西敏寺舉辦前所未有的莊重國葬儀式。在位70多年的她是英國歷史上在位最久的君主，一生給世人留下的印象，是她的強烈的責任感，對王位和臣民矢志不渝的獻身精神，被國民敬仰，一生傳奇。

女王過世後留下了高達240億英鎊的遺產，她有兩個特權，一是遺囑不需要公開，二是一部分遺產不需要繳納遺產稅。這麼高的遺產到底怎麼分配，我們平民百姓無從而知，但是英國皇室資產傳承的方式帶給我們普通人很多的啟示。

英國皇室的資產是由 The Crown Estate 來管理的，The Crown Estate是英國君主成立的管理英國土地和財產集合的獨家公司，所有財產都是“君主的公共財產”，既不是政府的財產也不是君主私人財產。大家有興趣研究，可以到他們的官網看看。

<https://www.thecrownestate.co.uk/>



除了成立資產管理公司以外，英國皇室也非常注重遺囑和信託的設立，不僅包括最傳統的信託，還有專注慈善的慈善信託，其中繼承英國王位的查理三世的慈善信託自從50年前成立就幫助了上百萬失業和弱勢人士。

戴安娜王妃在生前也設立遺囑和信託，要求將她1/4的動產平分給自己的17名教子，另外3/4的財產留給威廉和哈利王子，並且必須要等到他們25週歲時才能予以繼承。之後，戴安娜王妃遺囑執行人向高等法院申請了遺囑修改令，將孩子支取基金年齡提高到30歲，到25歲時候，能支配全部投資收益，而在25歲之前只能支取一小部分，並且要獲得遺產受託人的許可。戴安娜王妃將所有財產交給遺囑執行人和受託人，以信託的形式管理財產。受託人可以自主決定投資方式，並在哈利王子和威廉王子25歲生日時將財產平分給他們。

其實設立信託不僅僅是皇室才需要考慮的問題，我們普通人在做資產傳承和財富規劃

的時候，也要善於利用信託。

**Note:** 以上信息出自網絡

### 信託是什麼？

信託是指委託人基於對受託人（信託投資公司）的信任，將其合法擁有的財產委託給受託人，按照信託協議約束，由受託人按委託人的意願以自己的名義，為委託人管理及分配信託資產。包括以下幾個主體：設立人（委託人）；受益人；受託人。一個人可以有多个身份，不影響信託功能。

美國信託主要包括可撤銷信託和不可撤銷信託，主要是指設立人是否在生前有權撤銷，設立人一旦死亡，可撤銷信託就會變為不可撤銷信託。

**【可撤銷信託】**設立人，受益人和受託人可以是同一個人。但該信託中的資產只能由設立人擁有，並且在設立人生前可以隨意修改或撤銷；同時可以避免法庭的複雜認證程序，可以明確繼承人和繼承方式 並且保護未成年繼承人。

**【不可撤銷信託】**是指一旦設立，信託委託人將所有的財產所有權轉移給信託持有，除非獲得受益人同意，不然不可 更改和終止。信託委託人將所有的財產所有權都轉移給信託持有。

### 為什麼要設立信託？

信託最大的優勢是對信託設立人資產的管理及保護。對於高淨值人群來說，如何保證財產的私密性，將資產和債務隔離，規避企業、婚姻等存在的潛在風險，節稅省稅尤為重要。信託的種類有很多，除了我們上面講到的兩種以外，還有慈善信託，家族基金信託，外國委託人信託等等。今天我們主要跟大家講講尤其針對高淨值人士來說，最常用也是最重要的幾種信託。

#### 【慈善信託】

慈善信託實質上是一種為了使委託人的資產同時受益其個人、受益人和慈善機構而設立的法律關係。慈善信託主要分為CRAT 慈善 剩餘年金信託和CRUT慈善剩餘配額信託，前面我們提到的查爾斯王子，還有鼎鼎大名的洛克菲勒家族，都設立有慈善信託，在服務大眾，貢獻社會的同時，也享受稅務上的一些優勢，一舉兩得。採取的方式一般是捐贈一大筆資產出去，在享受慈善捐贈抵扣的同時又可以在有生之年享用這捐贈資產產生的收入，當升值的資產轉移到信託時，這筆資產就從遺產中扣除，去世時也不需要交遺產稅，在CRT內部的投資收益也是免資本利得稅的。

慈善信託可謂是“做好事”還能為受益人“鋪好路”的資產傳承工具！

#### 【家族基金信託】

大多數基金都會被設置為永久存在，這也就意味著對於基金以及其中財產的控制權至

關重要，而慈善事業又可代代相傳。如今，卡耐基和洛克菲勒的慈善事業遠比其在鋼鐵和石油行業的成就更加印象深刻。另外通過基金的捐贈是可以產生投資收益，因此隨著時間的推移，基金會捐贈的總金額將遠遠超過初始資金。家族基金信託有非常多的優勢：

- 家族基金最省稅

- 每年可以根據投入基金的資金而減少個人所得稅
- 使慈善基金在稅務有利的環境中不斷成長，並且將控制權世代相傳
- 增強慈善影響力，建立個人遺產

【外國委託人信託FGT】

FGT是美國國稅局IRS的一個定義，全稱為Foreign Grantor Trust, 即外國委託人信託，特指由非美國稅務居民成立的，並受委託人控制的美國信託。FGT的稅務身份十分特殊，其等同於非美國稅務居民；在信託設立時，受託人是美國持牌信託公司，所以FGT又具備了非美國稅務居民的投資便利、隱私和稅務中立身份。

是國稅局允許非美國稅務居民成立信託，並由委託人控制該信託。而受託人多是美國持牌信託公司，方便為非美稅務居民的管理和保護資產，並達到隱私和稅務中立身份。FGT的管理費會參考信託資產的金額，一般是信託資產的0.5% - 1%。

非美國稅務居民設立美國FGT信託，通過信託購買壽險，並將信託作為保險的受益人，而非直接在保單受益人寫上子女家人的名字。利用信託管理保單、身故賠償金以及其他類型的資產，避免了遺囑公證、以及大筆現金到手造成孩子揮霍消費的情況。





FGT 並非適合所有人，正確設計和實施FGT可以實現許多財富規劃目標：

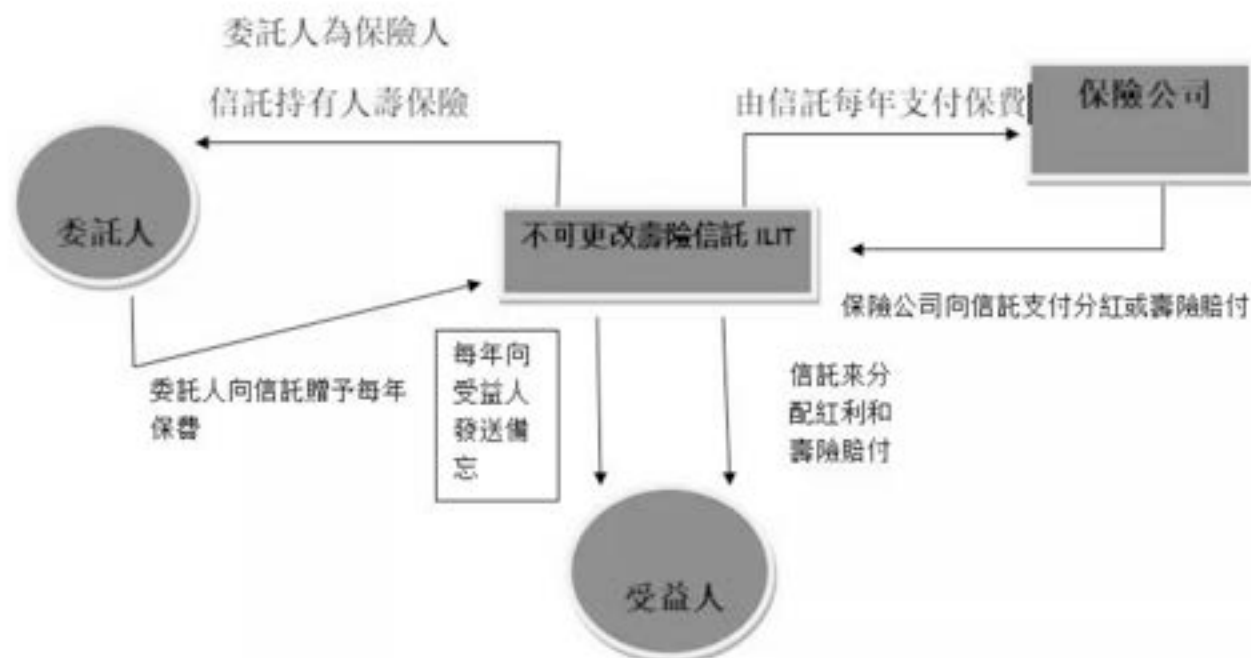
- 外國委託人可以在其生前為其自身的利益或者為其美國受益人的利益建立信託
- 任何非美國來源的收入均不由美國徵稅，而任何美國來源的收入均由委託人而非信託繳稅
- 委託人過世後，非美國所在地信託資產無需繳納美國遺產稅
- 委託人過世後，該信託成為不可撤銷信託，並且可以成為朝代信託延續幾代人，無需繳納未來的美國轉讓稅
- 死亡後，在信託中實現和積累的收入將受到美國聯邦所得稅的徵收，但是根據信託的所在地，可能不適用州所得稅

### 關於保險與信託

信託是財富傳承規劃中重要的一環，人壽保險在財富傳承中也起到關鍵作用。利用人壽保險，設立不可更改的人壽保險信託（ILIT）是在美國廣泛採用的人壽保險信託的運作模式。

不可撤銷的人壽保險信託即（ILIT），是一份人壽保險和一個不可撤銷信託的組合，人壽保險保單作為信託財產，由委託人（一般為投保人），聘請律師起草和擬定人壽保險信託合約。投保人將保單的所有權轉移給受託人，且不具有變更信託合同的内容及受益人設定的權利。在不可撤銷信託合同中，委託人可以規定受益人在被保人去世後如何領取保險金，以防受益人不具備處理保險金的能力而不當處理收益金，以及未成年受益人監護人惡意挪用資金等問題。

### 不可更改人壽保險信託的結構設計



由於保單是由ILIT 擁有，而不是由客戶單獨擁有，因此保單的現金價值及死亡收益的全部價值不會包括在客戶的遺產中，從而做到合法避稅。

設立不可撤銷的人壽保險信託，還可以實現保單財產隔離，使保單現金價值和保險金免受訴訟和索賠。設立不可撤銷的人壽保險信託(ILIT) 是一個非常專業和精密程度極高的服務，需要專業的壽險從業人員和律師團隊為您量身打造，才能避免後悔，讓您的財富世代代傳承下去。

我們美國奧淇國際金融/美國宏盛保險與理財公司擁有4000多名熟悉財務管理及保險與理財的高端專業人士，在全美20個分公司為您提供最完善的專業服務，歡迎隨時聯繫我們。



-  18631 E. Gale Ave. City of Industry, CA 91748
-  [www.gpfis.com](http://www.gpfis.com)
-  800-340-1688
-  [gpfis@gpfis.com](mailto:gpfis@gpfis.com)
-  奧淇宏盛財富通
-  [auchelworld](https://www.facebook.com/auchelworld)
-  [auchelworld](https://www.instagram.com/auchelworld)
-  美国奥淇宏盛






→

Industrial Properties Leasing & Sales 仓库出租买卖

Investment Properties Sales 投资物业买卖

Assets Management 资产管理

Private Equity Investment 私募股权投资

2954

Total Deals

\$3.22 B

Total Sales Volume

60

Offices

我们全美60个办公室，累计销售和出租32亿美金工商地产的经验是您的坚实保障！



Leo Gao, CCIM, Principal  
Tel: 626-804-1988  
Broker Lic # 01409709  
[Leo.gao@sperrygs.com](mailto:Leo.gao@sperrygs.com)  
[www.sperrygs.com](http://www.sperrygs.com)



Each Office independently Owned & Operated

## 只有雇主提供的人壽保險是否足夠？

本文由美國互惠財富集團提供

### 團體保險

團體保險是指一個組織根據一份總人壽保險單向一群人提供保險，通常是定期保險或健康保險。定期保單是最簡單的人壽保險形式，在雇員過早死亡的情況下，他或她的受益人將獲得死亡撫恤金。標準的保險金額相當於被保險員工年薪的規定倍數，或者取決於員工的職業，雇主通常支付大部分或全部保險費。

根據公司對員工及其家人福祉的考慮，公司提供團體人壽保險作為員工福利的一部分，這無疑是一個很好的事情。然而，也需要個人謹慎考慮雇主提供人壽保險帶來這些好處對你來說是否足夠。



團體保險提供的一些福利包括

#### #1

#### 有保證的保護

對於剛剛開始職業生涯的年輕人來說，保險是他們最不想做的事情。經濟獨立的快樂比保證未來的安全更重要。萬一發生意外事故，這些雇主提供的團體人壽保險會給他們的家屬提供他們所需要的財務保障。

#### #2

#### 節省保險費

因為你的雇主支付保險費，你可以用這筆錢購買其他必需品。團體保險是那些沒有經濟能力或尚未購買個人人壽保險的人的理想選擇。

#### #3

#### 定製您的保單

隨著你需求的變化，你可以很容易地大幅提高你的保障範圍及身故理賠金額，可以比你的年薪多幾倍。只需在你雇主支付的基礎上支付額外的保費就可以了 - 大多數雇主都提供這種選擇。

#### #4

##### 附加保障/附加福利

如果你的雇主為你提供了選擇，你可以購買附加條款，並添加到你的保單。附加條款是可選的，額外的條款為未來的風險提供額外的保護，如重大/絕癥、意外死亡和完全永久/部分殘疾。

#### #5

##### 稅收優惠

死亡撫恤金是免稅的。

#### #6

##### 為家人提供保護

如果員工在受雇於該公司期間不幸離世，保險公司將向其遺屬支付死亡撫恤金。



#### 團體保險夠用嗎？

從某些角度來說，可能是夠用的。讓你的雇主支付你的保險是一件幸事。然而，**團體**

保險只在特定的時間內為特定的目的服務。您需要評估您的需求，以填補未覆蓋的需求（如果有）。

#### 這份保單可能不足以滿足你的所有需求

雇主通常會提供基本保障，這對於沒有責任的人來說可能很管用。但是，如果您有受撫養人，如年邁的父母、無工作的配偶和/或子女，死亡撫恤金可能不足以滿足他們的所有需求。記住，通貨膨脹只會螺旋式上升。其次，取代工資的死亡撫恤金不包括一些一次性收入，如獎金、儲金和雇員在就業期間可能積累的其他福利，這意味著這筆金額可能不足以負擔全部的支出。

#### 只有長期雇員才有資格

要使員工有資格享受團體保險，他們必須是永久雇員。這意味著，如果你是合同雇員或兼職雇員，你將沒有資格覆蓋。

#### 當你換工作時，這種保護就停止了

如果你換工作或失業，你也失去了雇主提供的人壽保險。這意味著在你找到工作之前，你將沒有保險保障。不能保證下一個雇主會給你保險，即使他們會，也可能不會提供同樣的保險，因為這取決於你的年齡和健康狀況。

#### 更好的選擇存在

雇主提供的保險大多只包括基本保險，可能無法滿足你的需求。他們也不包括額外的附加條款，這些將需要您額外進行購買。

#### 團險可能不適用於所有人

即使您的公司為您提供保險，探索其他保險提供商並購買一份符合您現在和未來要求的補充個人保單也是一個好主意。如果在年輕健康的時候購買附加險，保費低。因此，購買個人保單將是負擔得起的，並為你提供比你的雇主提供的更好的保障。

保險是長期的。它必須考慮你未來(甚至退休後)的財務需求。人壽保險提供了許多選擇，以下是五種主要類型的保險，可能可以滿足您的需求：

#### 1 定期壽險

定期保險是一個基礎的保險計劃，保護您未來的收入和家庭的財務安全。該計劃通常的固定保護期限為10至40年。保險費是固定的，必須支付以保持保單有效。如果投保人在保單期限結束前死亡，受益人將獲得死亡理賠金。

#### 2 終身壽險

終身壽險保障終身（通常是到99-120歲），並提供死亡理賠金、生前福利和到期理賠金。這是退休規劃的理想選擇。

#### 3 混合保險計劃

混合保險計劃提供了保險和儲蓄的雙重好處，以及一定程度的保證回報。如果你想為將來的需要考慮，這是非常理想的。如果被保險人在保單期限內存活，則支付到期金額。

如果沒有的話，受益人將獲得保險金額。

#### 4 退休計劃

退休或養老金計劃提供投資和保險的雙重好處，並保證你退休後有穩定的收入來源。終身壽險是一種退休保險，越早投資越好。由於復利的原理，它將幫助你建立非常龐大的身後資產。

結論：

雇主提供的保險和個人保單可以減輕你的意外，讓你免受部分風險。盡管如此，還是值得購買一份額外的人壽保險計劃來滿足你的需求。雖然雇主團體人壽保險會給你提供保障，但僅僅依靠它是有風險的。

美國互惠財富集團是全美獨家利潤共享雙平臺、華人第一品牌的高端財富管理機構，擁有由財務規劃師、專業精算師、會計師、理財師、律師組成的精英團隊，是美國華人財富管理的領軍者！我們擁有眾多投資理財產品，面對客戶不同的背景情況，匹配適合的年金、保險、貸款、信托等規劃產品，私人定製優質的投資理財計劃，助您開啟自己的財富巨輪，讓您隨心所欲的擴大商業版圖！互惠財富能夠為您提供多種保險理財投資產品，量身打造最適合您的方案！特別是針對保費融資有著極其豐富的經驗和最優質的合作平臺！

請撥打電話877-728-8688聯繫我們！



**【權威保險-裴映棋】COVID-19新冠肺炎疫情對員工福利的影響以及疫情後的影響**

新冠肺炎疫情迫使許多雇主重新思考他們應該如何利用福利來吸引和獎勵員工。曾經是賣點的靈活性成為了重要指標。但是現在，圍繞提高福利的辯論反映了疫情結束後員工希望如何工作。市場研究表明，許多雇主認為某種形式的遠程工作是新的、最有效的方案。

隨著重新回歸辦公室，未來的日常生活和工作肯定會發生變化。員工發現他們可以在家中工作，並且已經習慣了靈活的工作時間表。即使在新冠肺炎疫情之後，對健康產品，兒童保育，以及老年護理的需求仍然存在。

根據對擁有20名員工以上的美國公司的1,000多名人力資源經理的調查，大約43%的人力資源經理表示，由於新冠肺炎疫情，他們公司增加了新福利。

**用福利吸引員工回辦公室**

在新冠肺炎疫情期間，雇主提供更多福利，來保持員工的生產力和敬業度，但對員工重返辦公室的期望迫使雇主面臨挑戰，需要明白哪些激勵措施會產生真正的影響。福利可以提高員工的士氣和生產力，並向個人表明他們的公司關心他們。雇主讓他們的員工知道他們足夠關心他們以投資更好的資源。

當滿足員工的期望時，就自然會反映在他們的工作和互動中。如果員工在工作中感覺愉快，並得到公司的支持，他們就不會把時間和精力放在抱怨和試圖改變的事情上。福利也有助於當前競爭激烈的就業市場。簽約獎金已經變得很受歡迎，雖然員工不會僅僅因為獲得簽約獎金而接受工作，但這表明公司希望員工為公司工作。

由於在新冠肺炎疫情期間，許多員工仍然在家工作，公司很難在競爭中脫穎而出。雇主必須確保在招聘過程中列出他們提供的所有福利。員工希望加入一家他們認為會提供支持和幫助他們在職業生涯中成長的公司。

SHRM的一項調查顯示，如果有機會，52%的受僱美國人會選擇永久在家工作。隨著勞工適應疫情後新的標準，也將演變成雇主需要滿足更好的員工福利。

選擇適合的員工福利政策可能有些難度。我們EPIA Inc.，在經驗和知識方面處於領先地位，有能力幫助您一臂之力，為您提供個性化和有效的服務，因此可以確保您的公司在各種情況下和全方面的受到保護。

我們的專家隨時為您提供免費的員工福利政策審查，並幫助您為公司做出最佳決策。請今天就聯絡我們，致電626 912. 1988 或發送電子郵件至[info@epiagroup.com](mailto:info@epiagroup.com)



\*First published online

## 「行李迷航記」

陳國昌

班機取消、延遲以及行李誤送、遺失已經成為2022年歐美大開國門歡迎遊客的副產品，兩年來各機場遣散了大量員工，包括許多處理行李的勤務人員，而今年春季以來旅遊的熱潮以超乎想像的態勢迎面撲來，使得航空業者頓時陷入措手不及的窘境！

七月初出門前我一直在注意巴黎機場的罷工事件，不過似乎局面控制得還不錯，所以我就放心的照原先計劃從巴黎轉機去北歐，繼而抵達了哥本哈根，也還蠻準時的，心想很快拿了行李就可以出去和旅行社安排的接機者見面了。密切注視著行李轉盤，一輪又一輪的從我眼前滑過，一件件被人取走，半天了還不見熟悉的影子，我的心情慢慢的急迫起來。「不致於吧」，我告訴自己，上次行李卡在秘魯的利馬沒趕上去里約的班機不是人為因素，「那是班機誤點所致」！漸漸的人潮開始散去，我發現身邊只剩下幾個人，等了又等，一直到輸送口閃爍的紅燈熄了，我的心也冷了，這才注意到旁邊的行李申訴窗口已經排了一條長龍！

記得前幾年看過一部影片在描述杜拜機場如何以高科技處理行李運送的流程，看了之後對航空旅行增加不少信心。但是在哥本哈根機場前後耗了兩個小時，並提供詳細的資料供法航去追蹤之後，只好帶著失落的心情前往集合的旅館，到了以後發現全團十一對夫妻中還有另一對沒有拿到行李，但是導遊女士用很輕鬆樂觀的語氣說：「不用擔心，明天的此時行李應該就會送到旅館」，就像上回在里約一樣。

隔天在哥本哈根的旅遊倒是蠻開心的，我終於見到了海邊小美人魚的雕像，也遊覽了歷史上第一個遊樂園Tivoli Garden，被疫情悶了兩年多的情緒終於得到紓解！傍晚帶著期待的心情回到旅館，沒想到仍然不見行李的蹤影，原本的樂觀開始轉為焦慮，因

為隨後若行李有著落也必須一路追逐我們跑北歐的幾個國家！

到了挪威的首都奧斯陸氣候開始變冷，我的一件厚夾克在失蹤的托運行李箱無法救援，幸好下榻的旅館旁邊就是中央車站，裡面有個shop ping mall，乃急忙前往採購，也才發現北歐的物價高昂不是傳說！雖然我有買旅遊保險，「行李延誤」而採購必需品的額度有 \$250，但這些店都不是美國Target或outlet的價格，忍痛買了一件套頭毛衣和連帽的外套就已經一百多了，本來還想買一雙球鞋來取代從搭飛機起一路上穿的休閒鞋，但怎麼樣也找不到低於\$100的！沒想到我平日對年輕世代動輒花一百多元買鞋子而側目，現在也必須強迫自己和他們為伍！

下一站到了瑞典的斯德哥爾摩我已經對和行李團聚不抱希望了，因為當初留給法航的後送旅館只有前兩站，而且壞消息傳來：上禮拜五我們路過巴黎機場時，當天的行李輸送系統發生嚴重故障，一則報導說有1,500件行李受到影響，另一則報導說當天多達一半以上的行李都無法運送，而且許多工人仍在罷工中，人員嚴重不足無法處理這些行李！現在我不得不認真考慮未來六天的需要了！

臨時添購衣物不比講的容易，畢竟我不常逛街，更對歐洲櫥窗內新款的樣式有點難以接受。幸好在斯德哥爾摩的大百貨公司Ahrens看到一個熟悉的招牌：Muji 無印良品，這家店的服飾沒有花俏及搶眼的裝飾，而以實用及日常穿著為著眼，所以很快的我就達成了任務！

那麼我的行李究竟在何方？在第三天我就向旅行保險公司“AON”報備，他們也很快提供了一個叫做“Carefree Assistance”的網站來為我服務，同時要了內裝物的清單，以



便遇到相同外觀的行李箱時可以打開來確認。從此它每天都會傳來一則 email，但日復一日的訊息都是：“Inventory received, tracing continues”，直到最後一天仍然如此，然後就斷線了，大概因為它所承保的旅程已經結束！回到洛杉磯之後我只好自力救濟，首先就是上法航的網站，發現顯示的內容和AON一模一樣，原來AON只是代轉消息，而我還一直以為它在為我汲汲營營地追查行李！那麼作為當事人的法航究竟要如何給我交代呢？

我很快就發現世界上的航空公司組織了一個叫做“WorldTracer”的系統在監控行李的運輸，而法航的網站上就可以打入行李的Tag Number去連結這個系統，所以我就很急切的把號碼打進去，結果呢？WOW！我的行李目前在南非的首都約翰尼斯堡！它正準備被運往原先的目的地哥本哈根，而且還告訴我班機號碼和日期！原來當我們把行李交付托運時，櫃檯就會印兩個Tag標籤，一個套在把手上，一個貼在行李箱上，以防其中有脫落，之後標籤經過掃描進電腦，只要這

個行李被運上某個航班，WorldTracer系統就會知道，也就是說過去十幾天只要AON有人進一步把這個號碼打進去，也許我就不至於一直苦思行李究竟在何方！至於說這件行李如何從巴黎機場迷航到南非，這其中想必也有一段曲折的故事，不過我就不想追完了！

當我的行李從哥本哈根又回到洛杉磯的家裡，那種失而復得的感覺真好！日後當我回憶起這段北歐之旅，我會記得為什麼哥本哈根是最適合騎腳踏車的都市，也會記得曾經在奧斯陸新開幕的國家畫廊看過孟克（Munch）的名畫“Scream”「吶喊」，當然還有在領盆大雨中觀看斯德哥爾摩皇宮前的禁衛兵交接，乘坐渡輪登上世界遺產的「芬蘭堡」，以及在塔林古城欣賞民俗舞蹈同樂，不過在這趟旅程中每每為了添補衣裝而進出百貨公司倒是把旅行團加工為自由行，這個猛接地氣的經歷才是忘不了的吧！



John S. Lee, CPA, PFS, CFP®, MST



李新忠理財稅務會計師  
事務所

李新忠

會計師、理財專家  
財務規劃師、稅法碩士

2075 S. Atlantic Blvd. #G  
Monterey Park, CA 91754

Tel: (323) 262-8800 (626) 576-7777

Fax: (323) 262-0023

## 淺談台灣遺贈稅二三事

洪連盛會計師

臺灣個人依照遺產及贈與稅法的規定，贈與稅納稅義務人，每年可以從贈與總額中減除免稅額萬元整。該項免稅額是以贈與人的角度計算，或許有很多人誤以為：萬元的免稅額是以受贈人數計算，如果有兩個小孩的情況下，就誤以為有488萬的免稅額可以使用。此外，家中的資產如果都集中在父母其中一人身上的時候，如果要善用父母各自的贈與免稅額，一般大眾的做法會先做夫妻之間的贈與（夫妻間贈與免稅），讓另一方取得資金後，再贈送給子女。但在此提醒，如果夫妻相互贈與及再轉贈與給子女的時間、金額都太接近的情況下有可能面臨到國稅局以「實質課稅原則」來課徵原資產持有人的贈與稅。因此，夫妻間如果想善用244萬的免稅額，平常就應該陸續累積雙方資力，做好規劃。

本文就一些日常較容易碰到的遺產贈與稅事項作一些分享。

小孩子快結婚了，我怎麼幫他準備他的第一桶金？

隔壁金爸爸的小孩金湯匙年底就要結婚了，金爸爸喜悅之餘在想：「我的寶貝終於長大要結婚了！該怎麼幫他準備結婚後的第一桶金，讓他在寸土寸金的地點買一間安身立命的房子」。

稅務家怎麼說：父母在子女婚嫁時，贈與總金額不超過萬均不計入贈與總額，再加上父母每年度各自都有贈與免稅額萬，如果金湯匙是預計在過年前後結婚，可以在年底年初的時候，父母各使用各年度的244萬免稅額，再加上不計入贈與總額的100萬婚嫁時所贈與的財物，金湯匙就能在結婚時快速地從金爸爸及金媽媽身上取得萬的免稅贈與。除此之外，如果金湯匙未來的岳父岳母也同時善用每一年度244萬元的免稅額，以及對女兒婚嫁時的100萬贈與財物，這一對新人就可以在結婚時從雙方父母取得萬元的免稅贈與金額。

孩子想買房，到底是送現金好？還是直接送房子好？

金爸爸了解原來可以用免稅贈與萬給金湯匙，讓孩子在年底結婚時收到一個大紅包，這筆金額也足夠孩子在北部買房子付頭期款。這時候金爸爸想，既然贈與的目的是要兒子買房子，這樣到底是直接送現金好呢？還是乾脆買個房子送小孩呢？稅務專家提醒金爸爸：遺產及贈與稅法對於贈送的資產的價值會依照資產的種類而有不同的規定，如果是直接送現金即按現金的金額課稅；但如果是送不動產，課稅價值會依土地的公告現值以及房屋的評定標準價格來認定課稅的價值。舉例來說，假設金爸爸年度中送了萬元給小孩，扣除244萬元的贈與免稅額後的贈與淨額是萬，金爸爸需按2,500萬繳納10%，共萬的贈與稅。如果金爸爸是先用2,744萬元買了一間房子，假設不動產的土地公告現值及房屋評定標準價格是萬，這時金爸爸的贈與淨額是萬減244萬元計萬元，因此只需要繳納100萬的贈與稅。聽到這裡，金爸爸開心地拿起電話想打給房屋代銷業者，希望趕快買一間房子送給小孩同時節省贈與稅。稅務專家趕快再提醒金爸爸不要衝動，話不要聽一半：送不動產給小孩，雖然現在省下贈與稅，但小心未來小孩賣房子的時候，稅金要「加倍奉還」。

出售受贈的不動產要交重稅！？

自2016年起，個人出售2016年以後取得的不動產，需要依照出售的市價減原始取得成本及費用後計算不動產交易所得，再按照房地合一課稅新制的持有年限，分別課徵、及15%的房地合一所得稅；如果出售的不動產是因為繼承或受贈取得的，交易成本是繼承時或受贈時的房屋評定現值及土地公告現值的總額。

稅務專家說明，金爸爸如果送了一棟市價2,744萬，但房屋評定現值及土地公告現值總價值只有1,000萬的不動產給兒子，兒子未來如果以萬出售，兒子在申報房地合一的所得額是獲利萬，如果兒子持有的期間是年，必須按20%課徵房地合一所得稅，繳納400萬的所得稅。因此，合計贈與稅萬再加所得稅總共要交給國庫萬的稅金。但如果金爸爸是給兒子萬元的現金去買房子，未來兒子以萬的金額賣出，不動產的交易所得僅有256萬元，房地合一的所得稅稅金僅有51.2萬元，合計贈與稅萬總稅負只有301.2萬元。因此贈與的資金是要用來讓下一代買不動產的，一定要評估未來再出售的稅負成本。

不動產生前送（贈與）、身後送（遺贈）稅負大不同

金爸爸問稅務專家一個問題：「哪天金爸爸升格成金爺爺，未來也想要送不動產給金孫，不動產到底是金爺爺還在世的時候贈與給金孫？還是等身後再遺贈給金孫？」納稅義務人若以不動產作為贈與或遺產標的，無論是生前贈與或身後遺贈都是按土地公告現值及房屋評定標準價值來計算遺產稅或贈與稅，因此從遺產及贈與稅的角度來看，生前送或身後送，除了累進差額差異外，並沒有太大的稅負差異。

但若不動產中有包含土地，土地所有權人變更時，需要按土地公告現值的漲價總數額繳納土地增值稅，因贈與而移轉的土地需由取得所有權的受贈人繳納土地增值稅，但因繼承或遺贈而移轉的土地，免徵土地增值稅。因此，從節省土地增值稅的角度而言，土地的傳承，生前贈與要繳納土地增值稅，但身後繼承或遺贈不用繳納土地增值稅。

稅務專家另外提醒：自2016年後實施房地合一課稅新制，受贈人在2016年之後受贈取得的不動產，適用新制的房地合一課稅制度，因此當受贈人將不動產出售，取得成本會依據受贈時的土地公告現值及房屋評定價值當成本，所計算出的不動產交易所得金額會膨脹數倍，進而要繳更高的房地合一所得稅。但是民眾如果是在2016年月1日之後出售因繼承或遺贈取得長輩在2015年月31日就已經取得的房屋、土地，就不屬於房地合一課稅新制的範圍，因此土地交易所得依現行所得稅法規定免稅，僅有房屋出售的所得要併入綜合所得稅課稅。就後續出售所得大不同，因此生前贈與不動產稅負考慮可以依不動產取得年度加以計算。

過世前將財產都送給想要照顧的人，當心贈與變遺產

未雨綢繆的金爸爸詢問：「遺產稅是針對遺產來課稅，沒有遺產就沒有遺產稅，所以只要在生前把財產都送出去，是不是就不用繳遺產稅？」

稅務專家有幾點要提醒金爸爸：依據遺產及贈與稅法的規定，被繼承人死亡前兩年內贈與給配偶或者其他法定繼承人或其配偶的財產，視為死亡人的遺產，要併入課遺產稅。而且依照國稅

局的查稅實務，查帳人員會調查過逝者死亡前兩年內的所有資金流動紀錄，因此贈與給特定對象的資產，仍有可能被查獲繳稅。

另外如果生存配偶的婚後財產是比較少的，會因為夫妻間的贈與而導致死亡時夫妻剩餘財產差額分配請求權的金額減少，導致生存配偶可以主張剩餘財產差額分配請求權的免稅額度降低，而增加遺產稅的金額。

舉例來說，A先生不幸過世，他在過世前一年匯款名下財產1億元贈與給妻子，這屬於死亡前2年內的贈與行為，所以申報遺產稅時，這筆1億元現金贈與要列入遺產總額。這時雖然A先生名下已經沒有財產，但死亡前2年贈與繼承人的財產，還是要併入被繼承人的遺產計徵遺產稅，因此這1億元還是要繳交20%的遺產稅（假設適用20%的邊際稅率）。但若A先生沒有將這1億元送給太太，太太在先生死亡時，可以主張5,000萬元的剩餘財產差額分配請求權（假設太太沒有婚後財產），因此可以減少5,000萬的遺產，少繳約1,000萬的稅金。

如果個人生前將財產捐贈給教育文化公益慈善團體，或者是在死亡時遺贈給前述的教育文化公益慈善團體，則該項捐贈可以不計入課稅。

富蘭克林（Benjamin Franklin）曾說：「人的一生有兩件事永遠逃不掉，死亡跟 繳稅。」人的一生的所有行為都有可能與稅有高度連結，在不同的人生階段，當你有不同的規劃時，更應找到適合的稅務專家協助你整體通盤的考量稅事。



洪謙盛  
Sam Hung

安永會計師事務所  
主任會計師  
安永聯合會計師事務所  
PricewaterhouseCoopers Taiwan  
☎ +886 2 2725 5000  
☎ +886 972 225 987  
✉ Sam.hung@pwc.com



#### 學歷

- 政治大學會計研究所稅務組碩士
- 政治大學會計學系

#### 經歷

- 實業聯合會計師事務所執業會計師
- 台灣省會計師公會理事
- 兼職進修課程講師
  - 證券暨期貨市場發展基金會
  - 財團法人中華民國會計研究發展基金會
  - 社團法人中華公司治理協會
- 國內外私人銀行講師

#### 專長

- 家族企業財產傳承服務
- 家族憲法與家族治理機制規畫
- 家族辦公室設計運作規畫
- 家族信託與家族資產性公司規畫
- 財富傳承分配稅務規畫
- 稅務規畫及稅務申報
- 企業併購與組織重組稅務管理
- 公司法及證券法令應用實務

## 臺灣夫妻約定使用分別財產制之案例分享

安博法律事務所  
/ 陳國華律師

婚姻關係中除了兩人的情感外，也牽動著兩人各自的家庭及事業，其中夫妻如何約定財產之管理方式，更是需要審慎思考的課題。在臺灣，目前大多數之夫妻由於沒有特別約定夫妻財產制，因而適用法定財產制；但是，由於雙薪家庭比例持續增加，夫妻對於財產之使用收益、處分方式也可能產生想法上的落差，是否約定分別財產制，也逐漸成為雙方在進入婚姻關係前或者婚姻關係存續中，必須了解、決定的問題。

A男與B女均為事業有成之成功人士，兩人多年前都離了婚，在各自的前一段婚姻中，A男有三名子女，B女則是有一名子女。近期兩人預計結為連理，攜手走入人生的另一階段，為避免使兩人各自之事業、財產關係以及未來繼承問題趨於複雜，原則上會建議他們於結婚前約定夫妻使用分別財產制。

何謂夫妻分別財產制？依據臺灣民法第1044條規定，分別財產制指夫妻各保有其財產之所有權，各自管理、使用、收益及處分。若夫妻約定使用分別財產制，程序上雙

方需要簽訂書面協議，並備齊身分證明文件、財產清冊等文件，再向夫妻住所或居住地之法院進行聲請登記。

夫妻約定分別財產制之特點為，夫妻各自擁有自己財產之所有權，且可以自由、單獨地管理、使用收益及處分各自之財產，債務同樣也自行負擔，不因婚姻存續狀態而有所影響。

此外，夫妻雙方若於結婚前即約定使用分別財產制，與法定財產制最大的差異在於，若面臨夫妻離婚或其中一方死亡之情形時，約定使用分別財產制之夫妻任一方無法行使「剩餘財產分配請求權」，意即婚後財產較少的一方，並無法對另一方要求分配雙方婚後財產差額之一半。

前述A男與B女之情形，由於兩人各自均擁有打拼已久之成功事業，且雙方分別都有子女，為保有雙方財務管理上之獨立性，避免結婚後可能因離婚、夫妻其中一方死亡等各種情況，而面臨複雜之財產糾紛，故兩人於結婚前約定使用分別財產制，可能更為符合他們對於婚姻關係之需求。



作者：陳國華律師

安博法律事務所

106台北市大安區忠孝東路四段270號6樓6樓606室

電話：+886 2 2547 2185 ext. 16

傳真：+886 2 2547 1035

電郵：howardchen@calaw.com.tw /

howardkuochen@gmail.com

## 美國棄籍者稅務遵循新方案出爐

安侯法律事務所  
/卓家立所長

美國國稅局（IRS）於2019年9月6日發布棄籍者稅務遵循新方案，已棄籍或未來擬棄籍之美國公民，將有機會補救過去未遵循美國稅申報義務之情形。

依現行規定，須以下條件皆符合之棄籍者，方能避免繳納棄籍稅：

1.棄籍前五年度的平均所得稅額未超過棄籍當年之法定門檻（每年度金額微幅調整，2018年度為USD 165,000；2019年度為USD 168,000）。

2.棄籍當下個人淨資產低於USD 2,000,000。

3.須於8854表格中具結其於棄籍前5個年度遵守所有美國聯邦納稅義務。

對於部分長居海外之美國公民而言，現行規定或許有難行之處，即便符合稅額及資產門檻，亦可能因其先前疏忽未申報導致不符合第三項要件，進而影響其遵循美國稅法規範之意願。

新方案開闢一條可能之遵循途徑，除了開放無社會安全碼（SSN）之公民參加外（不須為參與新方案而申請SSN或個人納稅識別號碼ITIN），合於新方案要件之棄籍者更無須繳納任何稅款、利息及罰款。若同時完成FBAR（海外金融帳戶資訊）之申報義務，亦可免去相關罰款。

新方案要求棄籍者合於下述要件：

1.該美國公民先前未遵循美國稅務規範須非故意。

2.僅適用於2010年3月18日後（或未來）放棄美國公民身分者

3.須未曾以美國公民或稅務居民的身分申報過美國稅表。

4.棄籍前五年度的平均所得稅額未超過棄籍當年之法定門檻（如上述）。

5.棄籍當下個人淨資產低於USD 2,000,000（如上述）。

6.棄籍前五年加上棄籍當年度的總稅額不超過USD 25,000。

7.一併申報上述6年所有聯邦稅表（含附表、資訊申報表格、8854表格等）。

眼尖的人或許已發現，若符合新方案之第6點要件，則必定會符合第4點之門檻。惟須特別注意，若未符合上述7點要件而依新方案途徑申報，ISR將會以一般程序處理稅表，納稅義務人將仍須繳交稅款、利息、罰款等。

以初步方案內容觀之，新方案設下總稅額USD 25,000之門檻，收入與資產較少者可望受惠。不過收入較高或資產較豐富之棄籍者亦不需過分擔憂。除此新方案外，尚可考慮依簡化遵循程序（Streamlined Filing Compliance Procedures）進行稅務申報上之合規補救。

簡化遵循程序要求納稅義務人聲明未遵循美國稅務規範非屬故意，並申報過去3個年度所有聯邦稅表（含附表、資訊申報表格等），及過去6個年度的FBAR，且須一併補繳過去3年度之稅款、遲延利息及海外金融帳戶最高額之5%作為罰款（非常居美國者可免除該5%罰款）。程序完成後，可免去此前未遵循美國稅務規範之其他罰款。惟須注意的是，簡化遵循程序要求納稅義務人須使用有效之SSN或ITIN，若無，則須於此程序中一併申請ITIN。

總結而言，現行棄籍稅規定及簡化遵循程序所須繳納的稅款及罰款可能使人望之卻步，然納稅義務人參與新方案之意願為何仍有待觀察。單以結果論，新方案提供棄籍者一次免除繳納所有款項之義務固然可喜，但其相對嚴格之門檻亦使納稅義務人須進行更謹慎之事前評估，畢竟若未合於新方案要件，納稅義務人除自我曝光資產外，亦無法免除補繳稅款及罰款之義務。

目前新方案終止日仍未定，已棄籍或計畫棄籍者，若有美國稅務遵循上之疑義，宜先諮詢專業人士，依個案情形進一步評估，方能尋得最適之方案。

## 企業領導者如何引領ESG價值創造？

安永聯合會計師事務所  
/ 曾于哲會計師

淨零碳與碳中和趨勢下，ESG（環境、社會及經濟）的國內外資訊揭露規範，正從三個方面給予企業莫大的壓力，形成現在進行式的經營風險，包含：(1)政策法規：證券金融主管機關希望利用ESG，鑑別高風險股票、保障廣大投資人；(2)資本市場：投資人希望利用ESG能夠鑑別被投資企業是否可能有尚未反映於財務報告（表）的隱藏風險，以洞燭機先；以及(3)民間智庫或媒體：已有廣泛利害關係人希望利用ESG要求企業承諾和督促其ESG績效，以實行監督或是評估企業的經營風險。

ESG國際資訊揭露規範對於企業的影響及重要性，大致可以分為三個層次：

1. 經濟與市場；
2. 國際ESG資訊揭露規範；及
3. 國際公民與影響力；

經濟與市場的ESG資訊，通常關乎於國際供應鏈與品牌客戶的倡議與商業ESG評核標準，足以影響企業的營業活動與財務績效，如：負責任商業聯盟（Responsible Business Alliance, 簡稱RBA）、EcoVadis 評鑑平臺（supplier sustainability rating）、人權、行為準則（Code of Conduct, CoC）、永續物質管理等。這類標準廣泛由國際供應鏈及品牌客戶實施，其意義在於確保供應鏈的永續風險在可接受水準，並且建立責任品牌的形象，善盡企業社會責任。從近年聯合國氣候變遷綱要公約（United Nations Framework Convention on Climate Change, UNFCCC）機制下的締約國大會（Conference of the Parties, COP）進展來看，眾多企業已經響應國際氣候變遷的行動方案，減少森林破壞、投注更多永續金融資金，並且致力於推動創新性的節能減碳技術方案。ESG資訊或也能反映出企業策略是否能夠響應或是合乎此一外部變化的趨勢。若是未能跟上外部環境的變化，企業亦等同於暴露於ESG風險之中。

國際ESG資訊揭露規範，則是源自於廣泛的資本市場與金融標準，涉及投資人關係、主管機關法令遵循及權益與融資，如：GRI準則、國際道瓊永續指數（DJSI）、CDP（舊稱Carbon Disclosure Project或碳揭露專案問卷），又或是MSCI、Sustainalytics、FTSE等單位的ESG評比，亦或是氣候相關財務揭露（Task Force on Climate-related Financial Disclosures, TCFD）、永續會計準則（SASB）。

歐盟2021年進一步以企業永續報導指令（Corporate Sustainability Reporting Directive, CSRD），有效替代既有之非財務報導指令（Non-Financial Reporting Directive, NFDR），作為永續金融行動方案的一部分，並且受到廣泛全球的關注，是否將帶來資本市場ESG資訊揭露的再一次變革。其中更以2020年公布的「歐盟永續分類標準」（EU Taxonomy Regulation）受到最大的關注，評估面向涵蓋氣候變遷減緩、氣候變遷調適、水資源、循環經濟、污染防治與生物多樣性等六大環境議題，並包含七大產業與數十種經濟活動環境目標的量化及質化標準，

而經濟活動至少要符合一項環境目標，同時也不能對其他環境目標有重大損害（Do No Significant Harm），此外也需遵循最低人權保障（Minimum Safeguards）。

全球資本市場關注的國際財務報導準則基金會（IFRS）近期則宣布成立國際永續準則理事會ISSB（International Sustainability Standard Board），將持續為全球金融市場制定ESG資訊揭露標準，並持續整合現行的2個組織、3個ESG揭露架構，包含氣候揭露標準委員會（CDSB）、價值報導基金會（VRF）。而VRF早先已整合國際整合報導協會IIRC與永續會計準則委員會SASB。

國際公民與影響力則是企業自願性道德規範的展現，如：聯合國永續發展目標（SDGs）、世界經濟論壇（WEF）影響力評價、整合性損益（Integrated Profit & Loss, IP&L）、自然資本議定書（Natural Capital Protocol）等規範。企業不只從永續各項議題中善盡責任，將須以更具有企圖心（ambitious）（註：參考責任銀行原則（Principles for Responsible Banking, 簡稱PRB）的用語）的方式積極發揮其影響力，創造合於當前社會需求、更廣泛的環境及社會效益。

根據安永全球2021年的投資人調查，全球主要投資人已超過98%使用ESG評估企業。這代表企業揭露其傳統的財務報告已不夠，還需要揭露ESG等非財務報告。投資人卻並未因為ESG資訊揭露的發展而感到滿意，尤其是對於目前ESG報告與企業的中長期財務績效沒有太大關聯感到特別失望。

建議企業將ESG作為「體檢報告」，從體質中去看它是否有哪些環節落後於同業，以系統性方法協助企業找出真正需要專注的方向。一般財務管理體系受制資本市場的規定，有一定的財務獲利要求，從財報上體現問題；但ESG可在財務的體系建立之前，就先找到問題的成因，以強化企業本身核心競爭力。以E來說，探究的是企業產品的環境排放強度，例如以公噸二氧化碳當量/公噸產品表示，相對於同業的表現如何。如果企業表現較差，未來面臨國際間碳邊境調整機制（Carbon Border Adjustment Mechanism, 簡稱CBAM）時，將因碳稅費面臨更高的財務成本壓力。

企業還可以藉由ESG跳脫出專注於大量生產的模式，以創新性的思維，考量對於公司長期競爭力有益的研究發展專案或是永續行動方案。若是與永續投資人的永續金融目標相符，甚至有機會引入更多策略性資金與財務支持，消極而言實踐風險趨避及風險管理，積極而言將能夠提升競爭力、積極主動創造價值。



## 跨國企業從事併購交易相關台灣稅負探討

安侯建業聯合會計師事務所  
/ 陳志愷執業會計師

境外企業從事跨國併購交易，常會變動台灣公司股權之持有，股權移轉情形有直接移轉與間接移轉，交易方式可能為股權買賣、境外公司合併或事業分割，其涉及之台灣稅負主要為證券交易稅、資本利得稅及股利所得稅。如所移轉台灣公司股權之價值主要由位在台灣之不動產構成且持有股權之比例超過半數，其資本利得應適用不動產交易之特別課稅措施。此外，移轉台灣公司股權之資本利得稅課徵，會依移轉標的是否屬於「有價證券」而有不同。

鑒於跨國併購為企業集團投資架構重組及從事多角化經營、供應鏈垂直整合或跨足不同地區市場之主要方式，本文將就境外企業從事跨國併購交易所涉及移轉台灣公司股權，及持有台灣公司股權而獲配股利之相關台灣稅負課徵，進行探討。

### 一、移轉之台灣公司股權屬於有價證券

所謂有價證券，一般指股份有限公司發行之股份有印製股票，並經得擔任股票發行簽證人之銀行簽證，此為證券交易稅條例「有價證券」之構成範圍。

#### (一) 證券交易稅

凡買賣股份有限公司經簽證之股票，應按交易價格依0.3%之稅率課徵證券交易稅。如為買賣境外公司股權而間接移轉所持有之台灣公司股票，因其登記之股東未有變動，應不發生課徵證券交易稅問題。

當二家境外公司因合併而由消滅公司將持有之台灣公司股票移轉予存續公司，因所為之移轉屬於合併而概括承受性質，非為有價證券之買賣，不須課徵證券交易稅<sup>1</sup>。然而，當一境外公司將其部分營業分割予另一境外公司，併同移轉所持有之台灣公司股票，因非屬概括承受性質，仍為有價證券之買賣，且境外公司之分割交易不適用企業併購法之租稅措施，故應課徵證券交易稅<sup>2</sup>。

以上應納之證券交易稅，應以證券出賣人為納稅義務人，受讓證券人為代徵人，由代徵人於買賣交割日自交易價款代徵後，於代徵之次日繳納。

#### (二) 資本利得稅—一般所得稅

當所移轉屬於有價證券之台灣公司股票之價值非主要由位在台灣之不動產構成，包括買賣及因境外公司合併或事業分割之移轉，其交易利得免納所得稅<sup>3</sup>。該股票如係因交易境外公司股權而間接移轉，應不發生課徵一般所得稅問題。

1. 財政部2010年10月22日台財稅字第09900371310號函釋。  
2. 財政部2008年11月25日台財稅字第09700438610號函釋。  
3. 所得稅法第4條之1。

### (三) 資本利得稅-基本所得稅

基本所得稅(alternative minimum tax)係適用在若干免納一般所得稅之所得項目，包括免納一般所得稅且不適用房地合一稅之證券交易所所得。然而，當移轉屬於有價證券之台灣公司股票之出售方，為在我國境內未設有固定營業場所及營業代理人之境外企業，不須課徵基本所得稅<sup>4</sup>。

### (四) 資本利得稅-房地合一稅

當境外企業所移轉台灣公司股票之價值主要由位在台灣之不動產構成且持有股份之比例超過半數，包括買賣及因境外公司合併或事業分割之移轉，其股票交易利得，應課徵房地合一稅，不適用一般所得稅之課徵。又境外企業移轉境外公司股權而間接移轉所持有之台灣公司股票，如境外公司股權之價值主要由位在台灣之不動產構成且持有股權之比例超過半數，其股權交易利得之課稅，亦同。但所直接或間接移轉之台灣公司股票屬於上市、上櫃及興櫃公司者，不適用之<sup>5</sup>。

#### 1. 通用稅率：

境外企業課徵房地合一稅之稅率，依持有股權之期間是否超過年為分界，其在年以內為45%，超過年為35%。

#### 2. 持有股權比例超過半數之認定：

持有股權之比例超過半數，以交易日起算前一年內任一日持有營利事業股權之比例是否超過半數認定。交易日起算前一年之期間末日在2021年月30以前者，考量本項稅制係於2021年月1日施行，故以該日為期間末日<sup>6</sup>。

#### 3. 股權價值主要由國內不動產構成之認定：

持有股權之比例超過半數，以交易日起算前一年內任一日持有營利事業股權之比例是否超過半數認定。交易日起算前一年之期間末日在2021年月30以前者，考量本項稅制係於2021年月1日施行，故以該日為期間末日<sup>7</sup>。

#### 4. 納稅方式：

由於境外企業在國內未設有經營據點，且股權交易所應納之所得稅不適用就源扣繳，故應報經稽徵機關核准，委託中華民國境內之代理人，於交易日所屬年度之次年月份，按規定之稅率負責代理申報納稅。

## 二、移轉之台灣公司股權非屬有價證券

4. 所得基本稅額條例第3條第1項第5款。

5. 所得稅法第4條之4第3項。

6. 房地合一課徵所得稅申報作業要點第6點第1項。

7. 房地合一課徵所得稅申報作業要點第6點第2項。

境外企業在台設立之公司型態，除股份有限公司外，有限公司亦為實務上所常見。有限公司並未有股份發行，而係以股單作為股東繳納出資之證明，非屬有價證券。此外，股份有限公司印製之股票如未經簽證，亦非屬有價證券。

### (一) 證券交易稅

轉讓有限公司之股單及股份有限公司未經簽證之股票，非屬買賣「有價證券」，不須課徵證券交易稅。

### (二) 資本利得稅—一般所得稅

當所移轉非屬有價證券之台灣公司股權之價值非主要由位在台灣之不動產構成，包括買賣及因境外公司合併或事業分割之移轉，其交易利得應課徵一般所得稅。該股權如係因交易境外公司股權而間接移轉，應不發生課徵一般所得稅問題。

#### 1. 適用稅率及納稅方式

境外企業交易非屬有價證券之台灣公司股權之利得，應報經稽徵機關核准，委託中華民國境內之代理人，於交易日所屬年度之次年月份，按20%之稅率負責代理申報納稅。

#### 2. 租稅協定之稅捐減免

當境外企業所在國家與我國訂有所得稅互惠之全面性協定，且境外企業為他方締約國稅法規定之居住者，由於所轉讓非屬有價證券之台灣公司股權之價值並非主要來自我國境內之不動產，故依據租稅協定精神，其課稅權一般應歸屬他方締約國，我國應予免稅之待遇。此時，境外企業委託之代理人在辦理申報納稅時，得檢附他方締約國稅務機關出具之居住者證明及所得相關證明文件，併同申請適用租稅協定之免稅。

截至目前，台灣已簽訂生效之全面性所得稅協定計有34個國家，茲依地區別列示如表一。

表一：台灣已簽訂生效之全面性所得稅協定一覽表

| 地區 | 大洋洲(3)              | 亞洲(9)  | 歐洲(16)   |   | 美洲(2)      | 非洲(4)                     |
|----|---------------------|--|--|---|------------|---------------------------|
| 國家 | 澳大利亞<br>紐西蘭<br>吉里巴斯 | 新加坡<br>印尼<br>越南<br>馬來西亞<br>以色列<br>印度<br>泰國<br>日本<br>沙烏地阿拉伯 | 荷蘭<br>英國<br>法國<br>德國<br>瑞典<br>瑞士<br>比利時<br>盧森堡 | 奧地利<br>義大利<br>丹麥<br>波蘭<br>捷克<br>斯洛伐克<br>匈牙利<br>北馬其頓 | 加拿大<br>巴拉圭 | 南非<br>甘比亞<br>史瓦帝尼<br>塞內加爾 |

註：我國與韓國及中國大陸之租稅協定已簽訂，但尚未生效。

### (三) 資本利得稅－基本所得稅

由於移轉非屬有價證券之台灣公司股票之交易利得，應課徵一般所得稅，故無基本所得稅之課徵問題。

### (四) 資本利得稅－房地合一稅

非屬有價證券之台灣公司股權直接或間接移轉之交易利得，於房地合一稅之課徵，與一、三)所探討屬於有價證券之台灣公司股權直接或間接移轉情形相同，此處不贅。

## 三、獲配台灣公司分配股利之課稅

境外企業獲配台灣公司分配之股利，台灣公司於給付時應依21%稅率就源扣繳稅款。如境外企業位在表一所示與我國訂有全面性所得稅協定的國家，且境外企業為他方締約國稅法規定之居住者及股利之受益所有人，得檢附他方締約國稅務機關出具之居住者證明、受益所有人聲明書及所得相關證明文件，由扣繳義務人依據相關租稅協定規定之上限稅率就源扣繳稅款。

所謂受益所有人，係指對所得具有運用決定權而能充分享有之個體（代理人agent）、代名人nominee）及財務導管體（conduit financial entity）非屬租稅協定之受益所有人<sup>8</sup>。

## 四、結語：

境外企業從事跨國併購交易涉及之台灣稅負，主要為移轉台灣公司股權之資本利得稅與證券交易稅，及持有台灣公司股權之股利所得稅（依租稅協定得適用上限稅率）。

在資本利得稅課徵上，不論是否屬於有價證券及採用直接或間接之移轉方式，應先判定有無房地合一稅課徵之適用（上市、上櫃及興櫃公司不適用之）。如無房地合一稅課徵之適用，其直接移轉非屬有價證券之台灣公司股權之交易利得，應課徵一般所得稅（得依租稅協定適用免稅）；其直接移轉屬於有價證券之台灣公司股票之交易利得，免納所得稅，且當出售方在我國境內未設有固定營業場所及營業代理人，不須課徵基本所得稅；其間接移轉之交易利得，不發生課徵一般所得稅及基本所得稅問題。而在證券交易稅課徵上，不論是否有房地合一稅課徵之適用，其直接移轉屬於有價證券之台灣公司股票之交易價格，應課徵證券交易稅（合併之概括承受除外），其直接移轉非屬有價證券之台灣公司股票與間接移轉之交易價格，不發生課徵證券交易稅問題。

由本文探討可知，境外企業從事跨國併購交易所涉及移轉台灣公司股權之資本利得稅與證券交易稅徵免，會依不同交易態樣而有不同之適用，茲彙總如表二。

8. 財政部2019年6月24日台財稅字第10800577770號令釋。

表二：境外企業移轉台灣公司股權之相關稅負彙總表

| 交易態樣<br>相關稅負(稅率) | 屬於有價證券 |       | 非屬有價證券 |       |
|------------------|--------|-------|--------|-------|
|                  | 直接移轉   | 間接移轉  | 直接移轉   | 間接移轉  |
| 適用之所得稅措施         |        |       |        |       |
| ● 房地合一稅(45%/35%) | O (1)  | O (1) | O (1)  | O (1) |
| ● 一般所得稅(20%)     | X (3)  | X     | O (2)  | X     |
| ● 基本所得稅          | X (3)  | X     | X      | X     |
| 證券交易稅(0.3%)      | O (4)  | X     | X      | X     |

(1) 上市、上櫃及興櫃公司不適用之。

(2) 得依租稅協定適用免稅。

(3) 當出售方在我國境內未設有固定營業場所及營業代理人，對於免納一般所得稅之證券交易所得，不須課徵基本所得稅。

(4) 合併之概括承受除外。



**LCM Home Fashions, Inc.**

**Lee Mao** *President*

Cell: 909-227-2271  
909-910-6028

3351B Grapevine St.  
Mira Loma, CA 91752

Tel: 951-749-0188x18  
Fax: 951-749-0288  
email: lee@lcmhomeoutlet.com

## 跨境傳承工具：美國信託成立的實際操作

呂旭明

筆者三十多年來致力於協助美中台高資產人士及家族釐清財富傳承首要面對的難題，進而打造最適切之規劃架構。從執業過程中深深體會到這類族群對於跨境財富規劃的迫切需求，也得知這些家族多因家族成員身分及資產國際化，使得資產面臨各地紛亂的稅負，或甚至因為不當規劃或法律管轄地的不健全而威脅到自身財產。

不論是個人與家族的財富傳承，或甚至是企業傳承，坐而言不如起而行，實際操作在傳承過程中扮演最重要的角色。常見的傳承工具如生前直接贈與、企業與財富傳承繼續以個人名義持有；生前訂立遺囑死後由繼承持有、為傳承目的成立私益基金會或公益基金會；或成立家族信託或公益信託，各種工具或方式各有其優缺點，可選擇一種或一種以上工具，但切記傳承規劃宜早不宜遲。

筆者非常榮幸長久以來能與北美華人會計師協會合作，也透過該協會的各項活動體認到在美華人對於傳承需求的迫切。很高興能於協會三十週年之際共襄盛舉，共同為華人圈把注一份心力，在此也與各位讀者分享筆者近年來從協助華人家庭設立美國信託的心得與整理。

根據筆者的經驗，華人家庭設立美國信託多數為下列五個類型。在此依據設立人的目的、時間、受益人的身分整理比較此五類信託以及對應的條件，以便讀者針對自身情況來選擇研究適合的信託類型：

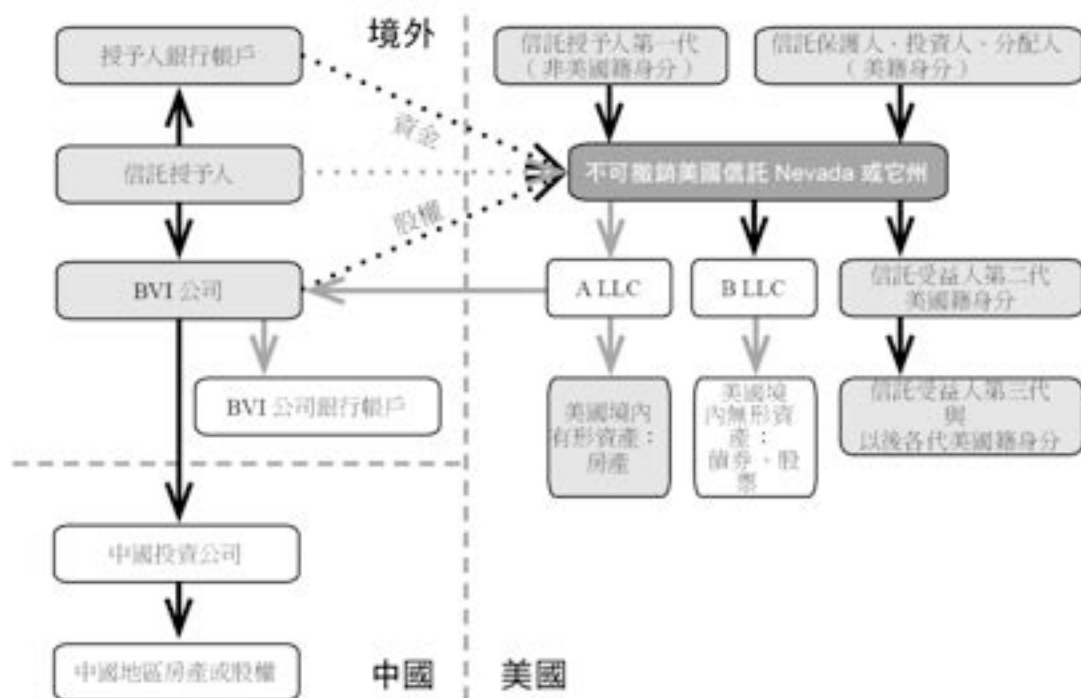
|             | I/II   | III                              | IV                               | V               |
|-------------|--------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 授予人         | 非美國人   | 非美國人                             | 非美國人                             | 非美國人            |
| 受託人         | 美國受託公司 | 美國受託公司                           | 美國受託公司                           | 美國受託公司          |
| 資產          | 美國境內   | 美國境外（授予人生前）<br>美國境內及境外資產（授予人過世後） | 美國境外（授予人生前）<br>美國境內及境外資產（授予人過世後） | 美國境外（授予人生前及過世後） |
| 受益人（授予人生前）  | 美國人    | 非美國人                             | 美國人                              | 非美國人            |
| 受益人（授予人過世後） | 美國人    | 美國人                              | 美國人                              | 非美國人            |

|                  | I / II              | III                                | IV                                 | V                   |
|------------------|---------------------|------------------------------------|------------------------------------|---------------------|
| 授予人              | 非美國人                | 非美國人                               | 非美國人                               | 非美國人                |
| 受託人              | 美國受託公司              | 美國受託公司                             | 美國受託公司                             | 美國受託公司              |
| 資產               | 美國境內                | 美國境外 (授予人生前)<br>美國境內及境外資產 (授予人過世後) | 美國境外 (授予人生前)<br>美國境內及境外資產 (授予人過世後) | 美國境外 (授予人生前及過世後)    |
| 受益人 (授予人生前)      | 美國人                 | 非美國人                               | 美國人                                | 非美國人                |
| 受益人 (授予人過世後)     | 美國人                 | 美國人                                | 美國人                                | 非美國人                |
| 後代受益人            | 美國人                 | 美國人                                | 美國人                                | 非美國人                |
| 信託是否可撤銷          | 不可撤銷信託              | 不可撤銷信託                             | 可撤銷信託                              | 不可撤銷信託              |
| 授予人信託或非授予人信託     | 非授予人信託              | 非授予人信託                             | 授予人信託                              | 非授予人信託              |
| 外國或美國信託 (授予人生前)  | 美國信託                | 外國信託                               | 美國信託                               | 外國信託                |
| 外國或美國信託 (授予人過世後) | 美國信託                | 美國信託                               | 美國信託                               | 外國信託                |
| 保護人 (授予人生前)      | 美國人或美國公司            | 非美國人                               | 美國人或美國公司                           | 非美國人                |
| 保護人 (授予人過世後)     | 美國人或美國公司            | 美國人或美國公司                           | 美國人或美國公司                           | 非美國人                |
| 對授予人的資產保護        | 資產移入 Nevada 信託兩年後債權 | 資產移入 Nevada 信託兩年後債權                | 授予人過世後才有保護效果                       | 資產移入 Nevada 信託兩年後債權 |

在過去20年間，美國信託對於財富創造者在傳富的過程中越顯重要，尤其對於在美國境外累積財富的外國人或移民來說，更是極重要的傳承工具。本章接下來將針對五大類信託之成立架構、適用情況、適用目的與適用注意事項等，逐一加以探討及分析。筆者完全就自身

實操心得與讀者分享，不僅是首見於目前中國內地有關家族信託之論述，亦為美國已發行信託書籍之首見，頗值讀者細細參酌；若有心就家族信託成立進行實際操作者，在詳細了解下面各類型架構之後，應可以針對自身不同需求來做實際執行之操作。

#### 類型一：非美籍成立非授予人不可撤銷美國本地信託——將境外資產移入美國



此種架構適用於在美國以外地區創造財富者，為了後代的利益著想，希望將資產從非美國司法管轄區永久轉移到美國。一般來說，計畫轉移500萬美元以上資產的高資產人士應考慮設立美國不可撤銷朝代信託。

##### • 適用情況：

1. 非美國人作為贈與人（通常是目前擁有將贈與信託的資產的人）。
2. 保護人通常是美國人、美國C公司或美國有限責任公司。
3. 推薦給後代是（或計畫成為）美國人的財富創造者。因此，該信託基本上將有美國受益人。目前準備贈與信託的資產在轉讓前均在美國境外，以避免不必要的稅收和法律問題。
4. 目前準備贈與信託的資產在轉讓前均在美國境外，以避免不必要的稅收和法律問題。

##### • 適用目的：

1. 財產不可撤銷的完全移入美國信託中，未來授予人將得放棄一切所有權、受益權或實質利益。該信託未來將無原所在國遺產稅與所得稅問題，除非在資產贈與信託時有相關適用的稅收。

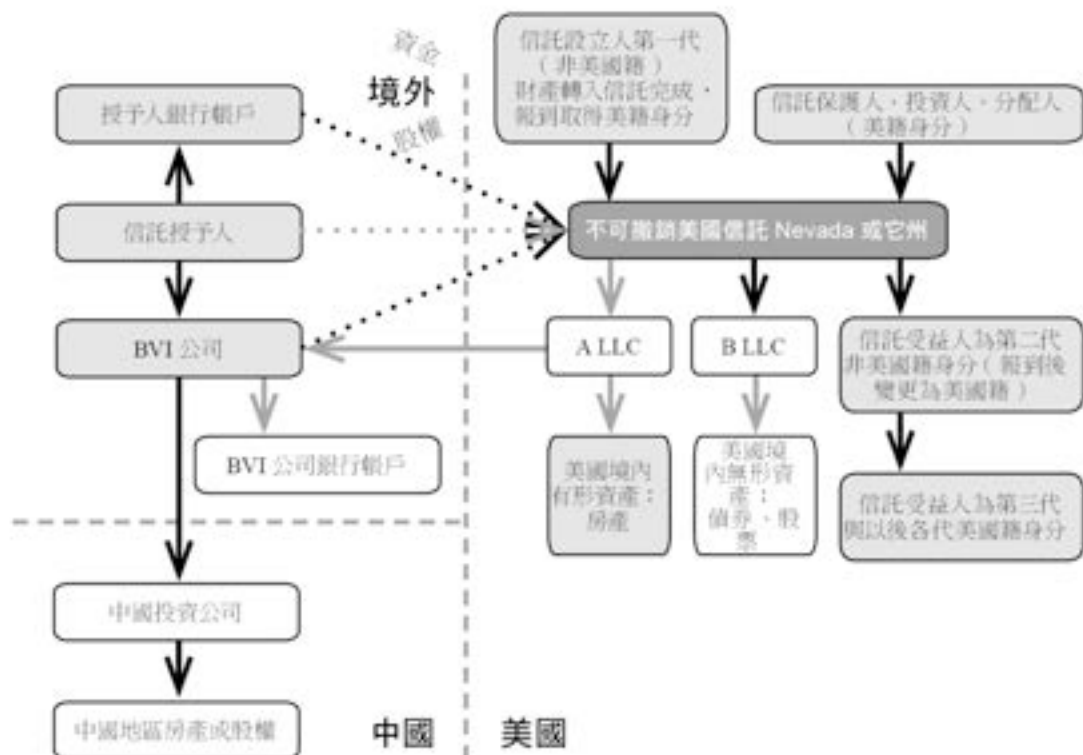


2. 財產可得到充分保護，如不存在欺詐意圖，且在任何債權人試圖強制執行索賠之前有足夠的時間將資產轉移到信託中，那麼美國信託中持有的資產通常可禁得起來自債權人的挑戰，包括離婚配偶。
3. 避免家族財產傳承所可能產生的美國遺產稅或隔代移轉稅，但在授予人設立信託之前，信託律師常會草擬一份對於移轉稅的法律意見書供授予人參考。
4. 可避免美國境內遺產面對遺產認證冗長程序與高額費用。
5. 贈與到不可撤銷信託的資產可透過「分割信託」或「轉注信託」將財產分割給下一代各家系。
6. 可避免CRS通報問題，因為美國非CRS參與國。

• 架構限制：

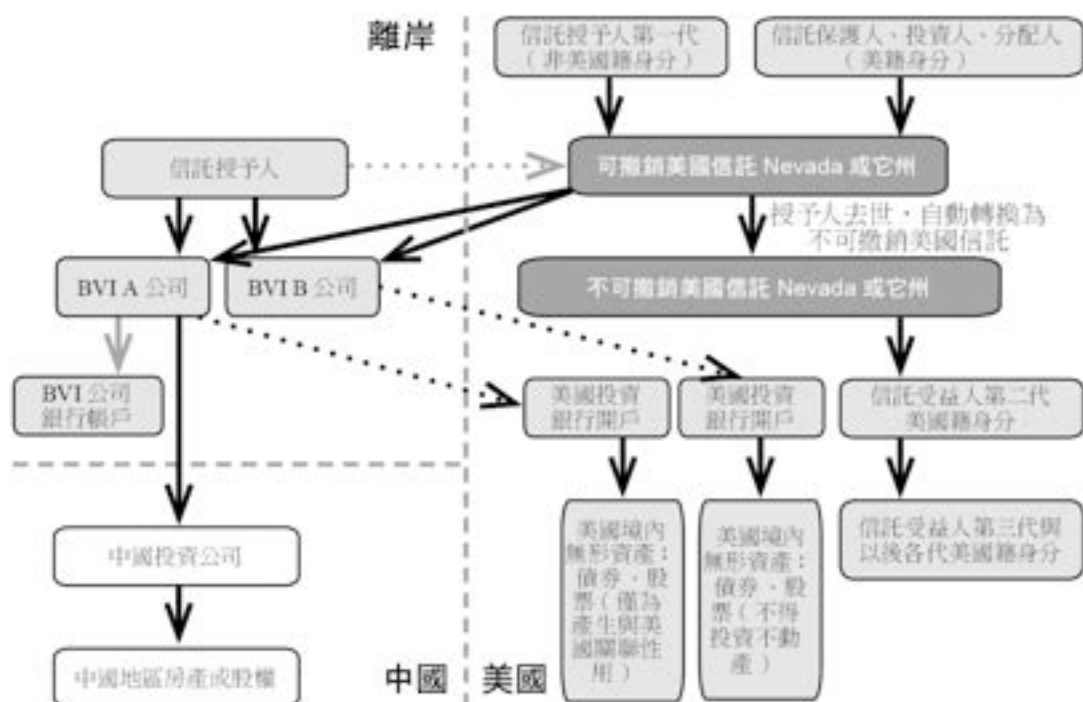
1. 授予人贈與的資產是不可撤銷的。因此，授予人將不能也不應該參與信託資產的投資和分配，也將無法享受贈予信託的資產所產生的收入。
2. 移入美國境內，未來所得有美國所得稅問題。所得稅一般由信託支付，除非收入被分配給受益人，在這種情況下，受益人可能有責任繳納所得稅。
3. 授予人應注意，資產移入信託需考慮授予人所在國贈與稅問題（台灣贈與稅務居民移轉境外資產進入美國不可撤銷信託有贈與稅問題）。

類型二：移民報到前成立非授予人美國不可撤銷信託



此架構與類型一的區別在於，授予人有意移民且移民前沒有居住在美國，授予人在設立信託時仍為非美國人，但如果在設立後5年內成為美國人，則依據IRC § 679(a)(4)(A)，此信託將被視為授予人信託，且授予人應繳交過去5年信託產生之收入衍生的所得稅。

### 類型三：非美籍成立授予人可撤銷美國本地信託（美國境內成立外國授予人可撤銷信託）——持有非美國地區資產



#### • 適用目的:

1. 避免美國境內遺產面對遺產認證冗長程序與高額費用。
2. 資產以美國信託持有，可能避免CRS通報問題（美國非CRS參與國）。
3. 財產自動達到世代傳承目的。
4. 資產有潛在大幅增值可能。

此架構適用於非美籍授予人（有美籍受益人）且在美國設立美國可撤銷授予人信託。該信託在授予人死亡後成為美國不可撤銷非授予人信託，信託所持資產的成本可通過勾選原則墊高到公平市價。

主要優點：1) 授予人生前的美國境外資產所得無須繳納美國稅；2) 授予人死亡時可以墊高信託資產的成本（Step-Up Basis）。

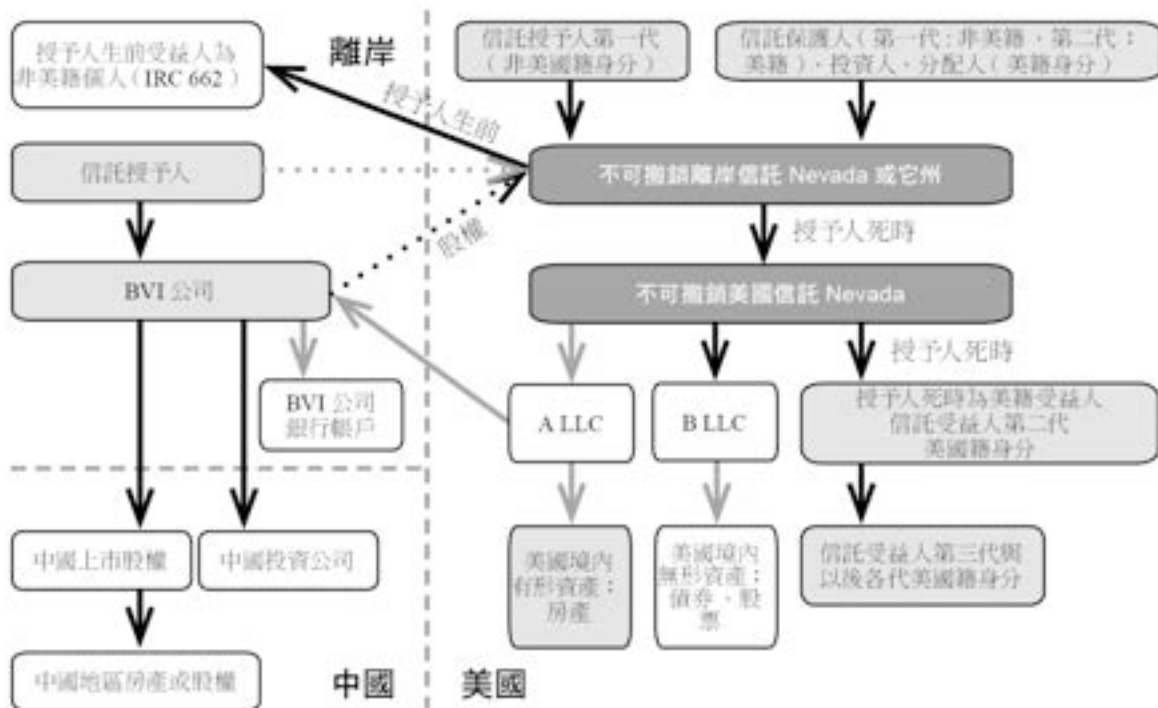
## •適用情況及限制:

- 1.非美籍授予人希望生前對信託資產保留控制權，就美國贈與稅和遺產稅而言，授予人對信託的贈與架構為不完全贈與。
- 2.非美籍人士作為授予人（一般是擁有未來將贈與給信託資產的人）。
- 3.保護人通常是美籍人士、美國C公司或美國有限責任公司。
- 4.如果授予人希望信託的非美國資產的收入在其生前不需要繳納美國所得稅，則信託受益人必須是非美國人。
- 5.贈予信託的資產在移轉前應在美國境外，移轉後（授予人死亡前）仍在美國境外，如此可避免不必要的稅收和法律問題。贈與的資產不應產生有效關聯收入（一般來說，當一個外國人在美國從事貿易或業務時，所有來自美國境內與該貿易或業務有關的收入都被視為有效關聯收入（ECI））
- 6.就遺產稅而言，贈與信託的資產不應於美國本地。
- 7.信託的本金和收入可在任何時候分配給美國人，並需提交3520表。

## •適用注意事項:

- 1.因授予人生前並未完成財產之完全贈與，未來債權人或離婚配偶可能有請求權問題。
- 2.授予人過世後，信託將被課徵美國所得稅。
- 3.勾選原則相當複雜，需尋求專業人士協助。

類型四：非美籍成立非授予人不可撤銷美國境外信託——授予人生前受益人為非美籍人、授予人過世後為美籍受益人



• 架構限制：

1. 授予人贈與的資產是不可撤銷的。因此，授予人將不能也不應該參與信託資產的投資和分配，也將無法享受贈予信託的資產所產生的收入。
2. 資產移入美國境內，未來所得有美國所得稅問題，所得稅一般由信託支付，除非收入被分配給受益人，在這種情況下，受益人可能有責任繳納所得稅。
3. 授予人應注意，資產移入信託需考慮授予人所在國贈與稅問題（台灣贈與稅務居民移轉境外資產進入美國不可撤銷信託有贈與稅問題）。

• 適用情況：

1. 非美籍人士作為授予人（一般是擁有未來將贈與給信託資產的人）。
2. 保護人通常是美籍人士、非美國公司。
3. 如果授予人希望信託的非美國資產所產生的收入在授予人生前不需要繳納美國所得稅，則信託受益人在授予人生前必須是非美國人。收入可以且應於授予人生前分配給非美籍受益人。
4. 贈與信託的資產在移轉前應於美國境外，移轉後（在授予人去世前）仍在美國境外，以避免不必要的稅收和法律問題。
5. 因此，該信託有一個非美籍授予人、非美籍保護人，非美籍受益人，以及信託設立時的非美國資產。

• 適用目的：

1. 財產完全轉入美國境內，未來授予人放棄一切所有權與受益權、未來無所在國遺產稅與所得稅問題。
2. 財產得到充分保護，無債權人追索與離婚配偶追索問題。
3. 避免美國境內遺產面對遺產認證冗長程序與高額費用。
4. 透過「分割信託」或「轉注信託」將財產分割給下一代各家系。
5. 可能避免CRS通報問題（美國非CRS參與國）。

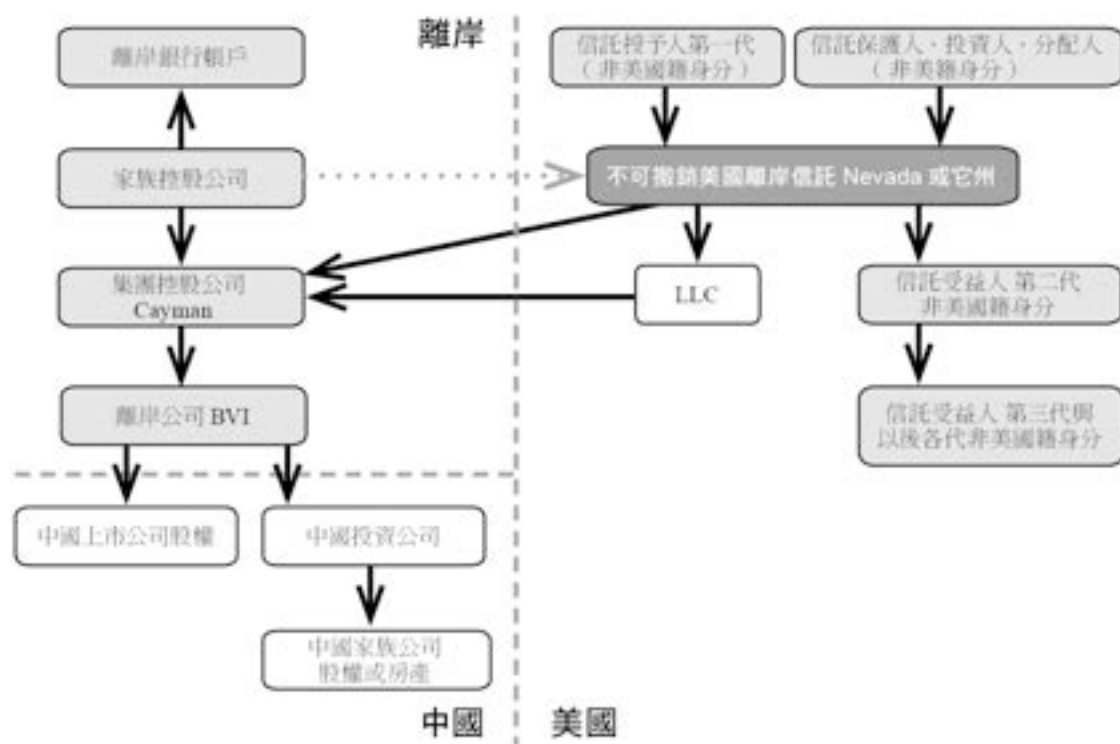
假設該信託在遺產稅方面沒有美國本地資產，那麼在授予人死亡時，則無任何資產包括在其應稅遺產中。

一般來說，授予人去世後，第二代保護人（美籍）將成為信託保護人，信託將成為美國不可撤銷非授予人信託。若信託保護人願意，可以用美籍受益人取代信託的非籍受益人。

從該信託持有資產所產生的國外來源收入，在授予人在世時不需繳納美國所得稅。這是因為該信託在授予人在世時是外國不可撤銷非授予人信託。

當信託從外國信託轉換為美國信託時，信託所持資產之成本基礎可在授予人過世前墊高至公平市價。授予人去世後，信託為美籍受益人產生的收入將被課徵美國所得稅。在授予人去世後，信託的收入和本金可以同樣分配給美籍和非美籍受益人，而信託獲得的利潤通常會分配給美籍受益人，這可能會降低總體所得稅率。

## 類型五：非美籍成立不可撤銷美國境外信託——四頭在外，控有境外資產



此信託架構擁有外國授予人和外國受益人，並同時持有境外資產。如果「保護人從非美國籍變成美國籍」，這個信託就會變成一個美國信託。

如果這個信託每年收到的股利都能完全分配，依IRC 662，受益人和信託不用繳納美國所得稅（因來源是境外所得）；但信託本身有CFC，Subpart F Income 每年申報的問題，所以不建議使用。

• 適用情況：

信託授予人第一代非美國籍身分，為CRS通報之規定，希望進行跨境財產轉移，財產正式進入美國，可順利傳承給下一代，但不想繳交美國贈與稅及未來信託孳息產生的所得稅。

• 適用情況：

1. 非美籍信託授予人 (Non-U.S. Persons)、非美籍保護人、非美籍受益人。
2. 目前準備移入信託的資產均在美國以外地區；移入信託後，資產保留於離岸地區。
3. 不可撤銷信託完全贈與、立即放棄所有權不能再返還給授予人。
4. 信託受託公司為美國受託公司 (Delaware, Nevada)。
5. 授予人一定要非美國稅務居民，信託合約簽署完成，授予人就與信託完全無關係。
6. 非信託授予人可將財產移入此不可撤銷的美國信託。
7. 信託持有資產在美國以外地區（未來將BVI公司股權直接變更為美國受託人持有）。

8. 保護人為信託授予人於設立時指定，且一定要非美國稅務居民，但隨時可由受益人同意後更換（保護人隨時可被換掉）。
9. 離岸公司（BVI公司）的股權由信託持有，但公司執行董事（Director）由保護人指派。
10. 授予人應於境外（香港或新加坡）尋求可接受美國信託作為離岸公司（BVI公司）股東之銀行。
11. 未來離岸公司（BVI公司）在境外銀行所有理財操作均由離岸公司（BVI公司）的執行董事（Director）來進行。

•適用目的:

1. 財產控股權轉入美國境內，實際資產停留於美國以外地區，授予人放棄一切所有權與受益權，未來無所在國遺產稅與所得稅問題。
2. 財產得到充分保護，無債權人追索與離婚配偶追索問題。
3. 避免家族財產傳承所可能產生的傳承稅負。
4. 避免美國境內遺產面對遺產認證冗長程序與高額費用。
5. 透過「分割信託」或「轉注信託」將財產分割給下一代各家系。
6. 可避免CRS通報問題（美國非CRS參與國）。

•適用注意事項:

1. 授予人贈與財產完成就不可返還（不能後悔），也無權在管理與受益信託之財產與收益。
2. 境外公司股權移入美國境內，如無美國來源所得，則無美國所得稅問題。
3. 資產移入信託需考慮授予人所在國贈與稅問題（台灣贈與稅務居民移轉境外資產進入美國不可撤銷信託有贈與稅問題）。

上述內容皆收錄於呂旭明會計師所著之Estate Planning by U. S. Trusts（美國信託與跨境傳承），書中指出財富傳承莫過於圍繞在傳承成本、傳承糾紛、傳承債務與傳承管理四大問題，這些問題是創富者和繼承者都需要共同面對的問題。呂旭明會計師指出設立美國信託可做為跨境人士在規劃個人及家族財富時，最能將各地資產及稅負進行最通盤健全的考量。產及稅負進行最通盤健全的考量。（有興趣的讀者可取閱：[info@taipeiata.org](mailto:info@taipeiata.org)）

呂旭明會計師

三十年来經歷台灣國稅局稅務稽查、安永會計師事務所（Ernst & Young）的個人稅務服務，至今主要協助跨境財產傳承與信託架構籌劃，可說一路走來專精於服務美、中、台華人及台商之個人稅務籌劃。十五年前創立安致勤資會計師集團，延攬四大事務所個人稅之專業人士，並成立美、中、台各地服務據點，主攻遺囑稅局查稅的個人案件，華人及台商跨境財富傳承規劃與家族信託成立，執業累積數百個籌劃案件，最能為高資產個人及家族兼顧稅務、跨境及永續財富傳承之需求。

近年來深知美、中、台三地高資產家族及人士對於跨境財富規劃的迫切需求，因此藉自身豐富之專業籌劃實操經驗深入了解各家族的問題、提供解決之道，更在美國聯合當地資深之會計師、律師、信託公司等，為高資產華人打造最適切之規劃架構。

## 非稅務居民怎樣拿回在加拿大賣房成交時 被律師扣掉的 25% 賣房款

岳昭會計師

“岳會計，快請幫忙一下！” 微信朋友圈傳來的信息留言叮咚提醒。

“我的朋友住在美國居民，疫情期間回中國了一直不方便旅行。昨天急需用錢，就在網上委托加拿大房產經紀將溫哥華的房子賣了。本來計劃著可以快速收回資金，沒想到加拿大過戶律師卻說要將賣房款的 25% 扣下來交稅，還說必須在賣房後十天之內找會計師申報稅務，這是怎麼回事呢？加拿大稅怎麼這麼高？您有辦法退回來一些稅款嗎？”

近十幾年大量的資金湧入溫哥華房地產市場，最近三年疫情期間由於通貨膨脹的考慮，許多加拿大本地人增加房產投資保值，而那些前幾年已經囤積了溫哥華地產的海外買家也借機拋售套利，回流現金。

聽微信裏傳來的聲音十分著急，我的朋友很快就將她國內朋友老李拖入了微信小圈群聊。簡短介紹後，老李說他二十年前移民加拿大拿到了加拿大國籍，在溫哥華有一套住宅房。2019 年離開加拿大去美國定居，為了避免雙重報稅就申請了加拿大非稅務居。今年因為急需現金，電話委托溫哥華地產經紀將房子賣了 300 萬。沒想到處理買賣交割文件的律師將賣房價格的 25%，也就是 75 萬扣了下來，通知他說這是加拿大稅務規定，必須在他找會計師進行稅務申報和清繳後才能退回給他。

“的確是這樣。”我告訴老李，“而且你還必須在賣房成交後十天之內向稅務局進行申報，否則會有罰款。每晚一天罰款 \$25 元，最多 \$2,500 元。”

“我聽律師說了，但是為什麼我要申報啊？我是加拿大公民，不是明年 4 月份前才報今年的稅碼？”

“呵呵，你是加拿大公民沒錯，但是你在 2019 年申請辦理了非稅務居民，從稅法上來說你已經不是居民了。作為非稅務居民，有來源於加拿大的收入都必須先扣繳預提所得稅，例如你賣房的收入、出租房屋收入都將按照毛收入的 25% 向稅務局匯繳預提所得稅。你的房子賣了 300 萬，過戶律師的確是要扣下 75 萬。”

老李問：“嗯怎麼這麼多稅？我原來房子買的時候就花了 250 萬，總共才賺了 50 萬，竟然要交 75 萬的稅？有什麼辦法可以少交稅嗎？”

「是有方法的。在房屋成交後十天之內我們會計師必須向稅務局進行申報，不是按照賣房總價而是按照賣房增值部分的 25% 計算交稅金額。以你的情況，就只需要交 12.5 萬。稅務局在收到你的 12.5 萬稅款並且經過審核你沒有其它欠稅之後會發給你稅務清繳證書 (clear certificate)，在收到稅務清繳證書的復印件後房產過戶律師就能將扣留的 75 萬退回給你了。通常這個過程需要 4 到 6 個月時間。另外你還可以進一步獲得退稅，但是要等到今年過完在明年報稅季時才可以申請。明天 3、4 月報稅季你可以將你這次賣房的房產中介費等發給加拿大會計師，請會計師進行非居民 2021 年個人所得稅申報，將你在賣房過程中發生的費用計算進去，你還有可能從稅務局獲得更多的退稅呢。

您可以去我們網站 [www.10accounting.com](http://www.10accounting.com) 獲得我們的聯繫信息。



Jane Yue, CPA  
October 4, 2022

北美華人會計師協會



Sino-American Certified Public Accountants Association

18725 E. Gale Ave., # 250, City of Industry, CA 91748

Tel: 626-378-6186

Membership Application Form

|                |   |               |
|----------------|---|---------------|
| Name           | First Name:   | Last Name:    |
| 中文姓名           |   |               |
| Company Name   |   |               |
| Address        |   |               |
| Work phone #   |   |               |
| Mobile Phone # |   |               |
| Email address  |   |               |
| CPA            | <input type="checkbox"/> YES<br><input type="checkbox"/> NO | CPA# State    |
| Referred By    |   |               |
| Membership Fee | \$100/CPA   | \$300/non CPA |

The following part is completed by the SACPAA

|               |       |           |      |
|---------------|-------|-----------|------|
| Check #       |       |           |      |
| Received Date | Month | Date      | Year |
| Receipt By    | Print | Signature |      |

Please fill in the form with check, payable to "SACPAA" and mail them to 18725 E. Gale Ave., #250, City of Industry, CA 91748, Attn: Eric Zhang, CPA. Thank you!



# 廖彬淳保險理財中心

紐約人壽【名人堂】超過175年  
歷史上首位華裔經紀人！

廖彬淳先生從業近30年以來，榮獲許多理財保險獎項和客戶的肯定。他為每一位客戶提供最專業的建議，真心地服務贏得每一位客戶的信任與友誼。



## 廖彬淳

**Benson Liao, MBA**  
CA Insurance Lic#  
0B11311

### 我們代理各大保險公司



- \* 全球百萬圓桌終身會員獎<sup>1</sup> (連續29年)
- \* 全球百萬圓桌頂尖會員獎<sup>1</sup> (連續16年)
- \* NAIFA 全國品質獎 (連續29年)
- \* 紐約人壽【名人堂】首位華裔經紀人
- \* 公益平臺文化基金會董事
- \* 辣木愛心基金會董事

### 服務項目

人壽保險 各類年金 遺產規劃 退休計畫  
醫療保險 教育基金 長期護理 資產配置\*



羅蘭崗總公司：626-912-0688

17506 Colima Rd #200, Rowland Heights CA 91748

爾灣分公司：949-999-8989

980 Roosevelt #200, Irvine, CA 92620

1. The Million Dollar Round Table (MDRT), The Premier Association of Financial Professionals, is recognized globally as the standard of excellence for life insurance sales performance in the insurance and financial services industry.  
\*Benson Liao is a registered representative offering securities through NYLIFE Securities LLC (member FINRASIPC), a licensed insurance agency and a New York Life company. Benson Liao Insurance and Financial Center is not owned or operated by NYLIFE Securities or its affiliates. The offering documents (policies, contracts, etc.) of all products are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail.  
所有保單、合約等相關文件僅以英文版本提供。如有爭議，一律以保單和合約中的條款為準。 SMRU1849241



**UNITED CPAs & Co., LLC**  
Certified Public Accountants and Business Advisors

**聯合註冊會計師事務所**  
Certified Public Accountants and Business Advisors

## 您可信賴的稅務專家

| 個人及公司稅務申報 | 商業簿記員工薪資服務 | 公司成立生意轉讓 |  
| 稅局查帳交涉及抗辯 | 海外收入資產申報 | 房地產投資買賣稅務規劃 |

**張丹丹** 註冊會計師，稅法碩士

DanDan Zhang, CPA, MST



Tel: (503) 432-8839  
8733 SE Division St., Suite 207,  
Portland, OR 97266-1471

**Portland**

波特蘭

Office

分所

**Beaverton**

比弗頓

Tel: (503) 530-8080

5050 SW Griffith Dr., Suite 206,  
Beaverton, OR 97005-2988

  
**MENG LAW GROUP**  
IMMIGRATION LAWYERS

# 孟小潔律師事務所



孟小潔律師事務所  
是一家位於美國加州洛杉磯縣的精品移民事務所。  
孟小潔律師經驗豐富，辦事細緻；  
文筆周密，踏實嚴謹。  
孟小潔律師事務所致力於服務通曉技能、  
投資等移民美國的專業人士，  
關注在美亞裔社區的權益。



歡迎諮詢

郵件: [info@menglawgrp.com](mailto:info@menglawgrp.com)

地址: 800 S. Barranca Ave. Ste 328, Covina, CA 91723

**TEL: 626-339-9363**

### 職業移民

- EB1A/EB1B/NIW
- EB1C
- PERM/EB2/EB3

### 投資移民

- EB5個人直投/投資區域中心
- 區域中心設立

### 工作簽證

- H1B/H1B1/E3/TN/E2
- L1A/L1B
- O1/P1/P3

### 公司移民法合規

- I-9/E-Verify
- 企業兼併收購中的移民法諮詢

© 2019 MENG



*Congratulations!*



Eric Zhang

張青 會計師 CPA, EA, PFS, MST

連任 2023 - 2024 會長



Mindy Zhang 張敏  
First Vice President  
Private Client Manager  
626. 277. 2378



精實諮詢顧問



Jerry Lin

ICVS / TP Economist / I.E.



### LEAN Consulting Networks

- Transfer Pricing Initial Evaluation
- Transfer Pricing Planning & Report
- IRS Transfer Pricing Audit
- Business Valuation
- General Consulting

諮詢專線: (626)512-5485  
E-mail: JL@jdfcservice.net

# ALLIED CONSULTANTS, INC.

14768 Pipeline Avenue, Chino Hills, CA 91709

*a TPA Firm for Qualified Retirement Plans Since 1988*



**We administer both defined contribution and defined benefit plans including:**

- Profit Sharing / 401K plans,
- Traditional defined benefit plans / Cash balance plans

**We work with clients' CPA, financial advisors to provide plan proposal with plan options, installation and administer services.**

Allied Consultants, Inc. does not provide investment services.

**Please visit [www.allied1988.com](http://www.allied1988.com) for more information.**

順天聯合基金會  
STC FOUNDATION

established in 2012 501(c)(3) 46-4759055

Congratulates

恭賀

STC Foundation promotes Health, Love and Wisdom through cultural performances and community services...

[www.STC-Foundation.us](http://www.STC-Foundation.us)

1040 S. Otterbein Ave., Rowland Heights, CA 91748

info@STC-Foundation.us

714-914-9143

Eric Zhang

張青

會計師 CPA, EA, PFS, MST

連任 2023-2024 會長



祝賀

北美華人會計師協會二〇二二年年會

圓滿成功



北美華人會計師協會



Sino-American Certified Public Accountants Association

## 會員獨享優惠 雙重哩數獎勵

### 中華航空企業會員酬賓方案

北美華人會計師協會已加入中華航空企業會員酬賓方案，專案是為選擇使用華航與華信航空所設計的優惠方案。當本協會會員於合約期間搭乘華航與華信國際線自營班機時，購買機票時註明本協會的企業會員帳號( US003420 )，達到指定門檻協會可獲積點，協會會將其兌換的座艙升等與酬賓機票等作為活動抽獎禮品，回饋北美華人會計師協會會員。會員本人若為華夏會員，仍可依「華夏哩程酬賓計劃」累積個人飛行哩程。



北美華人會計師協會  
企業會員帳號：US003420



請於開票時依規定輸入您的企業會員帳號於機票內，未依規定於開票時輸入企業會員帳號，搭乘淨額將不予累計，且無法於事後申請補登。在您購票同時輸入協會帳號，您可享受購票優惠，同時分享額外福利給北美華人會計師協會所有會員，善舉需要所有會員支持與鼓勵，此方案僅限於華航網站，不適用於旅行社。

相關信息可參考中華航空官方網站 [www.china-airlines.com](http://www.china-airlines.com)

企業會員帳號：US003420





www.adesso.com

# Your Peripheral Partner

## CyberTrack K4

4K ULTRA HD Fixed Focus USB Webcam with Adjustable Field of View Angle, Built-in Dual Microphones, Privacy Audio/Video Switch & Tripod Mount



Adjustable Field of View

Video/Audio Privacy Switch



## Security Cameras



More Info



## Dash Cams and Body Cams



Orbit S35  
4K UHD Wi-Fi Sony STARVIS Dash Cam



Solarst  
Solar Powered Wireless Backup Cam



Aegis 100  
High-Definition Body Cam with 32GB Built-in Memory

More Info



## Where to Buy



Los Angeles • Toronto • Amsterdam • London • Taipei • Shenzhen

# 全心永續以赴 迎來嶄新榮耀

## 6度入選 DJSI 道瓊永續新興市場指數

以堅守的力量，迎來突破的美好

華航連續6度入選全球最具公信力的道瓊永續指數 DJSI

落實聯合國永續發展目標 SDGs

積極推動環境、社會、公司治理 ESG 等永續發展表現  
獲得國際高度評價，同時也會定華航實踐永續經營的決心

在全球疫情之際，華航從未停止追求卓越

引進省油節能的機種，為旅客的客、貨運擔保優勢持續

持續以具體行動實踐永續理念



Member of  
**Dow Jones  
Sustainability Indices**  
Powered by the S&P Global CSA

中華航空  
**CHINA AIRLINES**

永續華航  
**SUSTAINABILITY WE CARE**



企業永續網